المملكة العربية السعودية
Kingdom of Saudi Arabia

رؤية VISION 2030
المملكة العربية السعودية
KINGDOM OF SAUDI ARABIA

وزارة التعليم
Ministry of Education

一起学汉语
هيا نتعلم
اللغة الصينية

哈亚宁 罗辉 编著

يُوزع مجّانا ولا يُبَاع

1446/2024

ⓒ حسانين فهمي حسين سيد و لوه هوي ، ١٤٤١هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

سيد، حسانين فهمي
هيا نتعلم اللغة الصينية. / حسانين فهمي سيد ؛ لوه هوي .-
الرياض ، ١٤٤١هـ
١٩٧ ص ؛ ٢٠ سم

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٠٣-٢٩٣٠-٤

١- اللغة الصينية - تعليم (لغير الناطقين بها) أ.هوي، لوه (مؤلف مشارك) ب.العنوان

ديوي ٤٩٥.١ ١٤٤١/٤١٥٩

رقم الإيداع: ١٤٤١/٤١٥٩
ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٠٣-٢٩٣٠-٤

مواد إثرائية وداعمة على "منصة عين الإثرائية"

ien.edu.sa

أعزاءنا المعلمين والمعلمات، والطلاب والطالبات، وأولياء الأمور، وكل مهتم بالتربية والتعليم؛
يسعدنا تواصلكم؛ لتطوير الكتاب المدرسي، ومقترحاتكم محل اهتمامنا.

fb.ien.edu.sa

مقدمة

بسم الله والصلاة والسلام على رسول الله، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم، وبعد.

يسعدنا أن نضع بين أيديكم هذا الكتاب في مجال تعليم اللغة الصينية الذي يركز على المهارات الأساسية في تعلم اللغة: الاستماع، والمحادثة، والقراءة والكتابة من خلال المحادثات اليومية، ووقفات مهمة في الصوتيات والقواعد والتدريب على كتابة الرموز الصينية وفق القواعد المتبعة في ذلك، بالإضافة إلى معلومات تتعلق بالثقافة الصينية والتي تعتبر مهمة لاكتساب اللغة. يحتوي الكتاب على ثلاث وحدات تدريسية، كل وحدة تشتمل على خمسة دروس وكل درس يغطي مجموعة من المفردات الجديدة، والتدريب على الصوتيات من خلال المحادثات والمقاطع الصوتية التي جاءت مصحوبة بترجمة عربية للتيسير على الطالب، كذلك يشتمل الكتاب على تسجيلات صوتية في قرص مدمج DVD لمحتوى المحادثات، ومجموعة من التدريبات على كتابة الرموز الصينية. كما اشتمل الكتاب على عدد من الملاحق التي تضمنت فهرسًا بأهم المفردات الواردة بالكتاب، وملحقًا للإجابات النموذجية للتدريبات، وملحقًا بعدد من التعبيرات اليومية.

المجال الاختياري

مقدمة:

يمثل المجال الاختياري أحد المنتجات الجديدة التي ينفرد بها نظام المسارات، من خلال تقديم سلسلة متنوعة من الأنشـطة والموضـوعات والممارسـات التطبيقية، التي تقدم لطلبة المسـار العام في السـنة الثالثة كوحدة متكاملة تنتهي بمشروع التخرج، ويتاح للطلبة حرية الاختيار من بين المجالات الاختيارية المتاحة في المدرسة، حيث تعزز هذه المجالات المتنوعة المهارات الوظيفية والأكاديمية، ومهارات القيادة ومهارات القرن الحادي والعشرين، والتعلم القائم على الممارسة في كافة البرامج التعليمية المسـتهدفة، سـواء كانت ممتدة أو تطويرية أو مهنية .ويركز البرنامج التعليمي للمجال الاختياري على أساليب تعلم تعتمد بشكل مباشر على ممارسة الطلبة ونشاطاتهم، ويظهر ذلك من خلال عمليات يمارسونها ويبادرون في تطبيقها بالدرجة الأولى. والمحتوى في المجال الاختياري لا يقدم بالطريقة التقليدية مثل الكتاب المدرسي التقليدي، وإنما عبر مجموعة أنشطة مدروسة تجعل المتعلم باحثاً ومستكشفاً عن محتوى التعلم الجديد، وقادراً على التفاعل معه بإيجابية، وتقويم وصوله إلى تحقيق أهداف المحتوى في ضوء قدرته على الممارسة أو التطبيق التعليمي المناسب.

ويتصـف المجال الاختياري بالتنوع في مجالاته وفروعه، مما يتطلب أن يعكس أسـلوب التنفيذ المتبع هذا التنوع والتباين، مع المحافظة على الأهداف والمعايير المشـتركة للمجال الاختياري من خلال عدة مسـوغات تتلخص فيما يأتي:

- مواكبة أحدث التوجهات العالمية والمحلية في التأكيد على أهمية اسـتخدام آليات مرنة في بناء البرامج التعليمية الاختيارية لمواكبة التطورات المتسارعة.
- تحديد الأداء المتوقع من المتعلم عبر معايير الأداء ويربط البرنامج التعليمي بأداء الطالب، والتركيز على الجوانب العملية والتطبيقية. ويؤكد أن يكون البرنامج التعليمي متمركزا حول الطالب.
- أهمية تحقيق مجموعة من معايير عامة تشـترك فيها جميع المجالات الاختيارية كالتعلم الذاتي والتعلم مدى الحياة واستخدام مصادر تعلم متنوعة والتعلم بالخبرة والممارسة.
- تطوير البرامج التعليمية بسـهولة لمواكبة التوقعات المهنية، وسـد الاحتياج في الوظائف الحرجة ووظائف المسـتقبل، ومسـتهدفات التنمية المسـتدامة وتحقيق أهداف التوطين وخفض معدلات البطالة.
- تطوير نموذج مناسـب لطبيعة المجال الاختياري يراعي عمليات التقويم والتطوير المسـتمر لاتخاذ قرارات استمرار المجال أو تطويره أو إغلاقه.
- إتاحة الفرصة للمؤسسات المختلفة ومؤسسات القطاع الخاص لتقديم الإسهامات المشتركة والمتنوعة للمجال الاختياري.

□ أهداف المجال الاختياري:

تم بناء المجال الاختياري في نظام المسارات وفق فلسفة متجددة قائمة على المهارات والممارسة والتطبيق، حيث يلتحق الطالب بخط مجال محدد وفق مصفوفة مهارات متنوعة، يحصل الطالب على شهادة إتقان لتلك المهارات بعد إتمامها، والهدف من ذلك تأكيد الفلسفة العالمية القائمة على تعزيز المهارات في التعليم، وأن تكون المهارة عنصر المنافسة بين الأفراد.

ويهدف المجال الاختياري إلى زيادة فاعلية وجاذبية المدرسة عبر تقديم مواد مركزة (Concentrated) في مجالات وظيفية وتقنية (Career and Technical Fields)محددة تسهم بربط طلاب المسارات بالمهن والوظائف التي يتطلبها السوق المحلي عن طريق تزويدهم بالمهارات والتدريبات التي تؤهلهم لاستدامة النجاح مدى الحياة، وتهيئتهم للتعليم ما بعد الثانوي، عبر تحقيق الأهداف العامة للمجال الاختياري التي تتلخص بالنقاط الآتية:

- □ تعزيز الجاذبية في المدارس.
- □ تدريب الطلاب على ريادة الأعمال في سن مبكرة.
- □ ترسيخ التعليم القائم على الممارسة والتطبيق ودراسة الحالة.
- □ التركيز على تعزيز المهارات، وخصوصاً المهارات الاجتماعية.
- □ الاستجابة للتغييرات المستقبلية المتوقعة في فلسفة التوظيف.
- □ مواكبة التغيّر المجتمعي المتسارع.
- □ الاتساق مع مستهدفات رؤية 2030.
- □ التأسيس للتصوّر المستقبلي في المرحلة الثانية ضمن خطط تحسين فلسفة التعليم الثانوي.
- □ المشاركة في دعم احتياجات سوق العمل ومتطلبات التنمية المستدامة.

ولكل فرع من فروع المجال الاختياري سواء الصحية أو التقنية أو الإنسانية أهداف تفصيلية خاصة به يسعى إلى تحقيقها.

□ مكونات المجال الاختياري:

يتكون الإطار المفاهيمي للمجال الاختياري من مكونات أساسية تهدف إلى تعزيز المهارات الوظيفية والتقنية والأكاديمية، القيادة ومهارات القرن الحادي والعشرين، والتعلم القائم على الممارسة من خلال التركيز على مجالات متخصصة ضمن شراكات متنوعة تستهدف تنمية مهارات وظيفية محددة، وأياً كان نوع المجال الذي يتم تطبيقه أو طبيعة الوحدة التطبيقية التي تتم ممارستها، فإن عدداً من المهارات المشتركة يتم تنميتها

وتتبعها باســـتمرار خلال عمليات الممارســـة والتطبيق، ومن ثم تظهر في بطاقات الملاحظة والتقويم التي يعدها المعلم لتتبع نمو المهارات لدى الطلبة.



- السمات العامة للمجال الاختياري:

بُني المجال الاختياري على أســـس مهارية وقيمية يمكن لكل متعلم تعلمها وتطبيقها وممارســـتها، ومن تلك السمات ما يلي:

- المنهج المعتمد: يعتمد المجال على منهج «التعلم القائم على المشـــروعات» والذي يجعل عمليات التعلم والتقويم تتم من خلال ممارسـة الطلبة لمشـروعات محددة ضـمن مجالات ووحدات تطبيقية محددة.
- الاهتمام والتركيز: يركز المجال على ممارســـة المهارات وتنميتها في ســـياق تربوي يدعم القيم وينمي الاتجاهات التربوية التي تستهدفها المادة ومقرراتها المتنوعة.
- أســـلوب التعلم: يعزز المجال التعلم في مجموعات تعاونية وفرق عمل إنتاجية تنمو معها مهارات العمـل الجمـاعي ومهـارات توزيـع الأدوار وتكاملهـا مع التـأكيـد على النمو الفردي للقيم والمهـارات والاتجاهات خلال الممارسات الجماعية.
- أســـلوب التقويم: يرتكز التقويم في المجال على أســـلوب التقويم من أجل التعلم؛ ويعتمد على مدى التقدم في تنفيذ المشروعات المستهدفة في المادة؛ وفق ما يكلف به الفريق أو يختاره ويلتزم به.

- التميز: يشـــجع المجال على التميز والتفرد في المشـــروعات المنفذة من قبل الطلبة وظهور الأثر على المتعلم بدءاً من مرحلة اختيار المشـــروع والتخطيط له وانتهاءً بالتقديم والعرض، وفي كل منها من المهم التتبع الدقيق لعمليات التخطيط والتنفيذ لضمان تحقيق التميز في العمليات والمخرجات.
- التنوع: تتنوع مواد المجال في اتجاهاتها وتتيح الفرصـــة لتنمية المهارات وفق الميول والاحتياجات من خلال إتاحة حزمة من المجالات الاختيارية المهارية التي يمكن للطلبة الاختيار من بينها، كما يتيح تنوع الفرص المستقبلية لتطوير المجالات سواء أكان ذلك بالتعديل والتحسين المستمر أو إضافة مجالات جديدة.
- الإنجاز: إضـافة إلى حصـول الطلبة على شـهادة المرحلة الثانوية فإن أمامهم فرصـة للحصـول على «شـــهادة مهارة» يحصـــلون عليها عند اجتيازهم المجال الاختياري الذي يختارونه من بين المجالات المتاحة في السنة الثالثة.
- المرونة والتكامل: تتكامل ممارســـات تطبيق المجال مع الأهداف والمهارات والقيم والمعارف التي تسـتهدفها المواد الدراسـية المشـمولة في الخطة الدراسـية للمرحلة الثانوية بما يشـجع على توظيف مكتسبات التعلم وتكاملها.

التنظيمات العامة في المجال الاختياري:

- يعد «المرجع الإثرائي للمجال الاختياري» والأدوات والنماذج المرفقة به وما ينتج من مواد وأدوات وتطبيقات مصاحبة جزءا من منهج المادة، ومساعدا للمعلم والطالب على تحقيق أهدافها، ويتضمن كافة المتطلبات التي يطالب بها الطلبة والنماذج اللازمة لذلك، ومصـــدرا لعمليات التقويم المســـتمر للمادة.
- تعامل مادة «المجال الاختياري» مثل سائر المواد الدراسية من حيث النجاح والإكمال والتعثر، وضمن متطلبات التخرج من المرحلة الثانوية، كما تحتسب نتائجها في المعدل التراكمي للطالب.
- تتكون المادة من مجالات اختيارية رئيســـة متنوعة يتكون كل منها من وحدات تطبيقية فرعية موزعة على الفصول الدراسية في الخطة الدراسية المعتمدة.
- كل جزء من المجال يستهدف مهارة رئيسة وعدة مهارات فرعية؛ ويستغرق تحقيق أهدافها مدة زمنية تحدد وفق طبيعة كل موضوع.
- تبنى الموضوعات الفرعية لكل مجال رئيس بناء تتابعياً؛ ولا يشترط التراكم المهاري فيما بينها.
- ينفذ المجال في مجموعات تعلم تعاونية (فرق/مجموعات طلابية) يتراوح عدد أعضـــاء المجموعة الواحدة ما بين 3-6 طلاب؛ ينفذون مشروعهم وفق استراتيجيات «التعلم المعتمد على المشروعات» ويتشـــاركون في التخطيط والتصـــميم والتنفيذ وإنتاج ما ينبثق عن ممارســـته وتطبيق خطته وأدواته.

- يتم تقويم التعلم في مادة «المجال الاختياري» بناء على أنماط التقويم الأدائي والإنتاجي والنمو في المهارات والتطور المعرفي؛ الذي يجمع بين تقويم الأداء وكفاءته، وجودة الإنتاج وتميزه، ويتبع في ذلك نماذج متقدمة تعتمد على استراتيجيات «التعلم المعتمد على المشروعات»، ويرتبط التقويم بمشروع التعلم الذي تنفذه المجموعة الطلابية/فريق العمل؛ كما تضمنته «لائحة تقويم الطالب 1445هـ» و «المذكرة التفسيرية للائحة تقويم الطالب 1445هـ».
- يقدم المجال على مدى ثلاثة فصول دراسية في الصف الثالث الثانوي في المسار العام.
- يُطالب الطلبة بتقديم مشروع تطبيقي واحد في الفصل الدراسي الثالث للمجال الاختياري؛ من فريق عمل طلابي يتراوح من 3 إلى 6 طلاب في كل مشروع، مع تأكيد أن يحقق المشروع الأهداف والمهارات المستهدفة للمجال.
- يعد المعلم خطة للتعلم والتدريس؛ تضمن تحقيق الأهداف وتنمية القيم والمهارات والاتجاهات التربوية المستهدفة فيها.
- يشكل فريق خاص للمجال الاختياري برئاسة مدير المدرسة وعضوية كل من، رائد النشاط « أمينا» ومعلمي المادة المكلفين بتدريسها « أعضاء»؛ فإن لم يوجد رائد نشاط في المدرسة كلف بأمانتها أحد أعضاء اللجنة من المعلمين المتميزين؛ وتتركز مهامها في مناقشة سبل الارتقاء بتطبيقها وتحقيق أعلى عائد منها لتنمية قيم واتجاهات الطلاب ومهاراتهم وتعزيز ميولهم ورفع مستوى إتقانهم للمهارات المستهدفة، ومتابعة منجزات الطلاب خلال مشروعات التعلم.
- توفر المدرسة أو الجهات المعنية في الإدارة التعليمية البرامج التدريبية اللازمة للمجالات المستهدفة في المادة، ويتم تدريب المعلمين الموكل إليهم تدريس تلك المجالات وفق خطة تدريبية يتم تنفيذها بالتنسيق بين إدارة المدرسة والجهات ذات العلاقة في الإدارة التعليمية، مع استثمار الخبرات التراكمية الداخلية في المدرسة بما يدعم الاكتفاء المهني الذاتي للمدرسة.
- يستفاد من الميزانية التشغيلية للمدرسة في دعم مشروعات التعلم التي تتطلب الدعم مع التأكيد على عدم تكليف الطلبة بأعباء مالية.

- المهام والأدوار في المجال الاختياري:

تتركز جهود المدرسة على توفير كافة الفرص اللازمة لتحقيق التعلم التي تمثل الدور الرئيس للمتعلم ودعمه ورعاية تعلمه لتحقيق الأهداف التربوية المأمولة؛ وتعمل كافة العناصر والمكونات المدرسية للمساعدة في تحقيق التعلم وبناء عليه فإنه يمكن فهم أدوار المعنيين بتطبيق مادة المجال الاختياري على النحو التالي:

- **أدوار المتعلم في المجال الاختياري:** يعتمد المجال الاختياري على جهد المتعلم باعتباره محور العملية التعليمية التعلمية؛ حيث يقوم المتعلم بالدور الأكبر في دراسة مواد المجال الاختياري؛ سواء كان منفردا أو عضوا في فريق عمل من زملائه، مسترشداً بالدعم العلمي والتربوي الذي يقدمه

له المعلم لتوجيه كافة فعاليات المادة نحو المتعلم وتعزيز دوره الفاعل فيها. ويمكن ملاحظة الدور الرئيس للمتعلم في مواد المجال الاختياري من خلال ملاحظة دوره الأساسي في كافة الفعاليات والمهام التنفيذية المطلوبة؛ فهو: (تصمم الأدوار انفو)

- يختار المجال الذي سوف يعمل على تعلمه.
- يختار مع زملائه المشروع الذي سيعملون عليه.
- يخطط لتنفيذ المشروع.
- يباشر عمليات تطبيق وتنفيذ المشروع وفق ما خطط له.
- ينتج المنتجات ويستخلص النتائج.
- يوظف مكتسباته المعرفية وينميها خلال عمليات المشروع وينتج من خلاله معرفة متجددة.
- ينمي المهارات والقيم الذاتية اللازمة لتحقيق جميع مهام وعمليات المشروع.
- يشارك في أداء المهارات المستهدفة بنفسه، مع التخطيط الجيد لها والحرص على تطبيقها وتنميتها بأفضل السبل.
- يمارس المهارات المكونة للوحدات والمجالات بحسب الفصول الدراسية.
- يتعاون مع أعضاء فريق العمل الذي ينتمي إليه (المجموعة الطلابية للمشروع) لتحقيق أقصى فرص النجاح لمشروع التعلم الذي اختاروا العمل فيه وتبنوه.
- يعبر عن نتائج المشروع ويعرض منجزاته ومكتسباته ويقدمها أمام أقرانه أو مدرسته، وينشرها ويتحاور بشأنها مع الآخرين، ويشارك في عرضها في المعارض المدرسية وخارج المدرسة.
- يتقبل الحوار والمناقشة الهادفة والاستجابة إلى الأفكار التطويرية المتميزة التي توجه لمشروعاتهم أو أفكارهم واختياراتهم.
- يساهم في تطوير وإثراء مشروعات فرق العمل الأخرى داخل مجموعتهم الطلابية من خلال التفاعل الإيجابي معها وتقديم الرؤى والمقترحات التي تنميها وتطورها.
- يحرص على توظيف مكتسبات تعلمه في حياته اليومية.

- **أدوار المعلم في المجال الاختياري:** يباشر المعلم أدواراً مهمة في هذه المادة؛ فهو الذي يشرف على تنمية مهارات الطلاب وتتبعها لضمان التمكن منها وتقويمها بصورة مستمرة، ويقدم لهم الدعم العلمي والتربوي المستمر؛ إلا أنه لن يمارس التدريس بالصورة التي تجعل معظم الجهد منصبا عليه، وسيقوم المعلم ببذل الجهد اللازم لتهيئة فرص التعلم وتنمية القيم والمهارات ورعايتها بكل السبل الممكنة، وتوسيع آفاق البحث عن سبل تنميتها وتمكينها لدى المتعلمين، ومما يقوم به المعلم من مهام وأدوار في مجال هذه المادة يتمثل فيما يلي:

  - المبادرة للحصول على التأهيل الذاتي المناسب لتقديم المجال الاختياري للطلبة.

- الإلمام الكامل بأهداف المجال وفلسفته وتوجهاته ومحتواه العلمي والتربوي والمهاري ومراحل وآليات التطبيق، والعمل على توظيفها في تنمية مهارات الطلبة.
- تهيئة الطلبة وتعريفهم بوجه عام، وإتاحة الفرصة لهم لاستكشاف طبيعة المادة ومجالاتها في كل مستوى وفصل دراسي.
- التدريس والتقويم وفق فلسفة المجال الاختياري.
- التخطيط الجيد للتعلم بما يضمن تحقيق أهداف تعلم المادة خلال الفصل الدراسي.
- مناقشة الطلبة في أدوارهم؛ ويتضمن ذلك تأكيد الدور المحوري للطالب في عملية التعلم.
- تقديم الدعم العلمي والتطبيقي للطلبة حول الموضوعات المكونة للمادة وتذليل الصعوبات التي تواجههم، وتحقيق الملاءمة مع خصائص الطلبة، وفئاتهم العمرية، واحتياجاتهم، واهتماماتهم.
- تشجيع الطلبة على الاستفادة من المجال في تطوير مهاراتهم وتنمية قيمهم، واتجاهاتهم، وتعزيز ميولهم، ورغباتهم.
- المتابعة والإشراف المستمر على تعلم الطلبة، واكتسابهم للقيم والمهارات المستهدفة في المادة وتعاهدها لتنمو وتزدهر بأسلوب نشط ومحفز على التميز والإبداع.
- تقويم أداء الطلبة في المادة وتتبع تقدمهم ونموهم القيمي والمهاري ورصد الدرجات بصورة مستمرة في نظام نور.
- معالجة الصعوبات التي تواجه الطلبة بالتنسيق مع التوجيه الأكاديمي والإدارة المدرسية.
- إضافة مؤشرات تفصيلية تدعم قياس مدى تحقق المهارات المستهدفة لضمان تحقيق أهداف التعلم ومعاييره؛ فالتعلم والتدريس المعتمد على مؤشرات التحقق والأداء يمثل نقلة نوعية في تحسين العمليات والأدوات والمخرجات التربوية.
- ملاحظة ورصد التغيرات الإيجابية التي تنمو خلال ممارسة واكتساب الطلبة للمهارات، وتتبع الحالات التي يجب أن تتغير إلى الأفضل، ووضع الحلول والمعالجات السريعة بشأنها.
- ربط تعلم المجال الاختياري بما تم تعلمه في المحتوى من قبل (التعلم السابق)، وبما يدعم التهيئة للجزء اللاحق (التعلم اللاحق) في المجال.
- أخذ موافقة الإدارة المدرسية عند الحاجة إلى تنفيذ بعض موضوعات المجال خارج المدرسة لاتخاذ ما يلزم بالتنسيق مع رائد النشاط وأولياء الأمور والإدارة التعليمية وغيرها؛ وفق ما تتطلبه التنظيمات الخاصة بذلك.
- عدم إضافة أعباء مادية على الطلبة.
- المشاركة في التهيئة للمعارض الختامية المدرسية والمعارض المخصصة للمادة التي تقام خارجها؛ والمشاركة في اختيار المشروعات الطلابية النوعية للعرض فيها بالتنسيق مع فريق المجال الاختياري في المدرسة.

- تزويد الإدارة المدرسية وفريق المسارات بملخص لما تم في المجال المستهدف يبيّن مخرجاته وسبل تحسين الأداء والتطبيق المستقبلي، والمشاركة في إعداد التقارير الختامية بشأن تطبيق المجال في المدرسة.
- توثيق المشروعات الطلابية التي يتم تسجيل الطلاب فيها وتعبئة النماذج المطلوبة، وتسليمها للإدارة المدرسية ولفريق المسارات في المكتب التعليمي الذي تتبع له المدرسة.

- **أدوار رائد النشاط في المجال الاختياري:**
  - المشاركة في اكتشاف المواهب وميول الطلبة بالتعاون مع معلم المجال الاختياري والموجه الأكاديمي، ودعم رحلة الطالب التعليمية عبر الربط بين نتائج مقياس الميول والمجال الاختياري.
  - توفير الدعم اللازم للأنشطة الطلابية المتعلقة بالمجال الاختياري.
  - التأكد من تطبيق اشتراطات الأمن والسلامة والمتطلبات النظامية المتعلقة بتنفيذ المجال الاختياري.

- **أدوار فريق المسارات في المجال الاختياري:**
  - تحديد المجالات الاختيارية التي سوف يتم نطبقها في المدرسة، والإشراف على تنفيذها بما يتسق مع اللوائح والأنظمة.
  - توفير متطلبات المجالات الاختيارية المتاحة في سلة المجالات المتاحة في المدرسة.

- **أدوار الموجه الأكاديمي في المجال الاختياري:**
  - توعية الطلبة بآلية وخطة المجال الاختياري وتوجيههم في التسجيل، والمشاركة في دعم رحلة الطالب التعليمية عبر الربط بين نتائج مقياس الميول والمجال الاختياري.
  - مساعدة الطلبة على اختيار المجال المناسب.
  - متابعة إنجاز الطلبة بالتنسيق مع معلم المجال الاختياري.

- **أدوار الإدارة المدرسية في المجال الاختياري:** إن دور الإدارة المدرسية في المجال الاختياري مهم جداً نظراً لحداثة تطبيقه وتنوع مجالاته وتفاعله مع احتياجات الطلبة وميولهم ورغباتهم وتنوع المعلمين الممكن مشاركتهم في الإشراف على تعلم الطلبة لمجالاته ووحداته، ويتأكد دور الإدارة المدرسية في المجال الاختياري فيما يلي:

- توزيع مهام تدريس المجال على المعلمين المناسبين لتدريسه وفق ما تمت الإشارة إليه في هذا المرجع وما يشار إليه في الأدلة الأخرى الصادرة بشأنه.

- قيادة «فريق المسارات» في المدرسة وتوجيه أعماله بما يضمن انسيابية تنفيذ مهامه وينمي مهارات المعلمين في مجال تطبيقه ويعالج الصعوبات والتحديات التي تواجه التطبيق المدرسي له والرفع بما يلزم إلى الجهة المعنية بمتابعة المجال في الإدارة التعليمية.
- متابعة أداء المعلمين وجودة تطبيقهم، والإشراف الفني والتربوي على أدائهم.
- تقديم الدعم التربوي اللازم لمعلمي المجال الاختياري بما يرفع كفاءة تحقيق أهدافه، وتهيئتهم لتنفيذه.
- متابعة كفاءة تقويم تعلم الطلبة للمادة وعدالته بينهم وفق ما يتضمنه الدليل التوجيهي للتقويم والقبول.
- توفير الاحتياجات والمتطلبات التطبيقية والقاعات والتجهيزات اللازمة لتنفيذ المجال الاختياري من الميزانية التشغيلية للمدرسة أو بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة؛ والتأكد من عدم تكليف الطلبة بأي التزامات مالية.
- الإشراف على تنفيذ المجالات الاختيارية بما يتسق مع الأنظمة واللوائح.
- الإشراف العام على المعارض المدرسية التي تُستعرض بها إنجازات الطلبة ومشروعات تعلمهم في المجال؛ لضمان التحفيز المستمر ونشر الإنتاج وتثمينه وتقديره؛ إضافة إلى ترشيح المشروعات الطلابية النوعية للمشاركة في المعارض المحلية والمركزية والإشراف على ذلك بما يضمن كفاءة تمثيل المدرسة.
- توفير فرص التطوير المهني لمعلمي المجال الاختياري وتحفيزهم على الاستفادة من البرامج التطويرية المتاحة، والتنسيق مع الجهات المعنية في الإدارة التعليمية لحجز مقاعد تدريبية للمهارات الأساسية للمجال وفق الاحتياج، ومتابعة أثر التطوير المهني على الأداء.
- تحفيز المعلمين المتميزين في المادة وتهيئة فرصة مواصلة التميز والعطاء، والتواصل مع الجهات الإشرافية المعنية لتحقيق ذلك.

مكان تطبيق مواد المجال الاختياري:

تتطلب بعض الموضوعات التطبيقية للمواد في المجال الاختياري تنفيذ بعض المهام وتنمية بعض المهارات خارج المدرسة أو بالربط مع مؤسسات وطنية معتمدة للممارسة وتحقيق أعلى عائد وظيفي للتطبيقات ذات النفع الاجتماعي والوطني، وبناء على ذلك يمكن التنفيذ في:

- داخل المدرسة؛ في مرافقها المختلفة كالقاعات الدراسية، ومعامل العلوم، ومعامل الحاسب الآلي، وقاعة مصادر التعلم، والقاعات متعددة الأغراض، والمصلى المدرسي، والصالات الرياضية، والفناء المدرسي، وقاعات الأنشطة المدرسية المتعددة، وأي مكان ملائم في المدرسة؛ وفق طبيعة المجال والمهمة المحددة.

- خارج المدرســـة؛ (تحت إشراف إدارة المدرســـة) يمكن تطبيق بعض المهارات في مهام منزلية ينميها الطالب بالتطبيق الفردي أو ضـــمن مجموعات تعاونية، كما يمكن تطبيق بعض المهام المهارية في المواقع التي يمكن من خلالها إثراء المعرفة والمهارة من خلالها أو الجهات الرســـمية المعتمدة التي يمكنها المســـاهمة في إثراء تعلم الطلبة وتنمية مهاراتهم؛ وفق ما يحدد في المرجع الخاص بالمجال أو ما تحدده الجهة المختصـــة في وزارة التعليم وفي إدارات التعليم، ويراعى في ذلك الضوابط المعتمدة لهذا النوع من برامج التعلم.

وحيثما كان مكان التنفيذ؛ يجب العناية بســـلامة الطلبة خلال ممارســـتهم نشـــاطات التعلم داخل المدرســـة وخارجها، واتخاذ كافة الاحتياطات اللازمة لضـــمان أمنهم وســـلامتهم التامة؛ مع الإشراف المباشر من المعلم أو المعلمة؛ وأخذ موافقة واضـــحة من أولياء الأمور عند التنفيذ في المواقع خارج المدرســـة والمنزل، وبموافقة إدارة المدرســـة؛ ومراعاة ظروف الطلبة عند تكليفهم بمهام خارج المدرســـة؛ ومن ثم يجب ألا يكون التنفيذ الخارجي إلزامياً على الطلبة ولا مســـتمراً أو متواصـــلاً؛ والتبديل إلى التنفيذ المدرسي أو التنفيذ المنزلي بدلا من التنفيذ خارجهما عندما لا تتوفر البيئة الملائمة لذلك؛ دون التأثير على تقويم تعلم الطلبة؛ إذ الغرض تحقيق الأهداف وتنمية القيم والمهارات، وهو ما يمكن تحققه في مختلف مواقع التنفيذ إذا تمت إدارته وتنظيمه بطريقة ملائمة وفاعلة .

目录 | الفهرس

第一章汉语概论。	2	الفصل الأول: لمحة عامة عن اللغة الصينية.
第一章中心观点。	3	الفكرة المحورية للفصل الأول.
第一章目标。	3	أهداف الفصل الأول.
汉语介绍。	4	1.1تعريف باللغة الصينية.
课常用语	6	2.1أهم التعبيرات المستخدمة في قاعة الدرس.
第二章：语音部分	7	الفصل الثاني: قسم الصوتيات.
第二章中心观点。	8	الفكرة المحورية للفصل الثاني.
第二章目标。	8	أهداف الفصل الثاني.
声母与韵母发音。	9	1.2 نطق النغمات والصوتيات.
第三章：问候	21	الفصل الثالث: التحية.
第三章中心观点。	22	الفكرة المحورية للفصل الثالث.
第三章目标。	22	أهداف الفصل الثالث.
第三章的课。	21	موضوعات الفصل الثالث.
你好！	23	1.3 مرحبًا.
你好吗？	34	2.3 كيف حالك؟
我叫阿卜杜.阿勒.阿齐兹。	45	3.3 اسمي عبد العزيز.
你今年多大了？	54	4.3 كم عمرك؟
这是什么？	66	5.3 ما هذا؟
他是我朋友。	75	6.3 انه صديقي.
第三章习题。	85	7.3 تقويم الفصل الثالث.
第四章：时间	88	الفصل الرابع: معرفة الوقت.
第四章中心观点。	89	الفكرة المحورية للفصل الرابع.
第四章目标。	89	أهداف الفصل الرابع.
第四章的课。	88	موضوعات الفصل الرابع.
她是谁？	90	1.4 من تكون ؟
她是哪国人？	100	2.4 من أي بلد تكون ؟

明天你有什么课？	109	3.4 ماذا ستدرس غدا؟
明天几号？	119	4.4 ما تاريخ الغد؟
今天星期几？	130	5.4 أي يوم في الأسبوع اليوم؟
现在几点？	139	6.4 كم الساعة الأن؟
你们什么时候出发？	148	7.4 متى تنطلق الرحلة؟
我会说汉语。	157	8.4 أستطيع التحدث بالصينية.
我喜欢绿色。	167	9.4 أحب اللون الأخضر.
第四章习题。	177	10.4 تقويم الفصل الرابع.
第五章：在某些情况下如何询问	183	الفصل الخامس: كيفية السؤال في مواقف مختلفة.
第五章中心观点。	184	الفكرة المحورية للفصل الخامس.
第五章目标。	184	أهداف الفصل الخامس.
第五章的课。	183	موضوعات الفصل الخامس.
多少钱一瓶？	185	1.5 بكم ثمن القارورة؟
你的电话号码是多少？	191	2.5 كم رقم هاتفك؟
你在干什么？	199	3.5 ماذا تفعل؟
利雅得的冬天比较冷。	208	4.5 الشتاء في الرياض بارد جدًا.
看病人。	215	5.5 زيارة المريض.
他感冒了。	225	6.5 هو مصاب بالحمى.
第五章习题。	234	7.5 تقويم الفصل الخامس.
第六章：毕业设计	237	الفصل السادس: مشروع التخرج.
想法与建议	254	1.6 أفكار ومقترحات.
附录一：语法术语缩略表	255	ملحق 1: جدول مصطلحات القواعد النحوية.
附录二：词汇表	256	ملحق 2: جدول المفردات الواردة في الدروس.
附录三：练习答案	259	ملحق 3: الإجابات النموذجية للتدريبات.
通过 HSK 考试的词	274	كلمات اجتياز اختبار تحديد مستوى اللغة الصينية HSK

1

الفصل الأول

لمحة عامة عن اللغة الصينية



الفصل الأول:

لمحة عامة عن اللغة الصينية.

الفكرة المحورية للفصل الأول:

مقدمة عن اللغة الصينية

أهداف الفصل الأول:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يتعرّف الطالب على بعض الحقائق عن اللغة الصينية
2. يتتبع الطالب نشأة اللغة الصينية
3. يتعرّف الطالب على بعض التراكيب والمعاني اللغوية في اللغة الصينية



اللغة الصينية (الماندرين Mandarin) هي اللغة الرئيسية في الصين كما يطلق عليها كذلك **بوتونق خوا Pu tong hua**. **بوتونق خوا** هي اللغة الصينية الحديثة شائعة الاستخدام وتستند في نطقها إلى لهجة أهل بكين Beijing مستخدمة لغة (مفردات) أهل الشمال كنموذج قياسي والعامية أساسا لقواعدها.

تسمى الكتابة الصينية **بالرموز الصينية** (汉字/hànzì) أو **الخنزة** وهي ليست حروفا.

يعود تاريخ **الرموز الصينية (الخنزات)** إلى حوالي ثلاثة آلاف سنة أو أكثر ويبلغ عددها 91251 رمزًا تقريبًا. ولكي يتمكن القارئ من أن يقرأ الصحيفة مثلًا ينبغي أن يتعلم ما لا يقل عن (3000) خنزة تقريبًا مع العلم أن الرموز المستهلكة عند الصينيين 7000 رمز تقريبًا وقليل من الصينيين من يعرف أكثر من عشرة آلاف خنزة.

ولكي نتمكن من قراءة هذه الرموز (الخنزات) وضع الصينيون حروفًا لاتينية تقابل كل رمز، **عددها 23 حرفًا ساكنا و 24 حرفًا ليّنًا أو متحركًا وتسمى بالأبجدية الصوتية الصينية (بين ين، Pinyin، 拼音)** أي نتعلم الخنزة ومقابلها **البين ين** لكي نعرف كيفية نطقها وكل خنزة لها **بين ين** بنغمة مختلفة حيث نميّز أربع نغمات في اللغة الصينية نتعلمها تزامنًا مع تعلم **الأبجدية الصوتية الصينية** Pinyin .
لدراسة اللغة الصينية (**بوتونق خوا**) يُطلب أولًا تعلم المقاطع الهجائية الصوتية (**الأبجدية الصوتية الصينية Pinyin**) فهي التي تبين كيفية النطق الصحيح والسليم للمقاطع الصينية.

- **الأبجدية الصوتية الصينية Chinese Pinyin**: تستعين بالأحرف اللاتينية لتبين نبرة وحركة الأصوات الصادرة.

معظم المقاطع الصينية تتألف من مجموعة من أحرف ساكنة Shēngmǔ (声母) وأحرف لينة أو متحركة Yùnmǔ (韵母) ونبرة معينة Shēngdiào (声调) .

- الأحرف الساكنة Shēngmǔ (声母): تنشئ هذه الحروف صوتًا ساكنًا يأتي في بداية المقطع الصوتي وهي **23 حرفًا**:

b	p	m	f	d	t	n	l	g	k	h	j	q	x	zh	ch	sh	r	z	c	s	y	w

- الأحرف اللينة أو المتحركة Yùnmǔ (韵母): تنقسم إلى أحرف لينة أساسية وأحرف لينة مركبة وعددها **24 حرفًا**:

a	o	e	i	u	ü	ai	ei	ui	ao	ou	iu
ie	üe	er	an	en	in	un	ün	ang	eng	ing	ong

- المقطع اللفظي متناغم النطق: Zhěngtǐ rèn dúyīn jié (整体认读音节)

في اللغة الصينية توجد بعض المقاطع اللفظية المتكونة من الحروف الساكنة، والحروف اللينة تقرأ بصورة متناغمة دون التمييز بين الحروف الساكنة والحروف اللينة. وتسمى تلك المقاطع اللفظية بالمقاطع متناغمة النطق أو القراءة، وعددها **16 مقطعًا لفظيًا**:

zhi	chi	shi	ri	zi	ci	si	yi	wu	yu	ye	yue	yuan	yin	yun	ying

- النبرة أو اللحن Shēngdiào (声调): للرموز الصينية أربع نبرات أو نغمات أساسية نميز بها معاني الكلمات:

- النبرة الأولى (ˉ) نبرة مد.
- النبرة الثانية (ˊ) نبرة مرتفعة.
- النبرة الثالثة (ˇ) نبرة انحناء وارتفاع.
- النبرة الرابعة (ˋ) نبرة منخفضة.

هذه العلامات توضع فوق الحرف اللين الرئيسي.

فمثلًا عند نطقنا لكلمة حصان " 马 / mǎ " بالصينية يجب أن ننطقها بالنغمة الثالثة ولو أخطانا في النغمة فقد نكون أتينا بكلمة أخرى وبمعنى آخر تمامًا.

عند كتابة خنزة في جهاز الحاسوب تستخدم طريقة البي نين تلك فتكتب مثلًا كلمة ma في الحاسوب وتظهر تحتها خنزات عديدة لهذا النطق وتختار بعدها الخنزة التي تريدها وهي خنزة الحصان مثلًا.

أما بالنسبة لماهية تلك النقوش المعقدة التي يتكون منها الرمز الواحد فهي إن دققت النظر عبارة عن رسومات صغيرة تدل على المعنى الذي تحمله. مثل:

- كلمة "إنسان" 人: 人 تنطق rén

人: لاحظ أن هذا الرمز يتكون من خطين متشابكين يدل على كلمة إنسان وهو عبارة عن ساقين. الجزء الأسفل من الإنسان.

- كلمة "فم" 口: 口 ينطق kǒu

口: مربع يدل على الفم. فتحة مجوفة في الوجه.

- كلمة "好": تعني "جيد، حسن" 好 تنطق hǎo "خاو"

好: لهذه الكلمة قصة ظريفة تقول أن امرأة أتت لأحد النحويين وذكرت له أن كل المقاطع التي تحتوي على رمز المرأة 女 لها معنى سيء فطيب خاطرها بابتكار هذه الخنزة التي جمع فيها رمز المرأة女 ورمز الطفل 子 وقال لها أن الشخص الذي لديه امرأة وطفل فهو بحاله جيدة...

يوجد للرموز الصينية مسارين.. مسار حافظ على الرموز الصينية القديمة التقليدية وهي الرموز المستخدمة في اللغة الكانتونية المستخدمة في هونج كونج.. والمسار الثاني وهو المتبع في الصين كلها الذي قام بتبسيط الرموز فسميت بالكتابة الصينية المبسطة وتم العمل على تبسيطها في القرن العشرين.



课堂用语

أهم التعبيرات المستخدمة في قاعة الدرس

大家好	Dàjiā hǎo!	مرحبًا بالجميع
同学们好！	Tóngxué men hǎo!	مرحبًا أيها الطلاب
你们好！	Nǐmen hǎo!	مرحبًا بكم
早上好！	Zǎoshang hǎo!	صباح الخير
下午好	Xiàwǔ hǎo!	مساء الخير
老师好	Lǎoshī hǎo!	مرحبًا يا أستاذ
现在上课！	Xiànzài shàngkè!	الآن نبدأ الدرس
请听！	Qǐng tīng!	أرجو الإستماع
跟我写	Gēn wǒ xiě!	أرجو أن تكتبوا معي
跟我读	Gēn wǒ dú!	رددوا معي
请安静	Qǐng ānjìng!	أرجو الالتزام بالهدوء
大家看书	Dàjiā kànshū!	طالعوا الكتاب
请您再说一遍！	Qǐng nín zàishuō yíbiàn!	أرجو أن تعيد ما قلته ثانية
请您再写一遍！	Qǐng nín zàixiě yíbiàn!	أرجو أن تكتبه ثانية
注意听！	Zhù yì tīng!	الإستماع
课前要预习	Kè qián yào yùxí!	يجب تحضير الدروس
复习旧课	Fùxí jiùkè!	مراجعة الدروس القديمة
现在休息	Xiànzài xiūxi!	انتهى الدرس
下课！	Xiàkè!	الآن ينتهي الدرس
老师，这个字怎么写？	Lǎoshī, zhè gè zì zěnme xiě?	يا أستاذ كيف تكتب هذا الرمز؟
老师，这词怎么念？	Lǎoshī, zhè gè cí zěnme niàn?	كيف نقرأ هذه الكلمة يا أستاذ؟
老师，这个什么意思？	Lǎoshī , zhè ge shénme yìsi?	ما معنى هذه يا أستاذ؟
谢谢老师！	Xièxiè lǎoshī!	شكرًا يا أستاذ
老师再见！	Lǎoshī zàijiàn!	مع السلامة يا أستاذ
明天见	Míngtiān jiàn!	نلتقي غدًا

2

الفصل الثاني

قسم الصوتيات



الفصل الثاني:

قسم الصوتيات

الفكرة المحورية للفصل الثاني:

نظرة شاملة عن الصوتيات وطريقة النطق الصحيحة للرموز الصينية.

أهداف الفصل الثاني:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يميّز الطالب بين خصائص صوتيات اللغة الصينية (الأبجدية والنغمات الصوتية)
2. ينطق الطالب أصوات اللغة الصينية بطريقة صحيحة



语音部分

概述 الفكرة العامة

يتكون المقطع اللفظي في اللغة الصينية من حروف استهلالية و حروف صوتية ونغمات
يختلف المعنى مع اختلاف النغمات

汉语的音节由三部分组成：声母 韵母和声调。
声调不同，意义就可能不一样。

声母(حروف صوتية)+韵母(حروف استهلالية)+声调(نغمة)=音节(مقطع لفظي)

m + a = mā

共有五个声调 / خمسة نغمات للنطق باللغة الصينية

النغمة الأولى	mā	أم / والدة
النغمة الثانية	má	خدر / هدء / القنب
النغمة الثالثة	mǎ	حصان
النغمة الرابعة	mà	شتم
النغمة البسيطة	ma	تستخدم في نهاية الجملة لتعبر عن السؤال

略语表

名——名词	míng cí	الاسم
动——动词	dòng cí	الفعل
能愿——能愿动词	néng yuàn Dòng cí	فعل مشروط
形——形容词	xíng róng cí	الصفة
数——数词	shù cí	الأعداد
量——量词	liàng cí	الكلمات المعدودة
代——代词	dài cí	الضمائر
副——副词	fù cí	ظرف حال
介词——介词	jiè cí	الجر
连——连词	lián cí	الكلمات ذات الصلة
助——助词	zhù cí	الكلمات المساعدة
叹——叹词	tàn cí	كلمات التعجب
主语	zhǔ yǔ	الفاعل
宾语	bīn yǔ	المفعول به

声母和韵母

	a	o	e	i	u
b	八		*		不
p			*		
m	马				
f			*	*	
d		*			读
t		*			
n		*		你	
l	拉	*			
g		*	哥	*	
k		*		*	
h		*		*	

备注：/ ملاحظة علامة * تعني عدم التقاء هذين الحرفين مع بعض

听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. bo—po　　2. bo—bu　　3. mo—me

4. fo—fu　　5. mo—mu　　6. da—ta

7. le—ne　　8. gu—ku　　9. hu—fu

10. mu—nu

声母和韵母

	ai	ao	ou	ei	ua	uo	uai	uei（ui）
z					*		*	
c					*		*	
s				*	*		*	
zh								
ch				*	*			
sh								
r	*			*			*	
g								
k								
h								

听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. zai—cai　　2. zao—zhao　　3. zhou—chou

4. shai—sai　　5. cao-sao　　6. chao—shao

7. rou—rao　　8. zhao—zhou　　9. gei—kei

10. zhui—zui

声母和韵母

	a	ai	ao	o	ou	e	ei	u	ua	uo	uai	uei(ui)	i
b		白			*	*			*	*	*	*	
p						*			*	*	*	*	
m							没		*	*	*	*	
f		*	*			*			*	*	*	*	*
d				*	都	的			*	多	*	对	
t				*			*		*		*		
n				*	*				*		*	*	
l		来		*					*		*	*	
z			早	*	走			书	*		*		
c				*			*		*		*		
s				*			*		*		*		
zh				*		这							
ch				*			*		*				
sh			少	*									
r	*	*		*			*				*		
g				*									*
k				*		客							*
h			好	*									*

备注 / ملاحظة

zi=z　ci=c　si=s　zhi=zh　chi=ch　shi=sh　ri=r

课题用语 / تعليمات في الدرس

读	dú
打开书	dǎ kāi shū
作业	zuòyè
老师	lǎo shī

表达 / التعابير

اقرأ	
افتح الكتاب	
واجب منزلي	
معلم	

مرحبًا

你好

nǐ hǎo

声母和韵母

الحروف الاستهلالية والحروف الصوتية (4)

	i	ü	ia	ie	iao	iou(iu)	ü e
j							
q	起						
x	系		下	谢			
n			*				
l							

听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. xiu–lia　2. lia–liao　3. ju–qu

4. jue–jun　5. qu–xue　6. jie–jue

7. lie–lüe　8. qiu–que　9. nu–lu

声母和韵母

الحروف الاستهلالية والحروف الصوتية (5)

	an	en	in	ian	uen(un)	uan	ün	üan
b					*	*	*	*
d		*	*				*	*
z			*	*			*	*
zh			*	*			*	*
j	*	*			*	*		
g			*	*			*	*

听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. ban–bin
2. zen–zun
3. dun–duan
4. zhen–zhun
5. jun–juan
6. gan–guan
7. qian–quan

常用的单词和短语

كلمات تستخدم كثيرًا

对不起	duì bù qǐ	آسف
谢谢	xiè xiè	شكرًا
不客气	bú kè qì	عفوًا
下午好	xià wǔ hao	مساء الخير
多少钱	duō shao qián	كم السعر؟

课堂上常用的单词和短语

كلمات تستخدم كثيرًا بالصف

读课文	dú kè wén	اقرأ القطعة / النص
跟我读	gēn wǒ dú	اقرأ معي / اتبعني
做练习	zuò liàn xí	حل التمارين
再说一遍	zài shuō yī biàn	أعد الكلام مرة أخرى

声母和韵母

الحروف الاستهلالية والحروف الصوتية (6)

	ang	eng	ing	iang	iong	uang	ong	ueng
p				*	*	*	*	*
t				*	*	*		*
c			*	*	*	*		*
ch			*	*	*			*
q	*	*				*	*	*
k			*	*	*			*

听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. bang–pang　　2. deng–teng　　3. zang–cang

4. chuang–shuang　　5. qiong–jiong　　6. keng–geng

7. jiang–xiang　　8. kuang–huang　　9. ning–ling

听读后选择

1. ban–bang　　2. min–ming　　3. bing–beng

4. gen–geng　　5. tan–tang　　6. jian–jiang

7. wan–wang　　8. long–liang　　9. weng–wen

10. chuang–chuan

常用的单词和短语

كلمات تستخدم كثيرًا

早上好	zǎo shàng hǎo	صباح الخير
晚上好	wǎn shàng hǎo	مساء الخير
晚安	wǎn ān	تصبح على خير
没关系	méi guān xì	لا مشكلة / لا يهم
再见	zài jiàn	إلى اللقاء
请进	qǐng jìn	تفضل بالدخول
明天见	míng tiān jiàn	ألقاك غدًا
认识你很高兴	rèn shí nǐ hěn gāo xìng	سررت بمعرفتك

课堂上常用的单词和短语

كلمات تستخدم كثيرًا بالصف

读生词	dú shēng cí	اقرأ الكلمات الجديدة
听	tīng	استماع
听写	tīng xiě	إملاء
读课文	Dú kèwén	اقرأ القطعة

声调的标写

يجب تمييز النغمة على حرف العلة الرئيسي للمقطع

声调要标写在音节的主要元音上（发音时开口度大，声音响亮的元音)

حرف العلة ذو الفتحة العالية والصوت العالي عند النطق

1. 音节中只有一个元音时,声调就标在这个元音上.

عندما يكون هناك حرف واحد فقط في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة أعلى حرف العلة

bā bō tè mí lú lǜ

bān lóng pén nín lún jūn

2. 音节中有a元音时,声调标在a上 。

في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة فوقه (a) عندما يكون هناك حرف العلة

bāo bāi zhuāng jiāng juān

3. 音节中有元音 e,i或u时,声调标在 e 上 。

(e) في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة أعلى (O) أو (i) أو (e) عندما تكون هناك حروف العلة

bèi què

4. 音节中有 o , u 或 i 时,声调标在 o 上 。

(o) في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة أعلى (i) أو (u) أو (o) عندما يكون هناك حروف العلة

lóu jiǒng

5. u, i 一起出现时,标在后一个元音上 。

في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة أعلى العلامة الأخيرة (u) و (i) عندما يكون هناك حروف العلة

tuì jiǔ

给下列词语标写声调

اكتب النغمات للكلمات التالية

拼音	pin yin	الأحرف
声调	sheng diao	النغمة
汉字	han zi	الرموز الصينية
生词	sheng ci	كلمات جديدة
语法	yu fa	القواعد

(一) 声母和韵母练习

الفرق بين الأحرف الاستهلالية والصوتية

b—p

pùzi (铺子)— bù zi (步子)
màibó (脉搏)- bào pò (爆破)
miánbù (棉布)- fú píng (浮萍)
bù fá (步伐)— pǔ fǎ (普法)
piǎo bái (漂白)- pāo máo (抛锚)
míng bai (明白)- mén pái (门牌)

d—t

dùzi (肚子)— tù zi (兔子)
dàitì (代替)— dì tú (地图)
tè bié (特别)- bié de (别的)
dāngmiàn (当面)- tiān nián (天年)
tuǒ dang (妥当) - duō tàng (多烫)
tuī dòng (推动)- tǔ duī (土堆)

(二) 声调练习

تمارين على النغمات

النغمات الأربع :

四声组合

dōng fēng	dōng guā	dōng tiān
bá hé	bái hóu	fāng chéng
gǎng wān	fǎng fó	lǚ fèi
cè yǐng	fàng qì	bàn yè
pī píng	hūn lǐ	chū jià
béng chī	féi měi	táotài
tòng kǔ	zhèng zhí	dàmǐ

（三）三声变调

تغير النغمة الثالثة

shǒu biǎo → shóu biǎo　　yǔ sǎn → yú sǎn　　hǎo mǐ → háo mǐ

gǎn xiǎng → gán xiǎng　　lěng shuǐ→ léng shuǐ　　hěn hǎo → hén hǎo

音节拼读

قراءة المقطع اللفظي

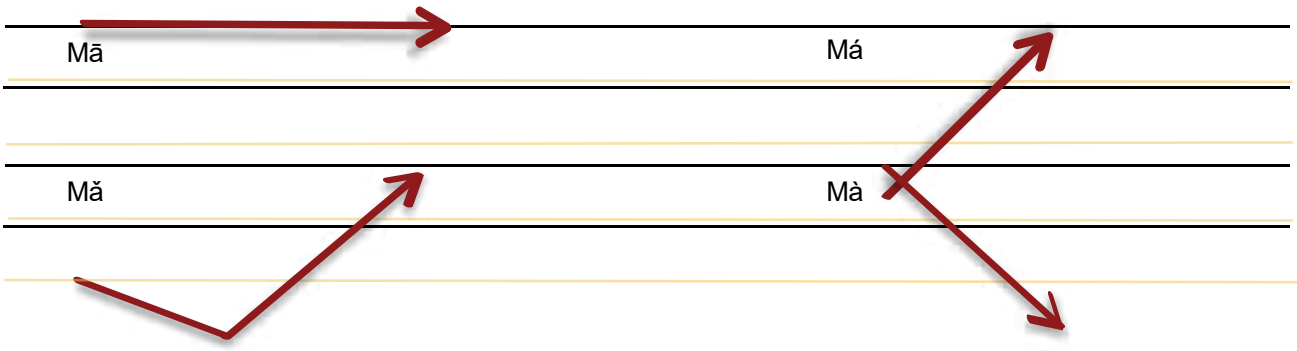
yī (一)　　wú (无)　　yǔ (与)　　yào(要)　　wán(完)

yuǎn (远)　　liù(六)　　tuī(推)　　lùn(论)

给下列词语标写声调

أكتب النغمات للكلمات التالية

mai　　bo　　qiu　　dui　　meng　　bie



يُعبر تغير النغمات عن المعاني المختلفة، على سبيل المثال:

mā أم　　má القنب　　mǎ حصان　　mà شتم

3

الفصل الثالث

التحية

1.3 مرحبًا.

2.3 كيف حالك؟

3.3 اسمي عبد العزيز.

4.3 كم عمرك؟

5.3 ما هذا؟

6.3 أنا صديقي.

7.3 تقويم الفصل الثالث.



الفصل الثالث:

التحية

الفكرة المحورية للفصل الثالث:

معرفة كلمات وعبارات التحية باللغة الصينية.

أهداف الفصل الثالث:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يتعرف الطالب على بنية الجمل البسيطة في اللغة الصينية
2. يفرق الطالب بين رموز الكتابة باللغة الصينية وقواعدها
3. يلقي الطالب التحية باللغة الصينية
4. يستخدم الطالب بعض مفردات اللغة الصينية في التواصل الشفهي والكتابي
5. يجيب الطالب عن أسئلة متنوعة باللغة الصينية





Dì yī kè
第一课
الدرس الأول

Nǐ hǎo!
你 好！
مرحبًا

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

Duì huà yī: 对 话 一: الحوار 1

محمد: مرحبًا
Mùhǎnmòdé: Nǐ hǎo!
穆罕默德: 你 好！

سعود: مرحبًا
Sūwǔdé: Nǐ hǎo!
苏武德: 你 好！

Duì huà èr: 对 话 二: الحوا 2

الأستاذ لي: مرحبًا بالجميع
Lǐ lǎoshī: Dàjiā hǎo!
李 老师: 大 家 好！

الطلاب: مرحبًا يا أستاذ
Xuésheng: Lǎoshī hǎo!
学 生: 老师 好！

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

你	nǐ	代词	ضمير	أنت للمذكر والمؤنث
好	hǎo	形	صفة	بخير ، جيد
老师	lǎoshī	名	اسم	مُعلم، مدرس
学生	xuéshēng	名	اسم	طلاب
大家	dàjiā	代	ضمير	الجميع
大	dà	形	صفة	كبير
家	jiā	名	اسم	عائلة- منزل

2 专 有 名 词: أسمـــاء الأعـــلام

穆罕默德	Mùhǎnmòdé	محمـــــــــد
苏武德	Sūwǔdé	سعـــــــــود
李老师	Lǐ lǎoshī	أستاذ لـــي

3 注释 شـــــرح وتعليـــــق



Nǐhǎo 你好！

“你好” أكـثر كلمـات التحيـة شـيوعًا في اللغـة الصينيـة، تسـتخدم في مختلـف المواقـف والمناسـبات وفي أي توقيـت خـلال اليـوم صباحًـا أو مسـاء، ومـع الأشـخاص الذيـن تربطـك بهـم معرفـة أو مـع الغربـاء. ويكـون الـرد عليهـا بنفـس الكلمـة. وتعـني في اللغـة العربيـة: أهـلًا وسـهلًا، أهلًا، مرحبًا إلخ.

4 补充词汇 المفردات الإضافية

人称代词 الضمائر الشخصية

صيغة المفرد			صيغة الجمع		
你	nǐ	أنت- أنتِ	你们	nǐmen	أنتن - أنتم
我	wǒ	أنا	我们	wǒmen	نحن
他	tā	هو	他们	tāmen	هم
她	tā	هي	她们	tāmen	هن
它	tā	هو أو هي لغير العاقل	它们	tāmen	هم أو هن لغير العاقل

二、语音

ثانيًا: الصوتيات

汉语拼音是用来给汉字注音和拼写普通话语音的拉丁字母。汉语拼音包括三个部分：声母、韵母和声调。

الأبجدية الصوتية للغة الصينية: وتشير إلى استخدام الحروف اللاتينية لكتابة نطق الرموز الصينية. وتتكون الأبجدية الصوتية للغة الصينية من ثلاثة أقسام رئيسة تشمل: الحروف الاستهلالية (الصامتة)، الحرف الصوتية (الصائتة) والنغمات الصوتية.

1 声母（21个） الحروف الاستهلالية

b	p	m	f	d	t	n	l
g	k	h	j	q	x		
zh	ch	sh	r				
z	c	s					

2 韵母（24个） الحروف الصوتية

a	o	e	l	u		ü	
ai	ei	ui	ao	ou		iu	
ie	ü e	er					
an	en	in	un	un			
ang	eng	ing	ong				

3 整体 拼读：（16个）

zhi	chi	shi	ri
zi	ci	si	
yi	wu	yu	
ye	yue	yuan	
yin	yun	ying	

声母和韵母

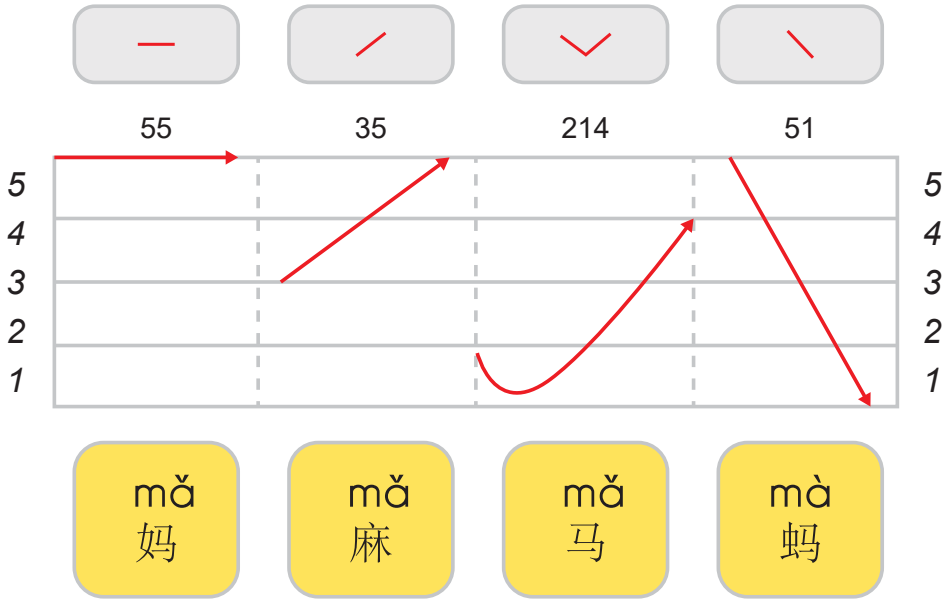
الحروف الاستهلالية والصوتية

声母：	b	p	m	f	d	t	n	l
韵母：	a	o	e	l	u	ü		

汉语是有声调的语言，主要有四个基本声调。

تحتوي اللغة الصينية على أربع نغمات صوتية تؤدي دورًا مهمًا في اختلاف معنى المقطع الصوتي حسب اختلاف النغمة، وهي : النغمة الأولى (ˉ)، النغمة الثانية (ˊ)، النغمة الثالثة (ˇ) ، والنغمة الرابعة (ˋ).

وتوضع النغمة على الحرف اللّين (المتحرك) في المقطع. ويختلف معنى الكلمة باختلاف النغمة الصوتية.



ā	á	ǎ	à
ī	í	ì	ì

ō	ó	ǒ	ò
ū	ú	ǔ	ù

ē	é	ě	è
ǖ	ǘ	ǚ	ǜ

汉语声调就是区别意义的，声调不同，词的意思就不同。

للنغمات الصوتية في اللغة الصينية دور رئيس في تمييز معاني الكلمات، حيث يؤدي اختلاف النغمة الصوتية إلى تغير المعنى، كما في الكلمات المذكورة أعلاه، حيث إن المقطع الصوتي **ma** نغمة أولى بمعنى (والدة)، ونغمة ثانية بمعنى (الكتان)، ونغمة ثالثة بمعنى (حصان)، ونغمة رابعة بمعنى (الجراد).

	ˉ	ˊ	ˇ	ˋ
ba	bā	bá	bǎ	bà
pu	pū	pú	pǔ	pù
ni	nī	ní	nǐ	nì
mo	mō	mó	mǒ	mò

声调标法

汉语拼音的音调必须标在元音字母上。如果一个韵母中有两个或者两个以上的元音字母，调标在开口度较大的元音字母上。标注的主要顺序为 a，o，e，i，u，ü。但iu要标注在u上。轻声不标音调。如：

hǎo	fēi	diū	duī	bàba	Zhōngguó

يجب أن توضع نغمات اللغة الصينية على الحروف اللينة. وإذا جاء في الحروف الصوتية (الصامتة) حرفان أو أكثر من الحروف اللينة، فإن النغمة الصوتية توضع على الحرف الذي يتم فتح الفم بشكل أكبر عند نطقه، والذي يكون أهم حرف لين في المقطع. والتسلسل الرئيس لوضع النغمات على حروف المقاطع الصينية يشمل: a, o, e, i, u, ü. أما في حالة iu فإن النغمة توضع على الحرف اللين u. في حين لا توضع علامات في حالة النغمة الخفيفة أو القصيرة. ومن الأمثلة على وضع النغمات: hǎo fēi diū duī bàba Zhōngguó

拼读练习

تدريبات على الصوتيات

	a	o	e	i	u	ü
b	ba	bo		bi	bu	
p	pa	po		pi	pu	
m	ma	mo	me	mi	mu	
f	fa	fo			fu	
d	da		de	di	du	
t	ta		te	ti	tu	
n	na		ne	ni	nu	nü
l	la		le	li	lu	lü

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1.	A. bā	B. bō	C. bì	D. bù
2.	A. pā	B. pō	C. bá	D. bó
3.	A. nǎ	B. ne	C. lā	D. lè
4.	A. má	B. mí	C. mǒ	D. mǔ
5.	A. fá	B. fó	C. má	D. mó

2. 写出汉字

٢. اكتب الرموز الصينية للكلمات التالية:

nǐhǎo	laǒshī	xuéshēng

3. 完成对话

٣. أكمل التالي:

1) A: 你好！

B: _____！

2) A (المُعلـــم): 大家好！

B (الطـــلاب): _____！

请用拼音列举5个人称代词

4.اكتب خمسة ضمائر تعبر عن الأشخاص باستخدام صوتيات مع النغمات الصحيحة:

请将以下拼音分为汉字和拼音

5.اكتب الصوتيات لكل من الرموز التالية مع النغمات الصحيحة لكل صوت:

学生, 大家，老师，你 ,好

汉字	好	你	学生	大家	老师
拼音	Hǎo				

四、汉字书写

1. 汉字基本笔画

١. الخطوط الأساسية لكتابة الرموز الصينية:

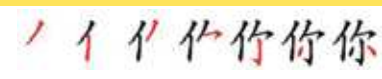
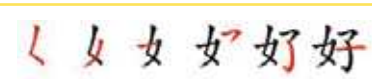
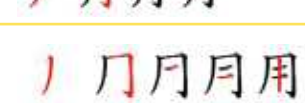
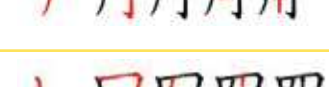


2. 汉字书写笔顺

٢. ترتيب كتابة الخطوط الأساسية للرموز الصينية:

تجدر الإشـارة إلى أن الرموز التي تتميز بها اللغة الصينية عن غيرها من سـائر اللغات، تختلف كتابتها عن كتابة الحروف العربية مثلًا، فالرموز الصينية تتكون من خط واحد أو عدد من الخطوط تتميز بتعدد اتجاهات كتابتها، وذلك وفق القواعد الأساسـية التالية لكتابة الرموز الصينية:

ترتيب الخطوط	أمثلة	قاعدة الكتابة
	十	البداية بالخط الأفقي ثم الخط الرأسي
	下	
	八	الخط المائل إلى اليسار أولًا، ثم الخط المائل إلى اليمين
	大	
	三	البداية بالخط العلوي ثم الخط السفلي
	学	

ترتيب الخطوط	أمثلة	قاعدة الكتابة
	你	البداية بالخط الأيسر ثم الخط الأيمن
	好	
	月	كتابة الخط الخارجي أولًا ثم الخطوط الداخلية
	用	
	四	الإطار الخارجي للرمز، ثم كتابة ما بداخله قبل استكماله وإغلاق الإطار
	日	
	小	كتابة الخط في الوسط أولًا، ثم الخطوط الجانبية
	水	

3. 汉字书写练习

٣. التدريب على كتابة الرموز الصينية:

你 你 你 你 你 你 你

1 2 3 4 5 6 7

你 你 你

好 好 好 好 好 好

1 2 3 4 5 6

好 好 好

大 大 大

1 2 3

大 大 大

家 家 家 家 家 家 家 家 家 家

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

家 家 家

学 学 学 学 学 学 学 学

1 2 3 4 5 6 7 8

学 学 学

生 生 生 生 生

1 2 3 4 5

生 生 生



الصـــــــين

تبلـغ مسـاحة الصـين ٩٠٦ مليـون كيلـو متر مربـع. في حـين يبلـغ تعـداد سـكان الصـين حاليًـا ١٠٤ مليـار نسـمة، والصـين بهـا ٥٦ قوميـة، أكبرهـا قوميـة الخـان (الهـان)، ومـن بينهـا عشر قوميات تدين بالدين الإسلامي، منها قومية خوي (هـوي)، وقوميـة والويغـور، وقوميـة الطاجـاك، وقوميـة الأوزبـك، وغيرهـا مـن القوميـات الصينيـة المسـلمة. والصـين دولـة ذات حضـارة عريقـة تمتـد إلى خمسـة آلاف عـام. والاسـم الكامـل لدولـة الصـين هـو: جمهورية الصـين الشـعبية، وتأسـسـت هـذه الجمهوريـة في ١٩٤٩/١٠/١.



Dì èr kè
第 二 课

الدرس الثاني

Nǐ hǎo ma
你 好 吗！

كيـــف حـــالك؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

Duì huà yī: 对 话 一： الحوار 1

نورة: مرحبًا يا أستاذة

Nǔ lā: Lǎoshī, nín hǎo！
努 拉：老师，您 好！

المعلمة لي: مرحبًا يا نورة

Lǐ lǎo shī: Nǔ lā, nǐ hǎo
李 老 师：努 拉，你 好！

Duì huà èr: 对 话 二： الحوار 2

نورة : كيف حالك يا هيا؟

Nǔ lā: Hā yà,nǐ hǎo ma?
努 拉：哈 娅 你 好 吗？

هيا: أنا بخير. وماذا عنكِ؟

Hā yà: wǒ hěn hǎo. Nǐ ne?
哈 娅：我 很 好。你 呢？

نورة : وأنا أيضًا بخير

Nǔ lā: wǒ yě hěn hǎo.
努 拉：我 也 很 好。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

您	nín	代	ضمير	أنت (صيغة احترام)
吗	ma	疑	أداة استفهام	هل
我	wǒ	代	ضمير	أنا
很	hěn	副	ظرف	جدًا
呢	ne	疑	أداة استفهام	وماذا عن، وأنت
也	yě	副	ظرف	أيضًا

2 专 有 名 词: أسمـــاء الأعـــلام

努拉	Nǔlā	نـــــــــــورة
哈娅	Hāyà	هيـــــــــــا

3 注释 شـــــرح وتعليـــــق



ma 吗

带“吗”（ma）的疑问句

在陈述句后面加上疑问词“吗”，就是汉语一般疑问句。

تتكـون الجملـة الاسـتفهامية البسـيطة في اللغـة الصينيـة عندمـا تـأتي أداة الاسـتفهام ma في نهايـة الجملـة الخبريـة، سـواء كان المسـند في هـذه الجملـة فعـلًا أو صفـة. مثـل:

1. 你好吗？
2. 你们好吗？
3. 努拉好吗？
4. 穆罕默德好吗？

4 补充词汇 المفردات الإضافية

晚上	wǎnshang	المســـــــاء
下午	xiàwǔ	بـعد الظهـر
中午	zhōngwǔ	الظهـــــيرة
上午	shàngǔ	الصبـــــــاح
早上	zǎoshang	الصباح الباكر

二、语音

ثانيًا: الصوتيـات

1 声母（21个）الحروف الاستهلالية

声母:	g	k	h	j	q	x			
韵母:	ai	ei	ui	ao	ou	iu	ie	ü e	er

	ai	ei	ui	ao	ou	iu
g	gai	gei	gui	gao	gou	
k	kai		kui	kao	kou	
h	hai	hei	hui	hao	hou	

	a	o	e	i	u	ü
g	ga		ge		gu	
k	ka		ke		ku	
h	ha		he		hu	

	ai	ei	ui	ao	ou	iu
b	bai	bei		bao		
p	pai	pei		pao	pou	
m	mai	mei		mao	mou	miu

	ie	ü e	er
b	bie		
p	pie		
m	mie		

拼音的变调

nǐ + hǎo



当两个三声音节相连时，前一个音节受后一个音节的影响，声调变为阳平，即二声。

عندما تتبع النغمة الصوتية الثالثة بنغمة ثالثة أيضًا، تتأثر النغمة الأولى بنطق الثانية، ومن ثم تنطق النغمة الأولى كنغمة ثانية، وتقرأ الثانية ثالثة كما هي. ويحدث هذا في النطق فقط دون تغيير علامة النغمتين الأولى أو الثانية، أي أن النغمة التي في المقدمة تكتب ثالثة وتنطق ثانية. كما في الكلمات التالية:

你好	小姐	老板	很好	口语
nǐ hǎo	xiǎo jiě	lǎo bǎn	hěn hǎo	kǒu yǔ

语法

ثالثًا: القواعد

用"吗"的疑问句 Yòng “ma"de yí wèn jù ("吗"جمل الاستفهام باستخدام)

“吗”加在陈述句句末，用来提问:陈述句+吗?

(إلى نهاية الجملة لطرح سؤال "吗" تضاف)

例: 1.你好。— 你好吗?

2.哈立德是留学生。 — 哈立德是留学生吗?

3. 你不是老师。—你不是老师吗?

4.你叫度阿。— 你叫度阿吗?

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1.	A. gē	B. kē	C. hē	D. de
2.	A. kā	B. kē	C. kāi	D. kū
3.	A. bái	B. mái	C. pái	D. lái
4.	A. māo	B. miē	C. měi	D. mǔ
5.	A. hā	B. hē	C. hū	D. fēi

2. 写出汉字

٢. اكتب الرموز الصينية للكلمات التالية:

nǐn hǎo	nǐ hǎo ma	wǒ hěn hǎo	nǐ ne

3. 完成对话

٣. أكمل الحوار التالي:

1) A: _____ !

B: 我很好！

A: _____ !

2) A (المعلـــم): 你好！

B (أحد الطلاب): _____ !

请用 "吗" 把下列句子改成问句

4. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين لتكوين سؤال:

1. 你好。 _____
2. 我不是老师。 _____
3. 你是留学生。 _____
4. 我叫努拉。 _____

选词填空

5. إملأ الفراغ بما يناسبه من كلمات:

（您，你，我，他，吗）

1. 老师 ····· 好。
2. 她是努拉 ····· ？
3. ····· 是老师吗？ ····· 不是老师。 ····· 是老师。



您 您 您 您 你 你 你 你 您 您 您

您 您 您

好 好 好 好 好 好

好 好 好

吗 吗 吗 吗 吗 吗

吗 吗 吗

我 我 我 我 我 我 我

我 我 我

很 很 很 很 很 很 很 很 很

很 很 很

好 好 好 好 好 好

1 2 3 4 5 6

好 好 好

你 你 你 你 你 你 你

1 2 3 4 5 6 7

你 你 你

呢 呢 呢 呢 呢 呢 呢 呢

1 2 3 4 5 6 7 8

呢 呢 呢

也 也 也

1 2 3

也 也 也

الرموز الصينية

甲骨文 金文 小篆 隶书 楷书 草书 行书



تعد الرموز الصينية أحد أقدم أشكال الكتابة على مستوى العالم، وتعود أصولها إلى الصور البدائية. وقد ظهرت قبل حوالي ستة آلاف عام في مواقع ثقافية قديمة. وكانت بداياتها ذات أشكال صورية قبل أن تتطور تدريجيًا فيما بعد إلى كتابات تعبر عن المعنى، وتركز على الصوت والشكل والمعنى معًا. ووفقًا للاحصائيات المعلنة، فإن هناك حوالي مائة ألف رمز من الرموز الصينية. وكان للرموز تأثيرها الواضح في لغات عدد من الدول الآسيوية، مثل: اليابان، وكوريا، وفيتنام ، وغيرها من الدول الآسيوية.



Dì sānkè
第三课
الدرس الثالث

Wǒ jiào à bǔ dù lè . ā lè .ā qí zī
我 叫 阿 卜 杜 勒 . 阿 勒 . 阿齐兹。
اسمـــي عبدالعزيـــز

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

Duì huà yī: 对 话 一: الحوار 1

وانغ جييه: مرحبًا
Wáng Jié: Nǐ hǎo!
王 杰: 你 好!

عبدالعزيز: مرحبًا
ābǔdùlè•ālè•āqízī: Nǐ hǎo!
阿卜杜勒•阿勒•阿齐兹: 你 好!

وانغ جييه: اسمي وانغ جييه، وأنت؟
Wáng Jié: wǒ jiào wángjié, nǐne?
王 杰: 我 叫 王杰，你呢?

عبدالعزيز: اسمي عبدالعزيز.
ābǔdùlè•ālè•āqízī: Wǒ jiào ābǔdùlè•ālè•āqízī.
阿卜杜勒•阿勒•阿齐兹: 我 叫 阿卜杜勒•阿勒•阿齐兹。

Duì huà èr: 对 话 二: الحوار 2

سعود: مرحبًا، ماسمك؟
Sūwǔdé: Nǐ hǎo, nǐ jiào shénme míngzi?
苏武德: 你 好，你 叫 什么 名字?

وانغ جييه : اسمي وانغ جييه. وأنا طالب، وأنت؟
Wáng Jié: Wǒ jiào Wáng Jié 。 Wǒ shì xuésheng 。 Nǐ ne ?
王 杰: 我 叫 王杰。我 是 学生。 你 呢?

سعود : اسمي سعود. وأنا أيضًا طالب، أدرس اللغة الصينية.
Sūwǔdé : Wǒ jiào Sūwǔdé 。 Wǒ yě shì xuésheng 。 Wǒ xuéxí Hànyǔ 。
苏武德: 我 叫 苏武德。我 也 是 学生。我 学习汉语。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

叫	jiào	动	فعل	يسمى، يدعى
什么	Shénme	疑	أداة استفهام	ماذا
名字	Míngzì	名	اسم	اسم
是	shì	动	فعل	يكون، يعتبر
学习	xuéxí	动	فعل	يدرس
汉语	Hànyǔ	名	اسم	اللغة الصينية

2 专 有 名 词：أسمـــاء الأعـــلام

阿卜杜勒•阿勒•阿齐兹	ābǔdùlè ālè āqízī	عـبدالعزيـــز
王 杰	Wáng Jié	وانـــغ جييـه

4 补充词汇 المفردات الإضافية



阿拉伯语	ālābóyǔ	اللغة العربية
俄语	Éyǔ	اللغة الروسية
日语	Rìyǔ	اللغة اليابانية
法语	Fǎyǔ	اللغة الفرنسية
英语	Yīngyǔ	اللغة الإنجليزية

二、语音

1 声母和韵母 (21个)

الحروف الاستهلالية والحروف الصوتية

声母:	zh	ch	sh	r	z	c	s		
韵母:	an	en	in	un	ü n	ang	eng	ing	ong

拼读练习

تدريبات على الصوتيات

	an	en	ang	eng	ong
zh	zhan	zhen	zhang	zheng	zhong
ch	chan	chen	chang	cheng	chong
sh	shan	shen	shang	sheng	
r	ran	ren	rang	reng	rong

	an	en	ang	eng	ong
z	zan	zen	zang	zeng	zong
c	can	cen	cang	ceng	cong
s	san	sen	sang	seng	song

轻声

النغمة الصوتية الساكنة أو الخفيفة

هناك عدد من المقاطع في اللغة الصينية لا يكتب عليها نغمة صوتية، فتقرأ هذه المقاطع مخففة، ويطلق عليها النغمة الخفيفة أو الساكنة، وليس لها علامة تميزها كما في حالة النغمات الأولى والثانية والثالثة والرابعة، مثل:

我们	你们	爸爸	妈妈
wǒmen	nǐmen	bàba	māma

隔音符号

العلامات الفاصلة بين المقاطع الصوتية

以a，o，e 开头的音节，接在其他音节后面的时候，如果音节的界限发生混淆，则用隔音符号（’ ）隔开，例如：Xī’an（西安）。

两个拼音容易发生误读，或两个相同元音属于不同词，则在两个拼音间加隔音符号（’），如：dī’àn（堤岸）；dáàn（答案）。

عندما تأتي المقاطع الصوتية التي تبدأ بحروف: a, o, e بعد مقاطع أخرى، فإنه في حالة حدوث خلط بين الأصوات المتقاطعة، فتوضع الفاصلة (’) كعلامة فاصلة بين المقطعين، مثل: Xī’an （西安）.

وفي حالة إمكانية القراءة الخاطئة لمقطعين صوتيين، أو في حالة ظهور حرفين متحركين متتاليين في كلمة واحدة، فتوضع الفاصلة (’) بين الحرفين المتتاليين، مثل: dá’àn （答案） ؛ dī’àn （堤岸）.

语法

”也”

表示类同.（تعني أيضًا）

例: 1. 你是学生,我也是学生。
2. 你们不是老师,我们也不是老师。
3. 李军是中国人, 刘明也是中国人。

”呢"(1)(تعني حرف الواو "呢") 名 / 代+呢

例: 1. A: 我是美国人, 你呢? (=你是哪国人?) B: 我是加拿大人。
2. A: 我叫李军, 你呢? (=你叫什么名字?) B: 我叫大卫。
3. A: 他不是老师, 你呢? (=你是老师吗?) B: 我也不是老师。

练习

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1.	A. zhàn	B. zàn	C. zhāng	D. zāng
2.	A. chóng	B. cóng	C. chéng	D. céng
3.	A. shān	B. shāng	C. shēng	D. shēn
4.	A. ràng	B. rēng	C. róng	D. rén
5.	A. zāng	B. zēng	C. zōng	D. zěn

2. 写出汉字

٢. اكتب الرموز الصينية للكلمات التالية:

jiào	shénme	míngzi	xuéxí	Hànyǔ

3. 完成对话

٣. أكمل الحوار التالي:

1) A: 你好！

B: 你好！我叫_____。

2) A: 我叫王杰。你叫_____？

B: _____！

A: 我是学生。_____？

B: 我也 _____。 我 _____汉语。

请用”也“改写下列句子

٤. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين:

1.李军是中国人，刘明是中国人。 _____

2.努拉是留学生，海法是留学生。 _____

3.你是我的同学，他是我的同学。 _____

4.认识你很高兴。我很高兴。 _____

请用“呢”提问并回答例：.

٥. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين ثم الإجابة عليها:

A：我是中国人。 你呢？B：我是日本人。

1.A：他叫大卫。 _____

2.A：我是沙特阿拉伯人。 _____

3.A：我不是留学生。 _____

你 你 你 你 你 你 你

1 2 3 4 5 6 7

你 你 你

머 머 머 머 머

1 2 3 4 5

머 머 머

什 什 什 什

1 2 3 4

什 什 什

么 么 么

1 2 3

么 么 么

名 名 名 名 名 名

1 2 3 4 5 6

名 名 名

字 字 字 字 字 字

1 2 3 4 5 6

字 字 字

学 学 学 学 学 学 学 学

1 2 3 4 5 6 7 8

学 学 学

习 习 习

1 2 3

习 习 习

汉 汉 汉 汉 汉

1 2 3 4 5

汉 汉 汉

语 语 语 语 语 语 语 语 语

1 2 3 4 5 6 7 8 9

语 语 语

الاختراعات الصينية الأربعة



تشمل الاختراعات الصينية القديمة الأربعة: اختراع الورق واختراع البوصلة واختراع البارود واختراع الطباعة التي كان لها تأثير كبير في تاريخ تطور الحضارة العالمية. وكانت البوصلة تصنع في بداية الأمر من البوصلة المغناطيسية، وظهرت في عصر الممالك المتحاربة، وساعدت بشكل كبير في تطور الملاحة. وفي عصر أسرة خان الشرقية، لخص "تساي لون" تجارب من سبقوه حتى تمكن من اختراع الورق، وقدم للبشرية هذه المادة الاقتصادية والميسرة. وفي عصر أسرة سوي، وقبل أكثر من ألف عام مضت، تمكن ليان دان جيا من اختراع البارود، في حين نجح "بي شينغ" من عصر أسرة "سونغ" في اختراع الطباعة على الألواح، الأمر الذي ساعد كثيرًا في نشر الثقافة.



Dì sì kè
第四课
الدرس الرابع

Nǐ jīnnián duō dà le?
你 今年 多 大 了?
كـــم عمـــرك؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

Duì huà yī: 对 话 一: الحوار 1

نـــورة : كم عمرك يا شياو يان؟

Nǚ lā: Xiǎoyàn, nǐ jīnnián duō dà le?
努拉: 小燕, 你 今年 多 大 了!

شـــياو يـــان : عمري ستة عشر عامًا، وأنتِ؟

Xiǎo yàn : Wǒ jīnnián shílìu suì。Nǐ ne?
小燕 : 我 今年 16 岁。你 呢?

نـــورة : وأنا أيضًا عمري ستة عشر عامًا.

Nǚ lā : Wǒ yě shílìu suì。
努拉 : 我 也 16 岁。

Duì huà èr: 对 话 二: الحوار 2

شياو يان : لدي أخت صغرى.

Xiǎo yàn: Wǒ yǒu yígè mèimei 。
小燕: 我 有 一个 妹妹。

نـــورة : كـــم عمرهـــا؟

Nǚ lā: Tā duō dà le ?
努拉: 她 多 大 了?

شياو يان : عمرها اثنا عشر عامًا.

Xiǎo yàn: Tā shíèr suì 。
小燕: 她 12 岁。

1 生词　　المفـــردات الجديـــدة

今年	jīnnián	名	اسم	العام الحالي
多大	duōdà	疑	للاستفهام	كم عمره
多	duō	副、形	صفة، ظرف	كثير، كم
大	dà	形	صفة	كبير، واسع
了	le	助	أداة لهجة	أداة لهجة تأتي في نهاية الكلام لتخفيف حدة الكلام
岁	suì	量	أداة تمييز	سنة
个	gè	量	أداة تمييز	واحدة من
妹妹	mèimèi	名	اسم	أخت صغرى

2 注释　　شـــرح وتعليـــق

السؤال عن العمر
问年龄

汉语中，一般用“你多大”用来询问比自己年龄小或者与自己年龄相仿的人的年龄。10岁以下的小孩儿则一般用“你几岁”来询问其年龄。



تستخدم الصيغة nǐ duō dà في اللغة الصينية للسؤال عن عمر مَنْ هم أصغر من المتحدث سنًّا أو في مثل سنة، في حين تستخدم الصيغة الاستفهامية nǐ jǐ suì للسؤال عن عمر الأطفال دون العاشرة. مثل:

1）我妹妹8岁。　　2）我16岁。　　3）我朋友今年15岁。

数字 1 - 10

الأعـــداد من 1 - 10

1	2	3	4	5
yī 一	èr 二	sān 三	sì 四	wǔ 五

6	7	8	9	10
liù 六	qī 七	bā 八	jiǔ 九	shí 十

数字 11 - 20

الأعـــداد من 11 - 20

11	12	13	14	15
shíyī 十一	shíèr 十二	shísān 十三	shísì 十四	shíwǔ 十五

16	17	18	19	20
shíliù 十六	shíqī 十七	shíbā 十八	shíjiǔ 十九	èrshí 二十



妈妈	māma	الأم
爸爸	bàba	الأب
妹妹	mèimei	الأخت الصغرى
姐姐	jiějie	الأخت الكبرى
弟弟	dìdi	الأخ الأصغر
哥哥	gēge	الأخ الأكبر

二、语音

ثانيًا: الصوتيـات

1 声母（21个）الحروف الاستهلالية

	ü	üe	üan	ün
n	nü	nüe		
l	lü	lüe		
j	ju	jue	juan	jun
q	qu	que	quan	qun
x	xu	xue	xuan	xun

ü 行的韵母，前面没有声母的时候，写成yu、yue、yuan、yun。在j、q、x后面时，ü上两点省略。

الحـرف الصـوتي (الصامـت) ü عندمـا لا يسـبق بحـرف اسـتهلالي ويمثـل مقطعًـا صوتيًـا بمفـرده، فإنه يكتب yu , yue , yuan , yun

أما عندما يأتي بعد الحروف الاستهلالية j, q, x، فإنه توضع نقطتان أعلى الحرف، ويكون شكله هكذا ü. وتكتب المقاطع التي تليه هكذا:

y 和 w

تغيـــرات الحرفـــن y-x

以i、u、ü开头的韵母，前面没有声母时，拼写时需要相应地使用y或w。

في حالة استخدام الحروف الصوتية i, u, ü في بداية المقاطع الصوتية، فإنها تتحول إلى w,y

y 和 w

تغيـــرات الحرفـــن y-x

以i、u、ü开头的韵母，前面没有声母时，拼写时需要相应地使用y或w。

في حالة استخدام الحروف الصوتية i, u, ü في بداية المقاطع الصوتية، فإنها تتحول إلى w,y

	韵母	拼写
i	i in ing	yi yin ying
	ia ie iao ian iang iong	ya ye yao yan yang yong
	iu	you
u	u	wu
	ua uo uai uan uang ueng	wa wo wai wan wang weng
	ui un	wei wen
ü	ü üe üan ün	yu yue yuan yun

“一”的变调

1）表示数字或单用时，“一”不变调。

١) لا يطرأ على النغمة الصوتية الأولى أي تغير عندما تأتي للإشارة إلى الأرقام أو عندما تستخدم بمفردها، مثل:

shíyī	dìyī	xīngqīyī
十一	第一	星期一

2）在第四声音节前，“一”变成第二声。

٢) تتحول النغمة الصوتية الأولى "ˉ" عندما تأتي قبل النغمة الرابعة إلى نغمة ثانية، مثل:

yígè	yídìng	yíhuìr
一个	一定	一会儿

3）在第一、二、三声音节前，“一”变成第四声。

٣) تتحول النغمة الصوتية الأولى "ˉ" عندما تأتي قبل النغمات الأولى والثانية والثالثة إلى نغمة رابعة، مثل:

yìtiáo	yìqǐ	yìjiān
一条	一起	一间

语法

ثالثًا: القواعد

1. 用“几”，问十岁以下的孩子的年龄时。 (كيفية السؤال عن العمر)

يجب عليك أن تستخدم “几” لتسأل عن عمر الطفل الذي أقل من 10 سنوات

例： A: 你几岁了?

B: 我今年八岁。

2. 用“多大”，问一般人时。

(تستخدم للسؤال عن العمر بشكل عام “多大”)

例： A: 你多大（年纪，nián jì）？

B: 我（今年）二十二岁。

3. 要用“您”和“多大年纪”，问长辈时。

(استخدم “您” و“多大年纪”. عندما تسأل عن عمر شخص كبير في السن)

例： A: 您多大年纪?

B: 六十八了。

练习

رابعًا: التدريبات

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1.	A. nǔ	B. nǔ	C. lǔ	D. lǔ
2.	A. yù	B. yuè	C. yī	D. yā
3.	A. yígè	B. yìqǐ	C. yíkuài	D. yìyì
4.	A. xuéxí	B. xuéyuàn	C. xuéxiào	D. xuéshēng
5.	A. jùzi	B. jùfǎ	C. qùle	D. qǔzhé

2. 听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

1) women	2) nihao	3) xuesheng	4) didi	5) laoshi
6) kuaile	7) gaoxing	8) henhao	9) gege	10) shanshui

3. 根据拼音写出汉字

٣. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

duōdà	shíèrsuì	jīnnián	Wǒyǒuyígèdìdi

4. 完成对话

٤. أكمل الحوار التالي:

1) A: 你好！

B: 你好！_____努拉！

A: 我叫_____。我是学生。

B: 你今年_____？

A: 我今年16岁。

B: 我也 _____。 我 _____汉语。

2) A: 我叫小燕。你叫_____？

B: _____。我16岁。你____？

A: 我也16岁。我有一个妹妹。

B: 她_____？

A: 她12岁。

请回答以下问题

5. أجب على الأسئلة التالية:

1） 你今年多大了?

_____

2） 你儿子几岁了?

_____

3） 你爷爷多大年纪了?

_____

请将以下拼音分为汉字和拼音

6. اكتب الصوتيات لكل من الرموز التالية مع النغمات الصحيحة لكل صوت:

汉字	爸爸	妈妈	哥哥	姐姐	弟弟
拼音	Bà ba				

汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

你 你 你 你 你 你 你

1 2 3 4 5 6 7

你 你 你

今 今 今 今

1 2 3 4

今 今 今

年 年 年 年 年 年

1 2 3 4 5 6

年 年 年

多 多 多 多 多 多

1 2 3 4 5 6

多 多 多

大 大 大

1 2 3

大 大 大

了 了

1 2

了 了 了

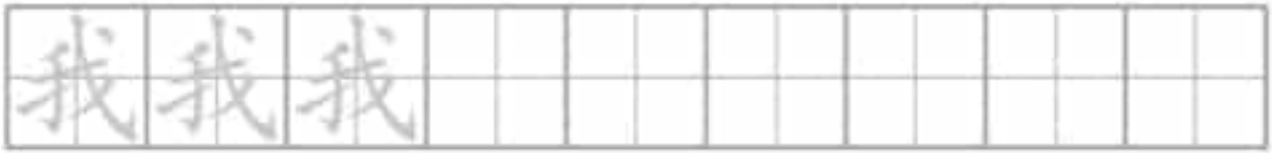
岁 岁 岁 岁 岁 岁

1 2 3 4 5 6

岁 岁 岁

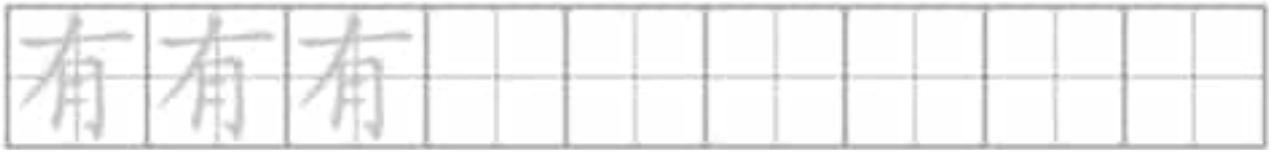
我 我 我 我 我 我 我

1 2 3 4 5 6 7



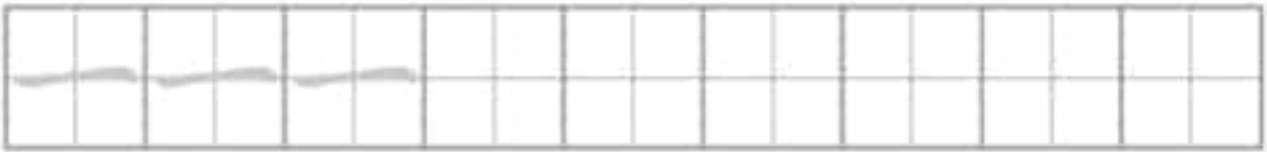
有 有 有 有 有 有

1 2 3 4 5 6



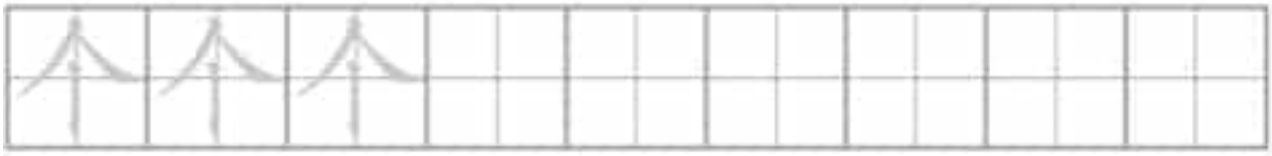
一

1



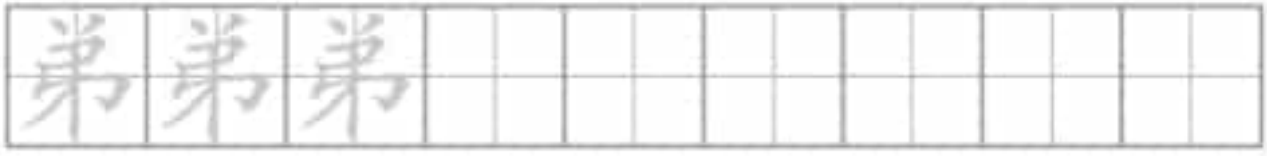
个 个 个

1 2 3



弟 弟 弟 弟 弟 弟 弟

1 2 3 4 5 6 7





سور الصين العظيم

يعد سور الصين العظيم مشروعًا عسكريًا صينيًا قديمًا، لصد غارات الأعداء منذ عصر استمر بناؤه ما يزيد على مائتي عام منذ عصر أسرة جوو الغربية في التاريخ الصيني القديم. ويبدأ السور عند جبل "خوشان بلياونينغ" شرق الصين، ويمتد إلى مدينة "جيايوقوان" بمقاطعة "قانسو" غرب الصين. وتبقى من السور القديم حاليًا ٢١٠٠٠ كم، وفي عام ١٩٨٧، أُدرج سور الصين العظيم



Dì wǔ kè
第 五 课
الدرس الخامس

Zhè shì shénme?
这 是 什么？ ما هذا؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحوارات

Duì huà yī: 对 话 一： الحوار 1

Wáng Jié: Zhè shì shénme ?
王杰: 这 是 什么？
وانغ جييه : ما هذا؟

Mùhǎnmòdé: Zhè shì bǐ?
穆罕默德: 这 是 笔？
محمد: هذا قلم.

Wáng Jié: Nà shì shénme ?
王杰: 那 是 什么？
وانغ جييه : وما ذلك؟

Mùhǎnmòdé: Nà shì shū 。
穆罕默德: 那 是 书。
محمد: ذلك كتاب.

Duì huà èr: 对 话 二： الحوار 2

Wáng Jié:Zhè shì shéi de shū?
王 杰: 这 是 谁 的 书？
وانغ جييه : كتاب مَنْ هذا؟

Mùhǎnmòdé: Zhè shì wǒ de shū 。
穆罕默德: 这 是 我 的 书。
محمد: إنه كتابي.

Wáng Jié: Gěi nǐ 。
王 杰: 给 你。
وانغ جييه : تفضل.

Mùhǎnmòdé: Xièxiè!
穆罕默德: 谢谢！
محمد: شكرًا.

Wáng Jié: Bú yòng xiè !
王 杰: 不 用 谢！
وانغ جييه : لا داعي للشكر.

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

这	zhè	代	ضمير	هذا
笔	bǐ	名	اسم	قلم
那	nà	代	ضمير	ذلك
书	shū	名	اسم	كتاب
谁	shéi	疑代	أداة استفهام	مَنْ
的	de	助		أداة مساعدة ترمز للملكية
给	gěi	动	فعل	يعطي
谢谢	xièxie	动	فعل	يشكر
不用谢	búyòngxiè			لا داعي للشكر
不	bù	副		لا النافية
不用	búyòng	副	للنفي	لا داعي لـــ

2 补充词汇 المفردات الإضافية



书包	shūbāo	حقيبـــة كـــتب
练习本	liànxíběn	دفتر التدريبات
文具盒	wénjùhé	مقلمـــــة
纸	zhǐ	ورق
橡皮	xiàngpí	ممحـــــاة

二、语音

声母和韵母
以i开头的韵母

المقاطع الصوتية التي تبدأ بحرف i

a	e	ao	ou	an	ang	ong
ia	ie	iao	iou	ian	iang	iong

	ia	ie	iao	iou (iu)	ian	iang	iong
d	dia	die	diao	diu	dian		
t		tie	tiao		tian		
n		nie	niao	niu	nian	niang	
l	lia	lie	liao	liu	lian	liang	

	ia	ie	iao	iou (iu)	ian	iang	iong
j	jia	jie	jiao	jiu	jian	jiang	jiong
q	qia	qie	qiao	qiu	qian	qiang	qiong
x	xia	xie	xiao	xiu	xian	xiang	xiong

“不”的变调

تغيرات النغمة الصوتية للظرف “不”

1）在第四声音节前，“不”变成第二声。

١. عندما يأتي ظرف النفي “不” قبل كلمة تحمل النغمة الصوتية الرابعة، تتحول نغمة “不” إلى نغمة ثانية،

مثل :

不对	不是	不看	不用	不会
búduì	búshì	búkàn	búyòng	búhuì

2）在第一、二、三声音节前，“不”变成第四声。

٢. عندما يأتي ظرف النفي "不" قبل كلمة تحمل النغمة الصوتية الأولى، الثانية أو الثالثة، تتحول نغمة "不" إلى النغمة الصوتية الرابعة، مثل:

不吃	不喝	不行	不能	不好	不想
bùchī	bùhē	bùxíng	bùnéng	bùhǎo	bùxiǎng

3. 儿化音

٣. المقطع الصوتي 儿

儿韵母写成 er，如：érzi（儿子）。但用作韵尾的时候写成r。读的时候，就是在前面一个音节的韵母末尾加个卷舌动作。如：

يمكن القول أن المقطع الصوتي 儿 لا يشكل أحيانًا مقطعًا مستقلًا، ويكتب صوتيًا er، مثل: érzi（儿子） بمعنى (ابن). أما في حال جاء هذا المقطع في نهاية المقطع الصوتي، فإنه يكتب r فقط، وعند قراءته ينثني اللسان وينطق كحرف مكمل لنطق المقطع الذي يسبقه، مثل:

花儿	哪儿	玩儿
huār	nǎr	wánr
أزهار	أين	يلعب، يتنزه

拼读练习

تدريب على النطق

nàrén	làrén	dārén	tārén	tàixián	dàiqián
jiānchí	tiānchí	jiěfàng	qiěmàn	xuéxí	xíguàn

语法

ثالثًا: القواعد

"这"/"那" (هذا/ ذلك)

"这" 表示近指，"那" 表示远指。 ("这" تدل على شيء قريب "那" تدل على شيء بعيد)

例：1. 这是汉语课本。
2. 那是我的词典。
3. 这是朋友的磁带。



练习

رابعًا: التدريبات

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1)	A. yígè	B. yíbù	C. yíqiè	D. yíxià
2)	A. bùchī	B. búchè	C. bùhé	D. bùfā
3)	A. tāmen	B. tānéng	C. dǎrén	D. dàrén
4)	A. nàme	B. nàxiē	C. luòxià	D. làxià
5)	A.jiāxiāng	B. tāxiāng	C. qìdān	D. dīduān

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1) yiqi	2) fahui	3) daqiu	4) kaihui	5) zoulu
6) mingzi	7) henhao	8) xiangjia	9) shenme	10) qieyi

3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

shénme	xièxie	búyong	Zhè shì s	héi de shū?

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

1) A: 这是 _____？

B: 这是我的书。

2) A: 那是什么？

B: _____ 老师的笔。

2) A: 你好！

B: _____！

A: 这是你的笔吗？

B: 不是。

A: 这是 _____ 的笔？

B: 这是王杰的笔。

6. 两人一组练习对话：

询问物品

٦. أجـرِ حـوارًا بـين شـخصين للاستفسـار عـن الأشـياء التاليـة:



笔



书



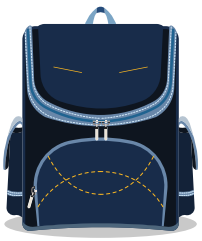
椅子(yǐzi)



桌子（zhuōzi）



尺子（chǐzi）



书包（shūbāo）

给下面的词分类

٧. ضع الكلمات التالية في المكان المناسب:

不 这 谢谢 不用 那 给 笔

代词	名词	动词	副词

请用"这"和"那"各造一个句子

٨. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

这 这 这 这 这 这 这

1 2 3 4 5 6 7

这 这 这

是 是 是 是 是 是 是 是 是

1 2 3 4 5 6 7 8 9

是 是 是

谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

谁 谁 谁

的 的 的 的 的 的 的 的

1 2 3 4 5 6 7 8

的 的 的

书 书 书 书

1 2 3 4

书 书 书

给 给 给 给 给 给 给 给 给

1 2 3 4 5 6 7 8 9

给 给 给

你 你 你 你 你 你 你

1 2 3 4 5 6 7

你 你 你

谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

谢 谢 谢

谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

谢 谢 谢

不 不 不 不

1 2 3 4

不 不 不



Dì liù kè
第六课
الدرس السادس

Tā shì wǒ péngyou
他是我朋友！ إنـــه صديقـــي

一、对话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

سعـــــود : صباح الخير يا محمد!

Sūwǔdé: Mùhǎnmòdé, zǎoshang hǎo!
苏武德：穆罕默德，早上好！

محمد: صباح الخير ياسعود! هذا هو صديقي وانغ جييه.

Mùhǎnmòdé: Sūwǔdé, zǎoshang hǎo! Zhè shì Wáng Jié。Tā shì wǒ péngyou
穆罕默德：苏武德，早上好！这是王杰。他是我朋友。

سعـــــود : مرحبًا يا وانغ جييه!

Sūwǔdé: Wáng Jié nǐ hǎo!
苏武德：王杰，你好！

وانغ جييه: مرحـــبًا هـــل أنـــت مُعلـــم؟

Wáng Jié: Nǐhǎo! Nǐ shì lǎoshī ma?
王杰：你好！你是老师吗？

سعـــــود : لا لست معلمًا، أنا طالب.

Sūwǔdé: Bú shì。Wǒ shì xuésheng。
苏武德：不是。我是学生。

وانغ جييه: سعيد جدًا بمعرفتك.

Wáng Jié: Hěn gāoxìng rènshi nǐ!
王杰：很高兴认识你！

سعـــــود : وأنا أيضًا سعيد بمعرفتك.

Sūwǔdé: Wǒ yě hěn gāoxìng rènshi nǐ!
苏武德：我也很高兴认识你！

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

早上	zǎoshang	名	اسم	الصباح
他	tā	代	ضمير	هو
朋友	péngyou	名	اسم	صديق
高兴	gāoxìng	形	صفة	سعيد/مسرور
认识	rènshi	动	فعل	يعرف

2 补充词汇 المفردات الإضافية

警察	jǐngchá	شرطـــي
律师	lǜshī	محامـــي
司机	sījī	سائـــق
医生	yīshēng	طبيـــب
记者	jìzhě	صحفـــي



2 注释　　شـــرح وتعليـــق

1. 早上好！　　您/你早！

مـن كلمـات التحيـة الـتي تقـال عـادة في الصبـاح الباكـر قبـل الظهـيرة، وعـادة مـا تقـال مبـاشرة، أو تقـال بعـد ذكـر اسـم الشـخص الـذي توجـه لـه التحيـة، ويكـون الـرد عليهـا بنفـس الصيغـة. كمـا تـؤدي الصيغـة 您/你早！ نفس المعنى. مثل:

- صـــباح الخيـــر يا أســـتاذ وانـــغ!
- 王老师，早上好！
- صـــباح الخيـــر أيـــها الطـــلاب!
- 同学们，早上好！

في حين يمكن استخدام التحية 您/你好! أي السلام عليكم! أهلًا وسهلًا! إلخ من المعاني على مدار اليوم. أما التحية «مساء الخير» فيعبر عنها بـ 中午好!zhōngwǔ hǎo وتقال في وقت الظهيرة، و 下午好!xiàwǔ hǎo ، وتقال بعد الظهر حتى قبيل المغرب، و 晚上好!wǎnshàng hǎo وتقال في المساء.

2. 是……吗？

أحـد أكـثر صيـغ الاسـتفهام اسـتخدامًا في اللغـة الصينيـة، وتعـني هـل تكـون.....؟ هـل أنـت.....؟ وغيرهـا مـن المعـاني الـتي يعـبر عنهـا فعـل الكينونـة 是 في اللغـة الصينيـة. ويكـون الـرد عـلى هـذه الصيغـة بـ 是 فقـط أو تكـرار الإجابـة كاملـة كمـا ورد في السـؤال وذلـك في حالـة الإثبـات. في حـين تسـتخدم 不是 في حالـة الـرد بالنفـي، مثـل:

- هـــل أنـــت محمـــد؟
- A. 你是穆罕默德吗？
- نعـــم، أنـــا محمـــد.
- B. 是。我是穆罕默德。
- هـــل أنـــتِ نـــورة؟
- A. 你是努拉吗？
- لا، أنـــا صديقتهـــا.
- B. 不是，我是她的朋友。



声母和韵母 以u开头的韵母

المقاطع الصوتية التي تبدأ بحرف u

a	o	ai	ei	an	ang	en	eng
ua	uo	uai	uei	uan	uang	uen	ueng

	ua	uo	uai	uei(ui)	uan	uang	uen(un)
d		duo		dui	duan		dun
t		tuo		tui	tuan		tun
n		nuo			nuan		
l		luo			luan		lun

	ua	uo	uai	uei(ui)	uan	uang	uen(un)
zh	zhu	zhuo	zhuai	zhui	zhuan	zhuang	zhun
ch	chu	chuo	chuai	chui	chuan	chuang	chun
sh	shu	shuo	shuai	shui	shuan	shuang	shun
r	ru	ruo		rui	ruan		run

	ua	uo	uai	uei(ui)	uan	uang	uen(un)
z		zuo		zui	zuan		zun
c		cuo		cui	cuan		cun
s		suo		sui	suan		sun

	ua	uo	uai	uei(ui)	uan	uang	uen(un)
g	gua	guo	guai	gui	guan	guang	gun
k	kua	kuo	kuai	kui	kuan	kuang	kun
h	hua	huo	huai	hui	huan	huang	hun

U行的韵母，前面没有声母时，写成wu、wa、wo、wai、wei、wan、wen、wang、weng。

语法

ثالثًا: القواعد

“是”

طريقة الإثبات (فاعل+ 是 + موضوع) :

例：1. 我是老师。
2. 她是学生。

طريقة النفي (فاعل+不+是+موضوع) :

例：1. 我不是留学生。
2. 李军不是老师。

طريقة السؤال (فاعل+是+ موضوع +吗?) :

例：1. 你是老师吗?
2. 阿里是留学生吗?



练习

رابعًا: التدريبات

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1)	A. duōshǎo	B. dǎdǎo	C. tūnxià	D. dūanxià
2)	A. dǎoluàn	B. dǎohuǐ	C. tǎolùn	D. gǎoluàn
3)	A. zuānyán	B. zhuāngyán	C. zhuānchē	D. zhuāngchē
4)	A. shuōhuà	B. shāhuà	C. chāhuà	D. shuōfǎ
5)	A. kuārén	B. kuàilái	C. kuìbài	D. kūnlún

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1) zhangwang	2) huar	3) huixin	4) zoulu	5) shuanzhu
6) guanxin	7) guafen	8) suoxiao	9) kuaizou	10) wenhua

4. 听录音，写拼音

٤. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها :

1)	2)	3)	4)	5)

3. 根据拼音写出汉字

٣. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

péngyou	xuéshēng	zǎoshang	lǎoshī	nǐhǎo

Hěn gāoxìng rènshi nǐ !

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

1) A: 王杰，你好！

B: 穆罕默德，_____！

A: _____我朋友。苏武德。

B: _____！您是老师吗？

A: _____，我是学生。

2) A: 你是学生吗？

B: _____。我是学生。

3) A: 我叫苏武德。_____？

B: 我叫王杰。很高兴认识你！

A: _____！

6. 三人一组练习对话：介绍朋友

٦. كوِّن مجموعة من ثلاثة أشخاص لعمل حوار للتعريف بصديق جديد:



选择题

٧. ضع الكلمة المناسبة في الفراغ المناسب:

1）、第一次见面会说（　）

A、你好

B、再见

C、下午好

2）第一见到新朋友会说（　）

A、早上好

B、很高兴认识你

C、这是我的妹妹

请用“是”各造一个句子

٨. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

_____

_____

_____

早 早 早 早 早 早

1 2 3 4 5 6

申 申 申

上 上 上

1 2 3

上 上 上

好 好 好 好 好 好

1 2 3 4 5 6

好 好 好

朋 朋 朋 朋 朋 朋 朋 朋

1 2 3 4 5 6 7 8

朋 朋 朋

友 友 方 友

1 2 3 4

友 友 友

是 是 是 是 是 是 是 是 是

1 2 3 4 5 6 7 8 9

是 是 是



第三章习题

1 - 6

تقويم الفصل الثالث



一、听录音，选择听到的拼音。

١. اختر المقطع المناسب وفقًا لما تسمع:

1.	A. bā	B. bá	C. bǎ	D. bà
2.	A. mā	B. má	C. mǎ	D. mà
3.	A. huā	B. fā	C. fó	D. fǒu
4.	A. jū	B. qū	C. xū	D. yū
5.	A. shī	B. sī	C. xī	D. xū

二、听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1. dajia	2. nihao	3. laoshi	4. Hanyu	5. duoda

三、听句子，选择正确的答案。

٣. اختر الإجابة الصحيحة وفقًا للأسئلة التي تسمعها:

1.	A. 学生 xuéshēng	B. 老师 lǎoshī	C. 朋友 péngyou
2.	A. 英语 yīngyǔ	B. 汉语 Hànyǔ	C. 日语 rìyǔ
3.	A. 13岁 suì	B. 12岁 suì	C. 11岁 suì
4.	A. 王杰 WángJié	B. 苏武德 Sūwǔdé	C. 穆罕默德 Mùhǎnmòdé
5.	A. 书 shū	B. 笔 bǐ	C. 弟弟 dìdi

四、看拼音，写汉字。

٤. اكتب الرموز للكلمات التالية:

nǐhǎo	míngzì	lǎoshī	xièxie	xuéxí

五、选词填空。

٥. املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية:

什么 (shénme)	岁 (suì)	个 (gè)	的 (de)	吗 (ma)

1) Nǐ jiào míngzì

你 叫 _____ 名字?

2) Wǒ dìdi jīnnián

我 弟弟 今年 15_____。

3) Wǒ yǒuyí dìdi

我 有 一_____ 弟弟。

4) Zhè shì tā shū

这 是 他 _____ 书。

5) Nǐ hǎo Wǒ hěnhǎo

你 好_____? 我 很 好。

六、完成下面对话。

٦. أكمل الحوار التالي:

1) A: _____?

Wǒ hěnhǎo

B: 我 很 好。_____?

Wǒ yě hěnhǎo

A: 我 也 很 好。

2) Nǐ jiào

A: 你 叫 _____?

Wǒ jiàoWángJié

B: 我 叫 王杰 。

3)

Nǐ

A: 你 _____?

Wǒ suì

B: 我 16 岁。

4) Zhè

A: 这 _____?

Zhè shì shū

B: 这 是 书。

5) Tā

A: 他 _____?

Tā shì wǒ delǎoshī

B: 他 是 我 的 老 师。

七、自我介绍：名字、年龄（niánlíng العمر）、国籍（guójí الجنسية）

٧. قدم نفسك باللغة الصينية:

الاسم، العمر، الجنسية.

4

الفصل الرابع

معرفة الوقت

1.4 من تكون؟

2.4 من أي بلد تكون؟

3.4 ماذا ستدرس غدا؟

4.4 ما تاريخ الغد؟

5.4 أي يوم في الأسبوع اليوم؟

6.4 كم الساعة الآن؟

7.4 متى تنطلق الرحلة؟

8.4 أستطيع التحدث بالصينية.

9.4 أحب اللون الأخضر.

10.4 تقويم الفصل الرابع.



الفصل الرابع:

معرفة الوقت

الفكرة المحورية للفصل الرابع:

نظرة شاملة عن الوقت والتاريخ وأيام الأسبوع

أهداف الفصل الرابع:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يميّز الطالب بين الأعداد والأوقات وأيام الأسبوع نطقًا وكتابةً
2. يتعرّف الطالب على بعض التراكيب والمعاني اللغوية في اللغة الصينية
3. يجيب الطالب عن أسئلة متنوعة باللغة الصينية
4. يتحدث الطالب عن هواياته باللغة الصينية
5. يصيغ الطالب أسئلة عن موضوعات متنوعة باللغة الصينية
6. يكتب الطالب رموز اللغة الصينية بطريقة صحيحة





Dì qī kè
第七课
الدرس السابــع

Tā shì shéi
她是谁？
مــن تكــون ؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحــوارات

نـــورة : مَـــنْ هـــذه يـــا هيـــا؟
Nǔlā :Hāyà, tā shì shéi?
努拉：哈娅，她 是 谁？

هيـــا : إنهـــا معلمتنـــا الجديـــدة.
Hāyà : Tā shì wǒmen xīn lǎoshī 。
哈娅： 她 是 我们 新 老师。

نـــورة : ماذا تدرّس
Nǔlā :Tā jiào shénme?
努拉： 她 教 什么？

هيـــا : إنها تدرس اللغة الصينية
Hāyà : Tā jiāo Hànyǔ
哈娅： 她 教 汉语。

نـــورة : وماذا عن اللغة الصينية؟
Nǔlā : hànyǔ zěnm eyàng?
努拉： 汉语 怎么 样？

هيـــا : اللغة الصينية لغة ممتعة.
Hāyà : hànyǔ hěn yǒuyìsi。
哈娅： 汉语 很 有意思。

نـــورة : حسنًا، سأذهب الآن إلى الدرس، إلى اللقاء .
Nǔlā :Wǒ qù shàngkè 。 Zàijiàn!
努拉： 我 去 上课。再见！

هيـــا : إلـــى اللقـــاء .
Hāyà : Zàijiàn!
哈娅： 再见！

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

新	xīn	形	صفة	جديد
教	jiāo	动	فعل	يُدرس، يُعلم
有意思	yǒuyìsi	形	صفة	ممتع أو شيق
有点儿	yǒudiǎnr			إلى حد ما
有	yǒu	动	فعل	يمتلك، لديه
去	qù	动	فعل	يذهب
上课	shàngkè	动宾	تركيبة فعل ومفعول به	يحضر الدرس
再见	Zàijiàn	惯	تعبير اصطلاحي	إلى اللقاء، مع السلامة
再	zài	副	ظرف	للمرة الثانية
见	jiàn	动	فعل	يقابل، يلتقي بـ

2 注释 شـــرح وتعليـــق

1. 谁(shéi) 疑问代词“谁”用来询问人，可以在句中作主语、宾语和定语。

من أدوات الاستفهام في اللغة الصينية بمعنى : مَنْ، للاستفهام عن العاقل، تأتي في بداية الجملة أو بعد الفعل أو قبل الاسم، ويكون موقعها في الجملة مسندًا إليه، مفعولًا به ونعتًا.

- 作主语：谁教你们汉语。
- 作宾语： 他是谁。
- 作定语： 这是谁的书。

2. 有点儿(yǒudiǎnr)

تركيب يأتي قبل الصفات في اللغة الصينية بمعنى: إلى حدٍ ما، بعض الشيء، نسبيًا ... إلخ، مثل:

- 阿拉伯语有点儿难。
- 学校有点儿远。

3 补充词汇 المفردات الإضافية



难	nán	صعـــب
容易	róngyi	سهـــل
新	xīn	جديـــد
旧	jiù	قديـــم

二、语音

ثانيًا: الصوتيـات

拼音练习 تدريبات على النطق

bìngpái	bùpíng	bàopò	biǎomíng	bǎomǎn
péibàn	píbèi	pímáo	píngmiàn	pòmiè
ménbǎn	ménpiào	mínbīng	máopí	miànpáng
fēngbō	fángbéi	fēnpài	fēngmì	fāpèi

语法

ثالثًا: القواعد

“们”

你/ 我/ 她/ 他 （ تدل على صيغة الجمع “们”）

们 + الأسماء

同学/ 老师

例：1. 老师们好！
2. 同学们好吗？

们 + الضمائر

例：1. 你们好！
2. 他们是美国人。
3. 我们是萨乌德国王大学的学生。

练习

رابعًا: التدريبات

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1)	A. mínfáng	B. míngfán	C. mófāng	D. miǎnfěn
2)	A. fǎnbǐ	B. fānpán	C. fāméi	D. fāpèi
3)	A. píláo	B. pímáo	C. pàifā	D. pàtā
4)	A. bānzhǎng	B. bāngzhù	C. bōfàng	D. bǐfāng
5)	A. pīngmìng	B. píngmù	C. pīngpāng	D. bīngbàng

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1) baofeng	2) paobu	3) duanlian	4) fenfang	5) fapang
6) mianbao	7) mofang	8) daxiang	9) panwang	10) peihe

3. 完成对话

٣. أكمل الحوار التالي:

1) A: _____?

B: 她是新老师。

A: 她_____?

B: 她教我们汉语。

2) A: 我喜欢（x ǐ huan,يحـــــب）汉语。

B: _____?

A: 汉语有点儿难。

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

xīn lǎoshī	jiāo Hànyǔ	yǒudiǎnr nán	Tā shì shéi?

5. 听录音，写拼音

٥. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها :

1)	2)	3)	4)	5)

6. 两人一组练习对话：

她是谁？

٦. اجرِ حوارًا بين شخصين للسؤال بصيغة :

من هذه؟



图一(英语老师)



图二（汉语老师）

选词填空

٧. املأ الفراغ باختيار الكلمة الصحيحة:

1） 我正_____(在，再)看书。

2） 朋友，_____(在，再)见！

3） _____（在，再）次回到这里，我很开心。

4） 我们已经_____(在，再)路上了。

请用“们”改写下列句子

٨. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين:

1.你好！ _____

他是沙特阿拉伯人。_____

新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

新 新 新

教 教 教 教 教 教 教 教 教 教 教

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

教 教 教

汉 汉 汉 汉 汉

1 2 3 4 5

汉 汉 汉

语 语 语 语 语 语 语 语 语

1 2 3 4 5 6 7 8 9

语 语 语

上 上 上

1 2 3

上 上 上

课 课 课 课 课 课 课 课 课 课

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

课 课 课

有 有 有 有 有 有

1 2 3 4 5 6

有 有 有

点 点 点 点 点 点 点 点 点

1 2 3 4 5 6 7 8 9

点 点 点

儿 儿

1 2

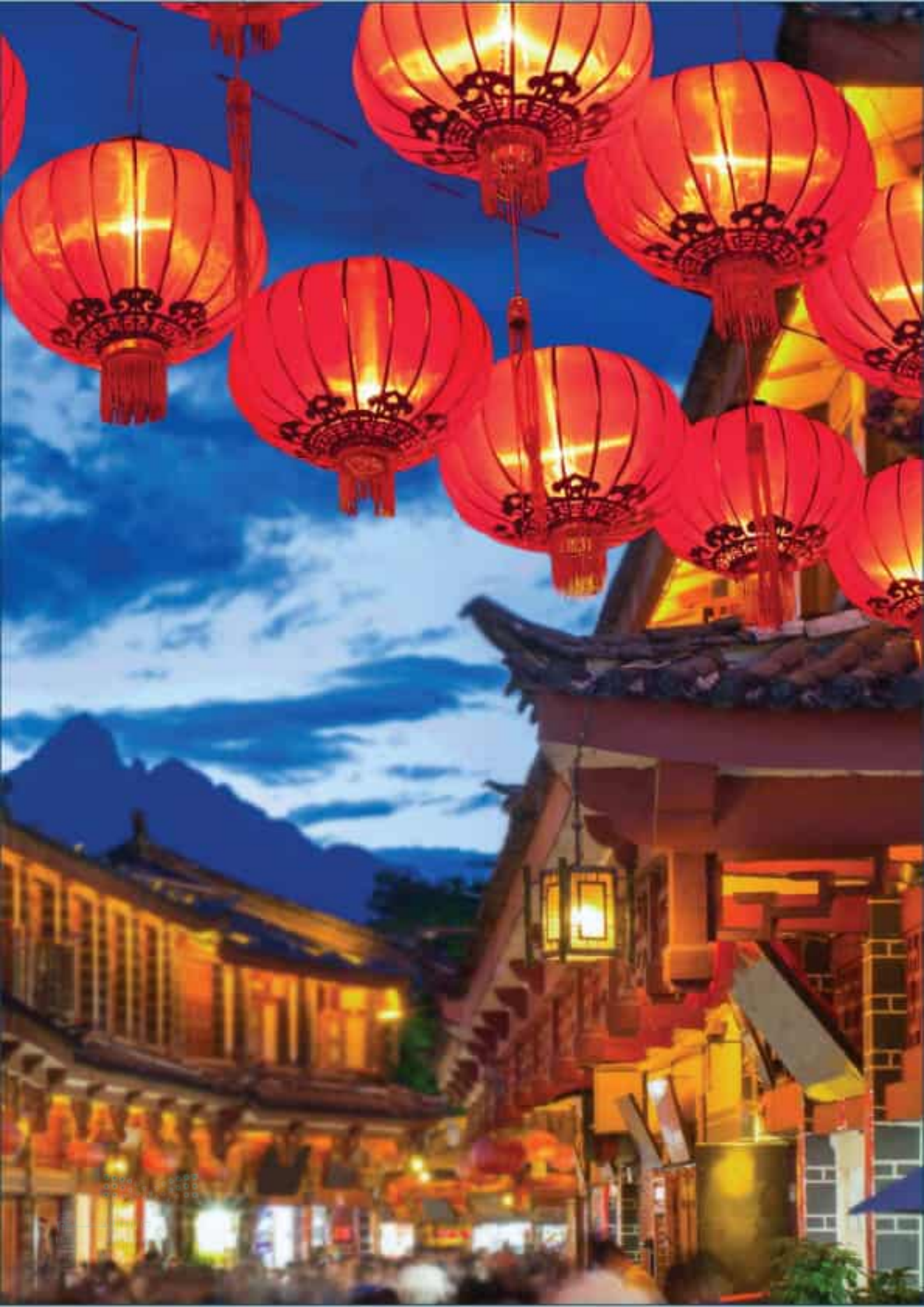
儿 儿 儿

难 难 难 难 难 难 难 难 难 难

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

难 难 难







Dì bā kè
第八课
الـــدرس الثامـــن

Tā shì nǎ guó rén
她是哪国人？
من أي البلاد تكون؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

هيـــــا : مَن التي تعلمكم اللغة الصينية يا نورة؟

Hāyà:Nǔlā,Nǐ menHànyǔlǎoshī shì shéi

哈娅：努拉，你们 汉语 老师 是 谁？

نـــــورة : الأستـــاذة لـــي.

Nǔlā: Shì Lǐ lǎoshī 。

努拉： 是 李 老师。

هيـــــا : ومن أي البلاد تكون؟

Hāyà: Tā shì nǎ guó rén?

哈娅：她 是 哪 国 人？

نـــــورة : إنها صينية. وما جنسية المعلمة التي تعلمكن الإنجليزية؟

Nǔlā:Tāshì Zhōngguórén。Nǐ menYīngyǔlǎoshī shì nǎguórén?

努拉：她 是 中国 人。你们 英语 老师 是 哪 国 人？

هيـــــا : إنها بريطانية

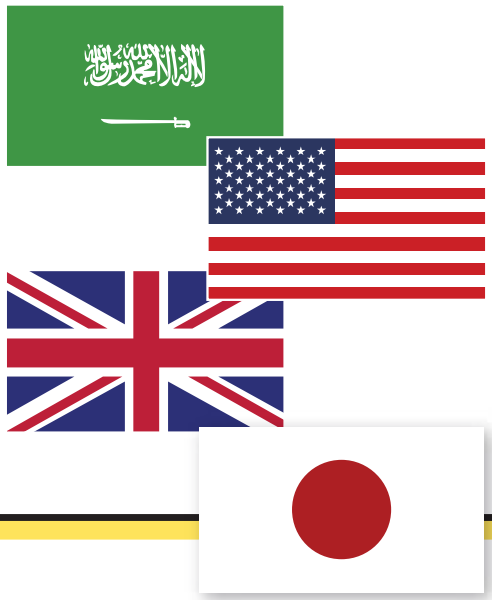
Hāyà:Tā shì Yīngguó rén。

哈娅：她 是 英国 人。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

哪	nǎ	疑	أداة استفهام	أي
国	guó	名	اسم	دولة
中国	Zhōngguó	专名	اسم علم	الصين
英国	Yīngguó	专名	اسم علم	بريطانيا
英语	Yīngyǔ	名	اسم	اللغة الإنجليزية

2 补充词汇 المفردات الإضافية



沙特人	Shātèrén	سعـــــودي
美国人	Měiguórén	أمريكـــــي
英国人	Yīngguórén	بريطاني
日本人	Rìběnrén	يابانـــــي

二、语音

拼音练习 تدريبات على النطق

dēngtái	dǎtōng	diàntáng	dāngnián	dǎnnáng
tōngdá	tóuděng	táonàn	tóunǎo	tóngnián
nílóng	nóngtián	nítǔ	nǎolì	nìliú
língdiǎn	lǐngdì	lǎonián	lnián	lúntāi

语法

“哪”，“什么”，“谁”

طريقة استخدام هذه الكلمات للسؤال “哪”、“什么”、“谁”

例：1. A: 你是哪国人？ من أي دولة أنت؟
B: 我是美国人。

2. A: 那是什么书？ ما هذا الكتاب؟
B: 那是汉语课本。

3. A: 她是谁？ من يكون هذا ؟
B: 她是我的同屋。

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1)	A. zh ī d à o	B. ch í d à o	C. zh ì z à o	D. ch ì z é
2)	A. t ó ngxu é	B. t ó ngsh ì	C. t á ngk è	D. t é ngt ò ng
3)	A. l ó ngd ō ng	B. l ó ngzh ò ng	C. l ě ngc á ng	D. l ě ngd ò ng
4)	A. n é ngh à o	B. n é ngg à n	C. n é ngli à ng	D.n ò ngt á ng
5)	A.d ō ngti ā n	B.d ō ngf ā ng	C. d à ol ù	D. d à och ē

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1) gongkai	2) gongyuan	3) zhidao	4) zhexue	5) daxue
6) nenggan	7) tafang	8) lindi	9) liulang	10) tuilu

选词填空

٣. اختر الكلمات المناسبة وضعها في الفراغ:

1. _____(谁、什么、哪) 里的风景最好看?
2. 你们_____(谁、什么、哪) 做了这件事?
3. _____(谁、什么、哪) 东西你最喜欢?

（什么） （呢） （哪） （吗）

1.你叫 _____ 名字?
2.我是努拉公主大学的学生，你_____
3.大卫是_____国人?
4.你们是留学生_____?

3. 完成对话

٤. أكمل الحوار التالي:

1) A: 你们汉语老师_____?

B: 是王老师。

A: _____?

B: 他是中国人。

2) A: _____?

B: 是的。我是学生。

A: _____?

B: 我学习汉语。

4. 根据拼音写出汉字

٥. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

Zhōngguó	Yīngguó	Yīngyǔ	Hànyǔ	lǎoshī

Nǐ shì nǎ guó rén?

5. 听录音，写拼音

٦. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التى تسمعها :

1)	2)	3)	4)	5)

6. 两人一组练习对话：

他/她是哪国人？

٧. أجـرِ حـوارًا بـين شـخصين للسـؤال بصيغـة : مـن أي البـلاد يكون/تكـون؟



中国



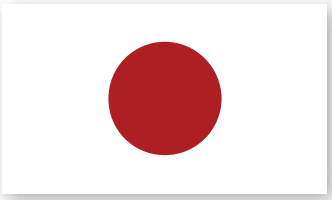
沙特阿拉伯



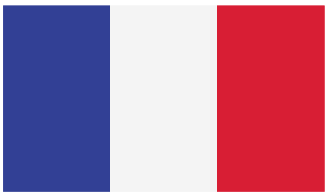
埃及



英国



日本



法国

汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

英 英 英 英 英 英 英 英

1 2 3 4 5 6 7 8

英 英 英

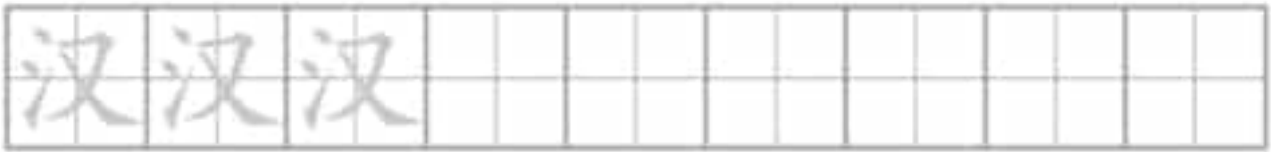
语 语 语 语 语 语 语 语 语

1 2 3 4 5 6 7 8 9

语 语 语

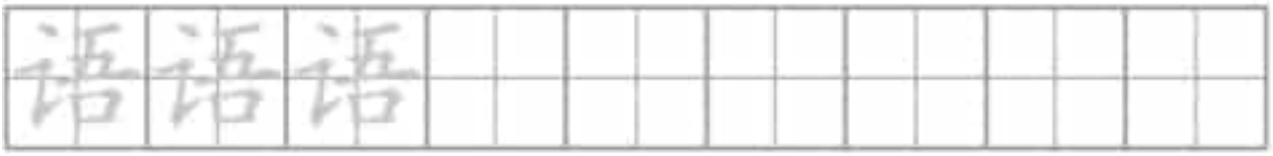
汉 汉 汉 汉 汉

1 2 3 4 5



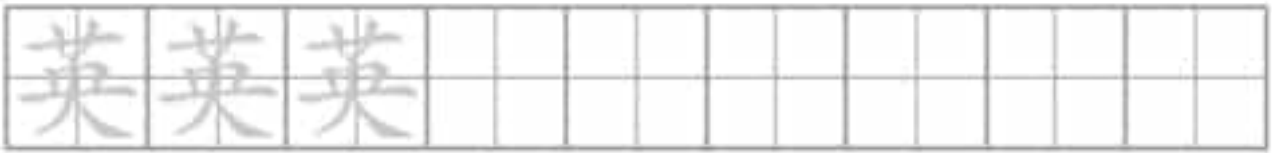
语 语 语 语 语 语 语 语 语

1 2 3 4 5 6 7 8 9



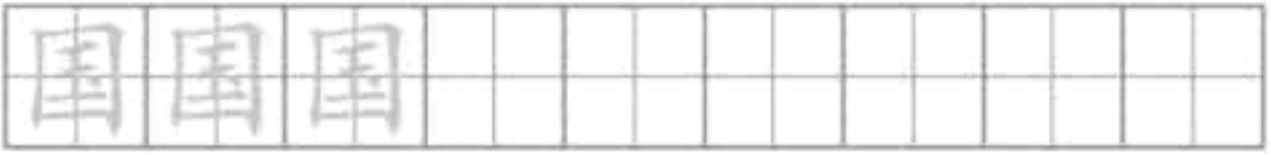
英 英 英 英 英 英 英 英

1 2 3 4 5 6 7 8



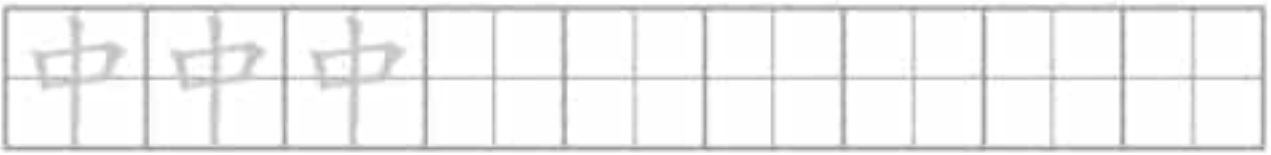
国 国 国 国 国 国 国 国

1 2 3 4 5 6 7 8



中 中 中 中

1 2 3 4



ثقافـــة الشـــاي

الصين هي موطن الشاي، حيث يعود تاريخ ظهور واحتساء الشاي في الصين إلى حوالي ٤٧٠٠ عام. وينقسم الشاي الصيني إلى ستة أنواع رئيسة، تشمل: الشاي الأخضر، الشاي الأحمر، الشاي الأبيض، الشاي الأصفر، الشاي الأسود، والشاي الأزرق. واحتساء الشاي بالنسبة للصينيين يعني (تذوق الشاي)، والاستمتاع باللحظات السعيدة التي يشعر بها من يحتسيه. وقد تجلت ثقافة الشاي الصيني في آداب احتساء الشاي، أخلاقيات الشاي، روح الشاي، الكتب التي تتناول الشاي، أدوات احتساء الشاي، رسومات الشاي والقصص المتنوعة حول الشاي، كما ظهر الشاي في عدد كبير من الأعمال الأدبية الصينية وعلى رأسها الشّعر الصيني، فهناك ما يزيد على ٢٠٠٠ قصيدة شعرية تأخذ من الشاي موضوعًا رئيسًا لها.



الشاي الصيني





Dì jiǔ kè
第 九 课
الـدرس التاسـع

Míngtiān nǐ yǒu shénme kè
明天 你 有 什么 课？
مـــاذا ستـــدرس غـــدًا ؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــــوارات

محمـد : ما الحصص التي ستدرسها غدًا يا سعود؟
Mùhǎnmòdé:Sūwǔdé,míngtiānnǐyǒushénmekè?
穆罕默德: 苏武德，明 天 你 有 什么 课？

سعـود : لدينا غدًا حصص اللغة الصينية، اللغة العربية، التاريخ والرياضيات.
Sūwǔdé:MíngtiānyǒuHànyǔ、ālābóyǔ、lìshǐhéshùxuékè。
苏武德:明 天 有 汉语、阿拉伯语、历史 和 数学 课。

محمـد : وهل تحب اللغة الصينية يا سعود؟
Mùhǎnmòdé:NǐxǐhuanHànyǔma?
穆罕默德 你 喜欢 汉语 吗？

سعـود : نعم.
Sūwǔdé: Xǐhuan。
苏武德: 喜欢。

محمـد : هل اللغة الصينية صعبة؟
Mùhǎnmòdé: Hànyǔ nánma?
穆罕默德: 汉语 难 吗？

سعـود : اللغة الصينية لغة ممتعة.
Sūwǔdé:hànyǔhěnyǒuyìsi。
苏武德: 汉语 很 有意思。

محمـد : وماذا عن اللغة العربية؟
Mùhǎnmòdé: ālābóyǔ ne?
穆罕默德: 阿拉伯语 呢？

سعـود : واللغة العربية أيضًا ممتعة، كلتاهما من اللغات الممتعة.
Sūwǔdé:ālābóyǔyěhěnyǒuyìsi, tāmendōuhěnyǒuyìsi。
苏武德: 阿拉伯语 也 很 有意思，它们 都很 有意思。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

明天	míngtiān	名	اسم زمان	غدًا
阿拉伯语	ālābóyǔ	名	اسم	اللغة العربية
历史	lìshǐ	名	اسم	التاريخ
数学	shùxué	名	اسم	الرياضيات
和	hé	连	أداة ربط	أداة ربط "و"
喜欢	xǐhuan	动	فعل	يحب
有点儿	yǒudiǎnr	副	ظرف	إلى حد ما، بعض الشيء
都	dōu	副	ظرف	جميع

2 补充词汇 المفردات الإضافية



韩国人	Hánguórén	كـــــوري
德国人	Déguórén	ألماني
埃及人	āijírén	مصـــــري
印度人	Yìndùrén	هندي

二、语音

拼音练习 تدريبات على النطق

gāngkuī	gōngkuǎn	gōngkāi	gōngbù	gòngxiàn
guòhuǒ	guīhuán	guìhuā	kuāihuì	kǒuhào
kūhuáng	kānguǎn	huígù	hóngguān	hékǔ
hòuguǒ	hángkōng	hǎokàn	hǎoshì	hǎirén

语法

"一点儿" 和 "有点儿" تعني (بعض الشيء - إلى حد ما - قليلًا)

(有点儿) تستخدم قبل الصفة وتعبر عن (الاستياء أو الشكوى)

例: 1. 今天 有点儿 冷 اليوم الطقس بارد قليلًا

2. 考试 有点儿 难 الاختبار صعب بعض الشيء

(一点儿) تستخدم بعد الصفة وتعبر عن (الاستحسان أو الرضا)

例: 1. 今天的天气好 一点儿 اليوم الطقس جيد إلى حد ما

2.这间房间大 一点儿 هذه الغرفة كبيرة بعض الشيء

练习

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1)	A. gōngkāi	B. gōngbù	C. guì huā	D. guī huán
2)	A. kānguǎn	B. kāixīn	C. kānhù	D. kāngkǎi
3)	A. shí hou	B. shíjiān	C. shénme	D. zěnme
4)	A. huǒguō	B. hòuguǒ	C. huòhài	D. huòwù
5)	A. cānguān	B. cānjiàn	C. cāngmǎng	D. cōngmáng

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1) gongkai	2) kongxin	3) guilai	4) kuidai	5) canguan
6) houguo	7) huasheng	8) kexue	9) hushi	10) kele

请用“有点儿”各造一个句子

٣. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

_____

给下面的词分类

٤. ضع الكلمات التالية في المكان المناسب:

数学、历史、和、阿拉伯语、都、有点儿、喜欢、明天

名词	连词	动词	副词

5．听录音，写拼音

٥. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات الي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)

6．根据拼音写出汉字

٦. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

m í ngti ā n	l ì sh ǐ	sh ù xu é	y ǒ udi ǎ nr	x ǐ huan

Nǐ míngtiān yǒu shénme kè ?	ālābóyǔ nán ma ?
□	

7．完成对话

٧. أكمل الحوار التالي:

1) A: _____?

B: 明天有数学、历史、阿拉伯语和汉语课。

A: _____?

B: 汉语有点儿难。

2) A: 你们汉语老师_____?

B: 是王老师。

A: _____?

B: 他是中国人。

A: 你_____吗？

B: 我喜欢汉语。

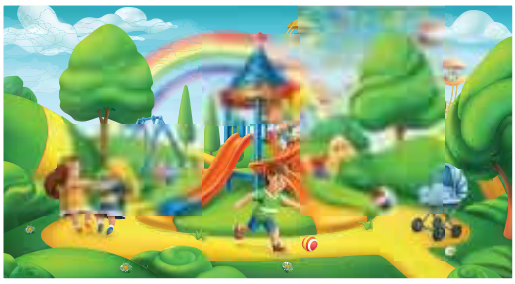
8. 两人一组练习对话：

喜好 (هوايـة)

٨. إجـرِ حـوارًا بـين شـخصين للسـؤال بصيغـة : مـا هوايتـك؟



看书 (القراءة)



玩游戏 (اللعب)



旅游 (السفر)



打球 (لعب الكرة)

汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية



天 天 天 天

1 2 3 4

夫 夫 夫

历 历 历 历

1 2 3 4

历 历 历

史 史 史 史 史

1 2 3 4 5

史 史 史

数 数 数 数 数 数 数 数 数 数 数 数 数

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

数 数 数

难 难 难 难 难 难 难 难 难 难

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

难 难 难

学 学 学 学 学 学 学 学

1 2 3 4 5 6 7 8

学 学 学

阿 阿 阿 阿 阿 阿 阿

1 2 3 4 5 6 7

阿 阿 阿

拉 拉 拉 拉 拉 拉 拉 拉

1 2 3 4 5 6 7 8

拉 拉 拉

伯 伯 伯 伯 伯 伯 伯

1 2 3 4 5 6 7

伯 伯 伯

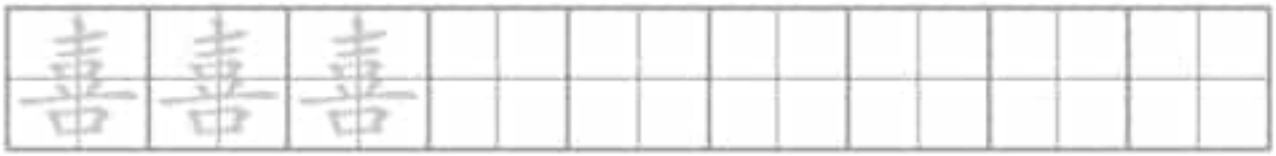
语 语 语 语 语 语 语 语 语

1 2 3 4 5 6 7 8 9

语 语 语

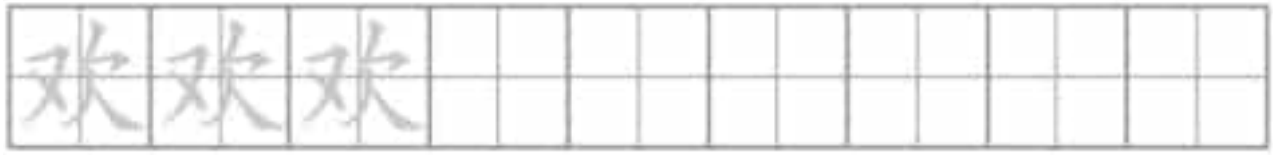
喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



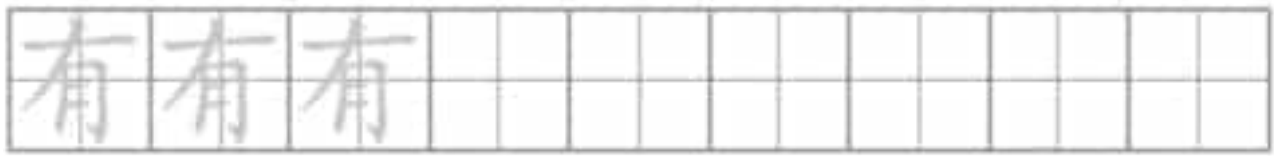
欢 欢 欢 欢 欢 欢

1 2 3 4 5 6



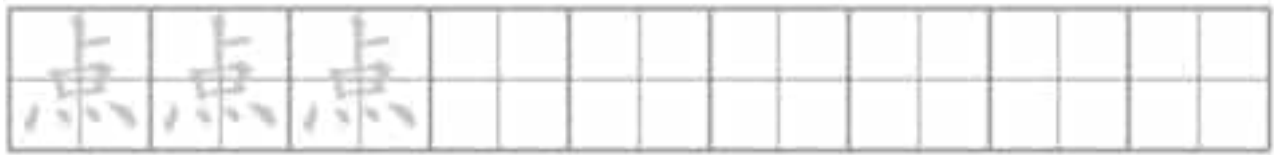
有 有 有 有 有 有

1 2 3 4 5 6



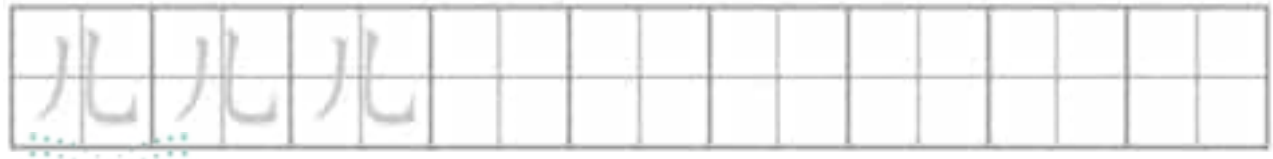
点 点 点 点 点 点 点 点 点

1 2 3 4 5 6 7 8 9



儿 儿

1 2



难 难 难 难 难 难 难 难 难 难

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

难 难 难





Dì shí kè
第十课
الـدرس العاشـر

Míngtiān jǐ hào
明天几号？
مـا تاريـخ الغـد؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـوارات

هيـــا : هل لديكِ وقت غدًا يا نورة.
Hāyà:Nǚlā,míngtiānyǒushíjiānma?
哈娅：努拉，明天 有 时间 吗？

نـــورة : نعم لدي متسع من الوقت، ماذا لديكِ؟
Nǚlā:Yǒu shíjiān。Zěnmele?
努拉:有 时间。 怎么 了？

هيـــا : ما رأيك أن نذهب إلى الحديقة معًا؟
Hāyà:Wǒmen qù gōngyuán,hǎoma?
哈娅:我们 去 公园， 好 吗？

نـــورة : حسنًا، وما تاريخ الغد؟
Nǚlā: Hǎo!Míngtiānjǐ hào?
努拉: 好！明天 几 号？

هيـــا : غدًا يوافق الثالث والعشرون من سبتمبر.
Hāyà:Míngtiānjiǔyuè èrshísānhào。
哈娅:明天 九 月 二十三 号。

نـــورة : فهمت، غدًا يوافق اليوم الوطني السعودي.
Nǚlā:Wǒzhīdàole,Míngtiānshì Guóqìngjié。
努拉:我 知道 了，明天 是 国庆节。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

时间	shíjiān	名	اسم	الوقت
怎么	zěnme	疑	أداة استفهام	ماذا بك، ماذا لديك
公园	gōngyuán	名	اسم	حديقة عامة
知道	zhīdào	动	فعل	يعرف، يعلم
国庆节	Guóqìngjié	名	اسم	اليوم الوطني

2 补充词汇 المفردات الإضافية

开斋节	Kāizhāijié	عيد الفطر
古尔邦节	Gǔěrbāngjié	عيد الأضحى



二、语音

拼音练习　تدريبات على النطق

zhènróng	zhǔrěn	zhànchǎng	zhèngshǒu	zhāoshǒu
chūzhōng	chúnzhèng	chuánzhá	chūshǒu	chuánshuō
shízhì	shǒuzhǎng	shūchū	shěnchá	shíchǎng
ròuzhì	rènzhēn	rècháo	ránshāo	rénshì

语法

“几”和“多少”

（“几”和“多少”تعني كم وتستخدم للسؤال عن الأرقام）

例：1. 你的宿舍是几号楼?
2. 阿里的电话号码是多少?
3. 张红的房间时是多少号?

（“几”دائما ما تستخدم للسؤال عن الأرقام أقل من العشرة）

（“多少”دائما ما تستخدم للسؤال عن الأرقام أكثر من العشرة）

“几”一般用来询问十以下的数量，十以上的数量常用“多少”来询问。

例：1. 我要五本汉语书。　→你要几本汉语书?
2. 他要三瓶百事可乐。　→他要几瓶百事可乐?
3. 度阿有五十本书。　→度阿有多少本书?
4. 一本词典八十块钱。　→一本词典多少钱?

练习

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1)	A. zhūnshǒu	B. zūjìng	C. chōngjǐng	D. chōngmíng
2)	A. chūshòu	B. chūfā	C. chóurén	D. chāorén
3)	A. rènào	B. rèxīn	C. ròuzhì	D. rèchén
4)	A. shìfǒu	B. shīrén	C. shìruò	D. shuōhuà
5)	A. ránshāo	B. rénshì	C. rùshuì	D. rùmèn

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1) shijian	2) gongyuan	3) kuaile	4) mingtian	5) zuotian
6) chukou	7) rumen	8) zunjing	9) chaoguo	10) renmin

选择题

٣. اختر الإجابة المناسبة وضعها في الفراغ:

1）沙特阿拉伯的国庆节是（　　）

A、九月二十三号　　B、十月一号　　C、二月二十二号

请用“几”和“多少”各造一个句子

٤. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

_____

_____

5. 听录音，写拼音

٥. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)

6. 根据拼音写出汉字

٦. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

sh í jiān	g ō ngyu á n	zh ī d ā o	gu ó q ì ngji é	m í ngti ā n

Wǒmen qù gōngyuán, hǎo ma ?

7. 完成对话

٧. أكمل الحوار التالي:

1) A: 王杰，_____？

B: 有时间。_____？

A: 我们去公园，_____？

B: 好的。

2) A: 苏武德，你们开学（kāixué，بداية الدراسة）了吗？

B: 没开学。

A: 你们_____开学？

B: 我们9月3号开学。

8. 两人这一组练习：

询问日期

٨. اجـرِ حـوارًا بـين شـخصين للسـؤال عـن التاريـخ:

十月



四月



汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

时 时 时 时 时 时 时

1 2 3 4 5 6 7

时 时 时

间 间 间 间 间 间 间

1 2 3 4 5 6 7

间 间 间

怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎

1 2 3 4 5 6 7 8 9

么 么 么

1 2 3

了 了

1 2

去 去 去 去 去

1 2 3 4 5

公 公 公 公

1 2 3 4

园 园 园 园 园 园 园

1 2 3 4 5 6 7

困 困 困

几 几

1 2

几 几 几

号 号 号 号 号

1 2 3 4 5

号 号 号

知 知 知 知 知 知 知 知

1 2 3 4 5 6 7 8

知 知 知

道 道 道 道 首 首 首 首 首 道 道 道

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

道 道 道

国 国 国 国 国 国 国 国

1 2 3 4 5 6 7 8

国 国 国

庆 庆 庆 庆 庆 庆

1 2 3 4 5 6

庆 庆 庆

节 节 节 节 节

1 2 3 4 5

节 节 节







Dì shíyī kè

第十一课

الدرس الحادي عشر

Jīntiān xīngqī jǐ

今天 星期几?

أي يوم في الأسبوع اليوم؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

محمـــد : الطقس اليوم جميل جدًا يا سعود، ما رأيك أن نخرج للعب الكرة؟

Mùhǎnmòdé: Sūwǔdé, jīntiāntiānqì hěnhǎo。wǒmenqùdǎqiúhǎoma?

穆罕默德: 苏武德，今天 天气 很 好。我们 去 打球，好 吗？

سعـــود : آســف، لــيس لــدي وقــت اليــوم.

Sūwǔdé: Duìbuqǐ, Jīntiānméiyǒushíjiān。

苏武德: 对不起，今 天 没有 时间。

محمـــد : لا عليك، أي يوم من أيام الأسبوع اليوم؟

Mùhǎnmòdé: Méiguānxi。Jīntiānxīngqījǐ?

穆罕默德: 没 关系。 今天 星期几？

سعـــود : اليـــوم الإثنـــين.

Sūwǔdé: Jīntiān xīngqīyī 。

苏武德: 今 天 星期一。

محمـــد : ما رأيك أن نذهب للعب الكرة يوم الخميس؟

Mùhǎnmòdé: Wǒmenxīngqīsìqùdǎqiú,hǎoma?

穆罕默德: 我们 星期四 去 打球，好 吗？

سعـــود : موافـــق.

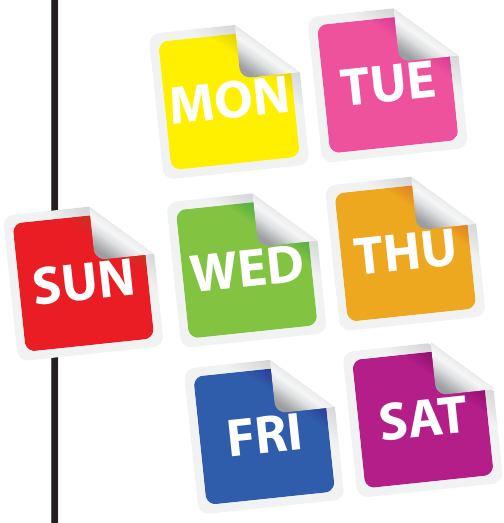
Sūwǔdé: Kěyǐ 。

苏武德: 可以。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

天气	tiānqì	名	اسم	الطقس
打球	dǎqiú	动、宾	فعل+ مفعول به	يلعب الكرة
打	dǎ	动	فعل	يلعب
球	qiú	名	اسم	الكرة
对不起	Duìbuqǐ	惯	تعبير اصطلاحي	آسف، عذر
没关系	Méiguānxi	惯	تعبير اصطلاحي	لا عليك
星期	xīngqī	名	اسم	أسبوع
可以	kěyǐ	动（能愿）	فعل مساعد	يمكن

2 补充词汇 المفردات الإضافية



星期日	xīngqī rì	يوم الأحد
星期一	xīngqī yī	يوم الإثنين
星期二	xīngqī èr	يوم الثلاثاء
星期三	xīngqī sān	يوم الأربعاء
星期四	xīngqī sì	يوم الخميس
星期五	xīngqī wǔ	يوم الجمعة
星期六	xīngqī liù	يوم السبت

二、语音

拼音练习　تدريبات على النطق

zūnshǒu	zōngsè	zǒngsuàn	zǐsūn	zǐcài
cízǔ	cáozá	cāozòng	cèsuàn	cǎisè
sùzào	suǒzài	su ícóng	sùcái	sècǎi
zēngjiā	zǔchéng	su íchù	sōuchá	sǒngl ì

语法

“有”　(استخدام "有" في جملة)

例：1. 我有汉语词典。
2. 你上午有课。
3. 阿里有中国朋友。

صيغة الإثبات : (الفاعل + 有 + شيء)

例：1. 我没有音乐磁带。
2. 张红没有自行车。
3. 晚上李军没有时间。

صيغة النفي : (الفاعل + 没有 + شيء)

例：1. 你有自行车吗?
2. 你有中国音乐磁带吗?
3. 明天上午你有时间吗?

صيغة السؤال : (الفاعل + 有 + شيء + 吗?)

练习

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1)	A. zīzhù	B. zǔzhǐ	C. zuìzhōng	D. zuìhòu
2)	A. chuàngzào	B. chōngzú	C. chízǎo	D. chīhǎo
3)	A. shùzì	B. shòuzāi	C. shǒuzě	D. shùcí
4)	A. cúnzhé	B. cānzhào	C. chúnzài	D. chūnchán
5)	A. cáichǎn	B. cāochí	C. càichǎng	D. chàngcí

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

cishu	cuoshang	shencai	shuicao	suzhi
sunshang	shisun	chuanci	congshu	sichan

3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

tiānqì	dǎqiǔ	duìbuqǐ	méiguānxi	kěyǐ

Wǒ méiyǒu shíjiān qù dǎqíu.

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

1) A: 今天_____（tiānqì）很好。

B: 是的。我们去打球，_____？

A: 好，下午（xiàwǔ，بعد الظهر）去。

B: 下午4点（diǎn，ساعة）。

2) A: 苏武德，_____？

B) 今天星期三。

A: 我们星期五去公园，_____？

B: _____？

A: 星期五是9月1号。

B: 可以。

请用“有”和“没有”各造一个句子

٦. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

_____

_____

选词填空

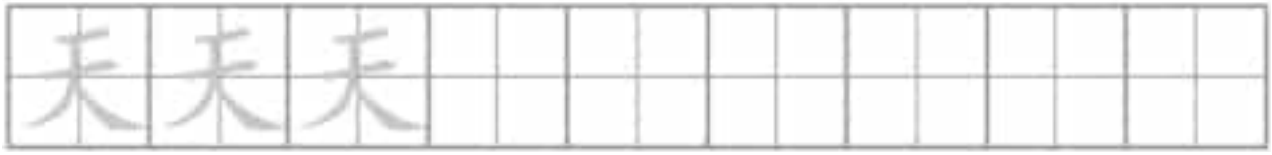
٧. اختر الكلمة المناسبة وضعها في الفراغ:

1) 我今天_____(有、没有)时间去打球

2) 他_____(有、没有)钱买这本书。

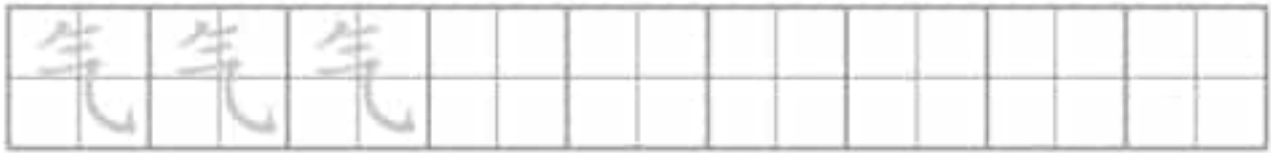
天 天 天 天

1 2 3 4



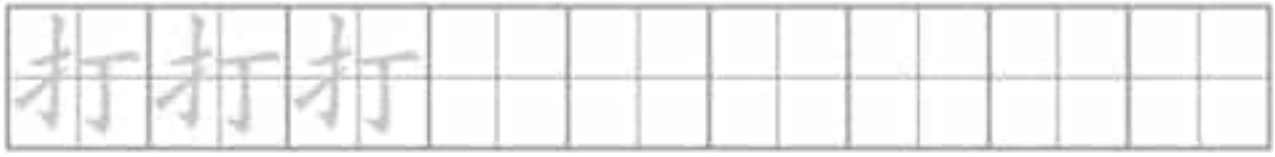
气 气 气 气

1 2 3 4



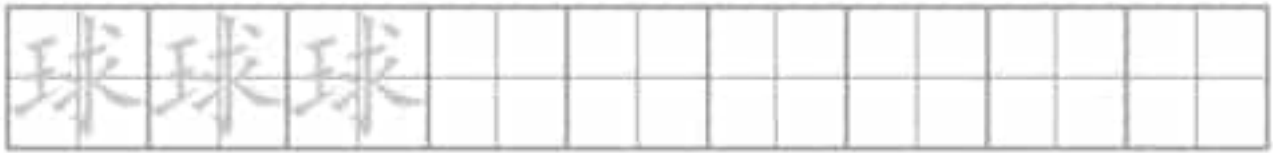
打 打 打 打 打

1 2 3 4 5



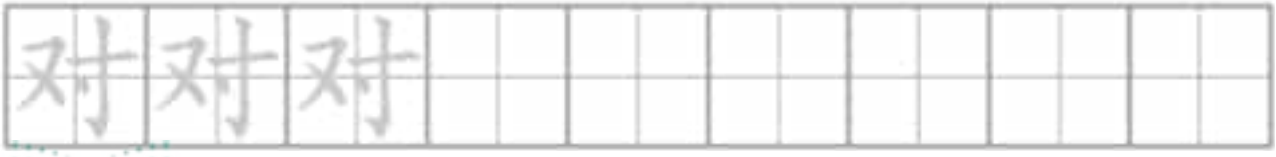
球 球 球 球 球 球 球 球 球 球 球

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



对 对 对 对 对

1 2 3 4 5



不 不 不 不

1 2 3 4

不 不 不

起 起 起 起 起 起 起 起 起 起

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

起 起 起

没 没 没 没 没 没 没

1 2 3 4 5 6 7

没 没 没

关 关 关 关 关 关

1 2 3 4 5 6

关 关 关

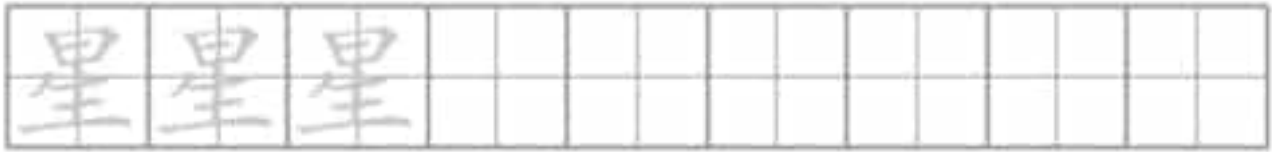
系 系 系 系 系 系 系

1 2 3 4 5 6 7

系 系 系

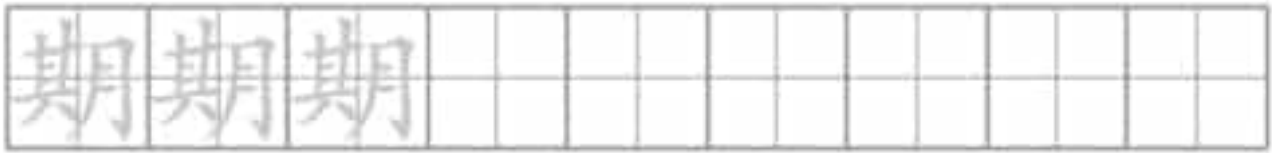
星 星 星 星 星 星 星 星 星

1 2 3 4 5 6 7 8 9



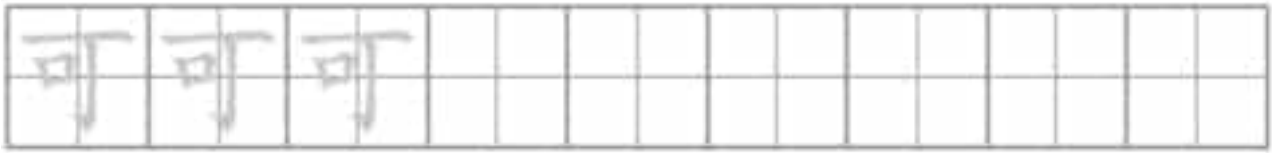
期 期 期 期 期 期 期 期 期 期 期 期

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



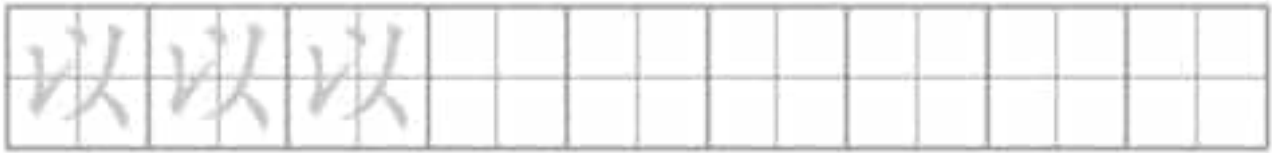
可 可 可 可 可

1 2 3 4 5



以 以 以 以

1 2 3 4



الخزف الصيني



الصين موطن الخزف، حتى أن كلمة الصين بالإنجليزية (China) تعني الخزف، وكذلك الحال في اسم الصين باللغة العربية (الصين) الذي يرجع إلى الخزف الصيني. ويمكن القول بأن صناعة الفخار في الصين ترجع إلى عام ٤٥٠٠ قبل الميلاد، ففي منتصف عصر أسرة شانغ الصينية في القرن السادس عشر قبل الميلاد، ظهرت القطع الخزفية بالصين. وفي عصر أسرة خان، ساعد (طريق الحرير) على دفع التبادلات الثقافية بين الصين والعالم الخارجي، وفي نهاية القرن الثامن الميلادي، بدأ الخزف الصيني ينتشر انتشارًا كبيرًا خارج الصين، حتى أُطلق على الصين آنذاك (موطن الخزف).



Dì shí èr kè
第十二课
الـدرس الثاني عشر

Xiànzài jǐ diǎn
现在几点？
كـم الساعـة الآن ؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـوارات

نـــورة : من فضلك، كم الساعة الآن؟
Nǚlā: Qǐng wèn, xiànzàijǐ diǎn?
努拉: 请 问， 现在 几 点？

هـــيا : الآن ٧:٤٥ دقيقة، لماذا هذا السؤال؟
Hāyà: Xiànzài 7:45 。Zěnme le?
哈娅: 现在 7:45。 怎么 了？

نـــورة : لدي حصة اللغة الصينية.
Nǚlā: Wǒ yǒu Hànyǔ kè 。
努拉: 我 有 汉语 课。

هـــيا : ومتى تبدأ الحصة؟
Hāyà: Nǐmen jǐ diǎn shàngkè?
哈娅: 你们 几 点 上课？

نـــورة : تمام الساعة الثامنة.
Nǚlā: Bā diǎn shàngkè 。
努拉: 8 点 上课。

هـــيا : لا يزال لديك متسعًا من الوقت.
Hāyà: Háiyǒu shíjiān 。
哈娅: 还 有 时间。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

请问	qǐngwèn	动	فعل	من فضلك
请	qǐng	动	فعل	يرجو
问	wèn	动	فعل	يسأل
现在	xiànzài	名	اسم	الآن
点	diǎn	名	اسم	الساعة
还	hái	副	ظرف	لا يزال

2 补充词汇 المفردات الإضافية

1点	1:00	الساعة الواحدة
1点一刻	1:15	الساعة الواحدة والربع
1点20	1:20	الساعة الواحدة والثلث
1点半	1:30	الساعة الواحدة والنصف
1点40	1:40	الساعة الواحدة وأربعون دقيقة
两点差5分	1:55	الساعة الثانية إلا خمس دقائق



2 注释　　شـــرح وتعليـــق

请问

是汉语中一个常用语，主要用于说话人请求对方回答其问题。

تعـد التركيبـة 请问 إحـدَ التعبـيرات الشـائعة في اللغـة الصينيـة، وتسـتخدم بشـكل رئيـس عنـد رغبـة المتحـدث في أن يجيـب الطـرف الآخـر عـلى سـؤاله، مثـل:



A） 请问你是这里的学生吗？
B） 我不是这里的学生。
A） 请问，您是李老师吗？
B） 我不是李老师，我是王老师。
A） 请问，努拉在吗？
B） 努拉不在。

二、语音　　ثانيًا: الصوتيـات

拼音练习　　تدريبات على النطق

fánghóng	fánhuá	fǎnhuí	fánghù	fēihuā
fénhuǐ	fěnhóng	fēnghòu	fēnghán	fénghé
huàféi	huāfèi	huāfěn	héfǎ	hòufāng
háofàng	hǎifáng	hǎiféng	huāngfèi	huǒfáng

语法

ثالثًا: القواعد

"还" (ما زال أو باقٍ) (تعني ما زال أو باقٍ مستمر في الشيء)

例: 1.来北京已经一年了，他还没习惯早上八点上课。

2.已经十二点了，他还在学习。 الساعة 12 ليلًا وهو باقٍ يدرس

用 "几点" 询问时间 (تستخدم للسؤال عن الوقت)

例: 1.现在几点?

2.你们几点下课?

3.你们学校几点上课?

练习

رابعا: التدريبات

1. 朗读下列词组。

١. اختر الكلمة الصحيحة وفق ما تسمع:

现在几点	几点上课	几点去公园	几点下 (xià, ينهي الدرس 课)
还有时间	还有课	还有书	没 (méi, لا النافية 有时间)

2. 听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

fahui	fenhua	fenhong	fuhuo	fahui
huanfa	haofei	huafei	hefa	huanfa

3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)

4. 根据拼音写出汉字

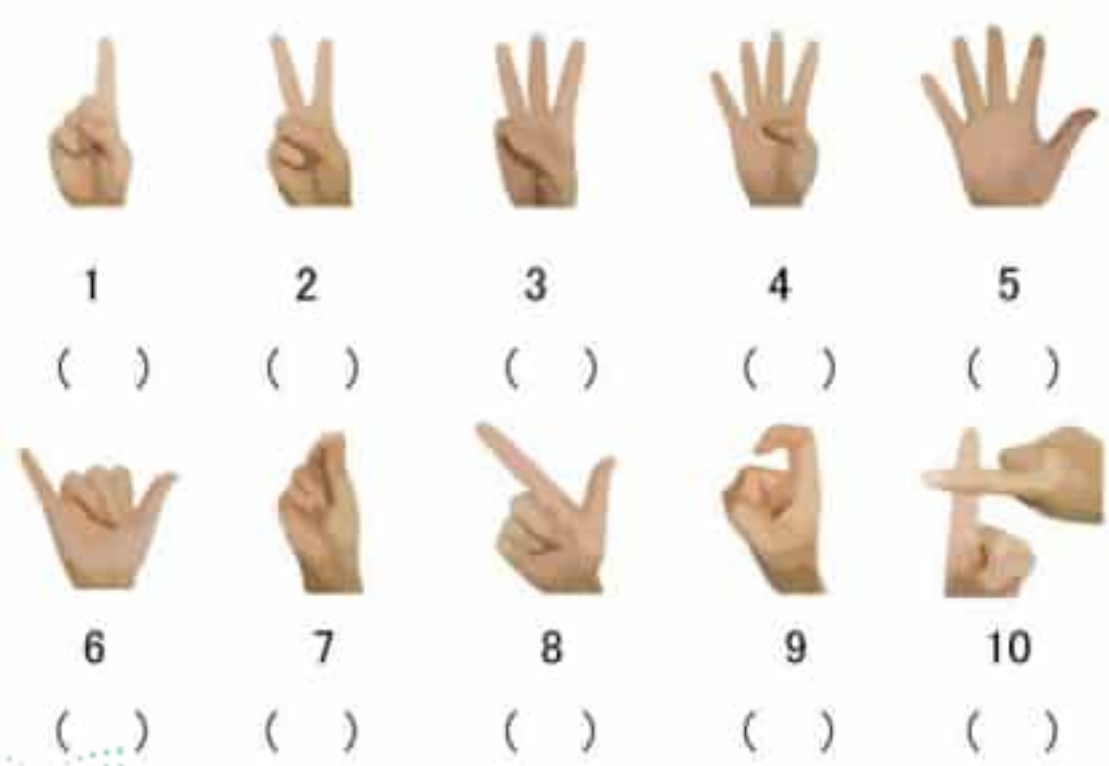
٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

qǐngwèn	xiànzài	shàngkè	háiyǒu	shíjiān

Nǐmen míngtiān jǐdiǎn qù gōngyuán ?

看图用汉语的数字填空

٥. املأ الفراغات بالأرقام الصينية المناسبة:



6. 完成对话

٦. أكمل الحوار التالي:

1)
A: 王杰，你好！

B: 苏武德，_____！

A: _____？

B: 现在12点，_____？

A: 我去做礼拜（lǐbài يؤدي الصلاة）。

B: 我也去。

2)
A: 我们去打球，_____？

B: 好的，_____去？

A: 下午5点，_____吗？

B: 可以。

A: 好，下午见。

B: _____。

7. 两人一组练习对话：询问星期

٧. اجـرِ حـوارًا بـين شـخصين للسـؤال عـن أيـام الأسـبوع؟



7:30



9:00



11:10



1:30



3:00



6:55

翻译以下句子

٨.أعد صياغة الجمل التالية باستخدام الرموز الصينية:

١.كم الساعة الآن؟

٢.الساعة الآن ٨:٥٠ دقيقة

_____

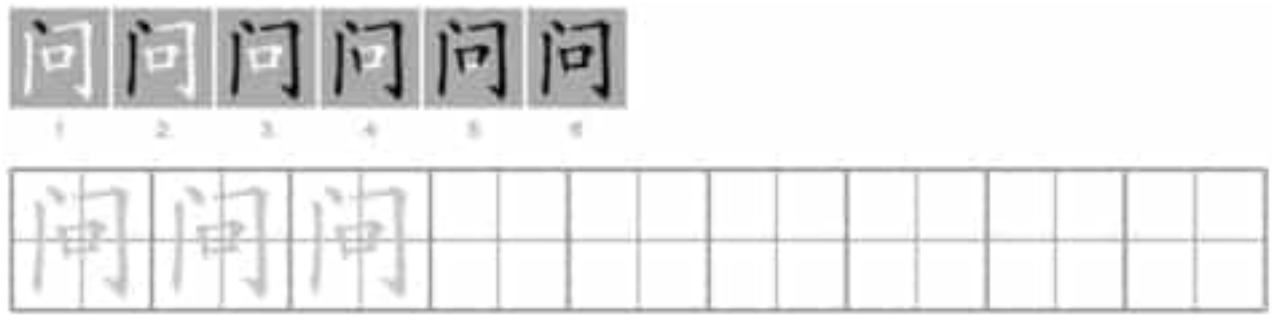
_____

_____

汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

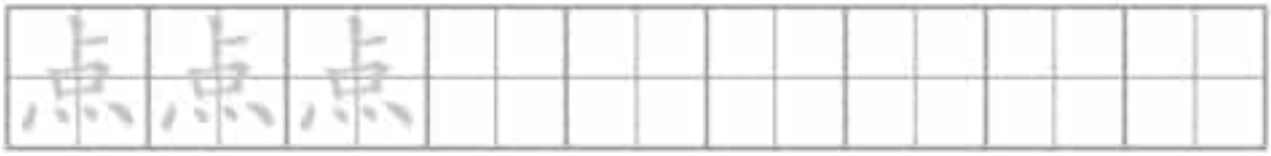






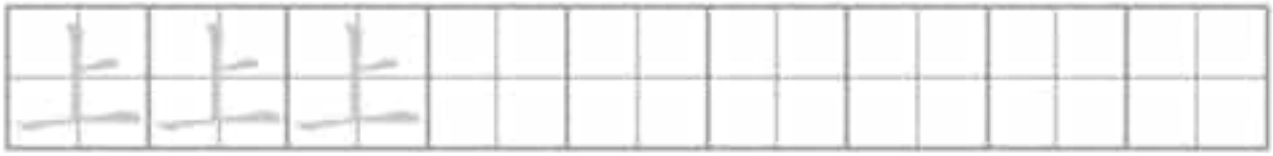
点 点 点 点 点 点 点 点 点

1 2 3 4 5 6 7 8 9



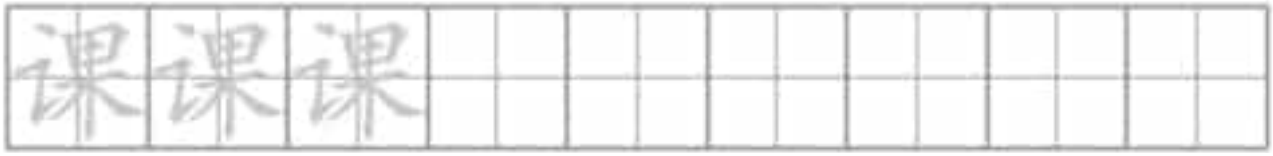
上 上 上

1 2 3



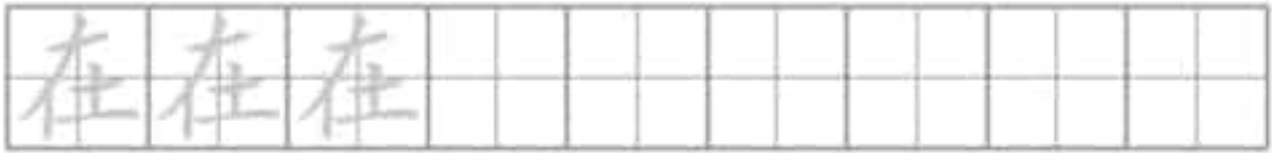
课 课 课 课 课 课 课 课 课 课

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



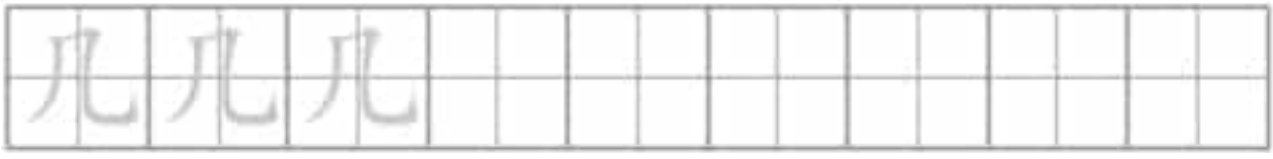
在 在 在 在 在 在

1 2 3 4 5 6



几 几

1 2



还 还 还 还 还 还 还

1 2 3 4 5 6 7

还 还 还

文化知识

سادسًا: معلومة ثقافية

رياضة الووشو الصينية



يعود تاريخ رياضة "الووشو" الصينية إلى ما يزيد على ٤٣٠٠ عام، وهي فن من فنون الحرب والحفاظ على السلام الذي يستند إلى الثقافة الصينية التقليدية، ورياضة تقود صاحبها للتعرف على العلاقة بين الإنسان والطبيعة والمجتمع، بحيث يعتمد المتدرب على صفاء ذهنه والتحلي بالإرادة للدفاع عن نفسه.



Dì shísān kè

第 十三 课

الـدرس الثالث عشر

Nǐmen shénme shíhou chūfā

你们 什么 时候 出发？

متـــى تنطلـــق الرحـــلة ؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

سعـــود : ليس لدينا حصص دراسية غدًا يا وانغ جييه.

Sūwǔdé: Wáng Jié,wǒmen míngtiān bù shàngkè 。

苏武德：王 杰，我们 明天 不 上课。

وانغ جييه : ولماذا لن تحضروا يا سعود؟

Wáng Jié: Wèi shénme bú shàngkè?

王杰： 为 什么 不 上课？

سعـــود : سنذهب غدًا لزيارة متحف العلوم.

Sūwǔdé: Míngtiān wǒmen qù cānguān kējìguǎn 。

苏武德：明天 我们 去 参观 科技馆。

وانغ جييه : ومتى ستتحركون؟

Wáng Jié: Nǐmen shénme shíhou chūfā?

王杰： 你们 什么 时候 出发？

سعـــود : قال الأستاذ إننا سنتحرك في تمام الثامنة صباحًا.

Sūwǔdé: Lǎoshī shuō bā diǎn chūfā 。

苏武德：老师 说 8 点 出发。

وانغ جييه : هـــذا رائـــع.

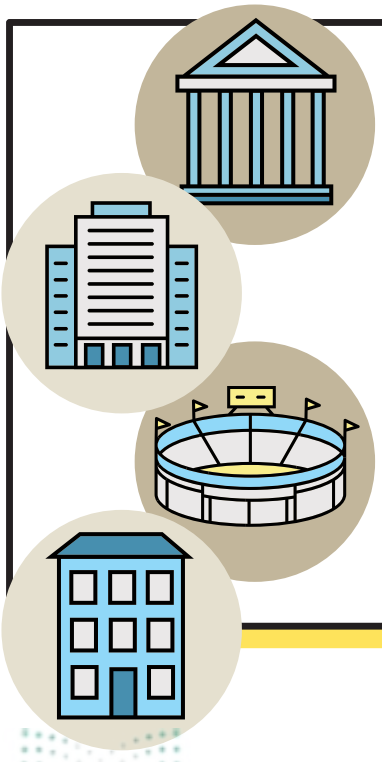
Wáng Jié: Zhēn hǎo!

王杰： 真 好！

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

为什么	wèishénme	疑	أداة استفهام	لـمـــــاذا
参观	cānguān	动	فعل	يزور (للأماكن)
科技馆	kējìguǎn	名	اسم	متحف العلوم والتكنولوجيا
科技	kējì	名	اسم	العلوم والتكنولوجيا
时候	shíhou	名	اسم	الزمـــن
出发	chūfā	动	فعل	يتحرك، ينطلق
说	shuō	动	فعل	يقـول، يتحـدث
真	zhēn	副/形	ظرف، صفة	حقًّـــا

2 补充词汇 المفردات الإضافية



博物馆	bówùguǎn	متحف
美术馆	měishùguǎn	معرض الفنون
体育馆	tǐyùguǎn	أستاد، ملعب
图书馆	túshūguǎn	مكتبة عامة

二、语音

ثانيًا: الصوتيـات

拼音练习　تدريبات على النطق

jiàjiē	jiāhuà	jiēqià	jiézuò	mièjué
wǎjiě	huāduǒ	huàxué	zuòjiā	tuōjié
shuōhuà	huóyuè	juéliè	xuěhuā	xuéshuō
biǎoshuài	yǒuxiào	shuāituì	huǐhuài	wéixì

语法

ثالثًا: القواعد

方位词（أسماء الاتجاهات）

تستخدم الكلمات التالية لتعبر عن الاتجاهات ومن الممكن أن تقع الكلمات الست الأولى قبل الأسماء مباشرة.

（上、下、里、外、前、后、左、右）

例：1. 她的自行车在楼下。
2. 度阿在车棚里。
3. 他在电影院前等我。

练习

رابعًا: التدريبات

1. 朗读下列词语。

١. اقرأ الكلمات التالية :

什么时候	什么人	什么课	什么书	什么国家
今天	明天	上午	中午	下午

2. 听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

shenme	jieshu	guojia	wajie	huaxue
shidai	lishi	canbai	youxiao	tuobei

3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

wèishénme	zhēnhǎo	shàngkè	cānguān	kējìguǎn

Nǐmen míngtiān shénmen shíhou chūfā ?

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

1) A: 明天不上课。

B: 我知道。老师说_____。

A: 参观哪儿（nǎr, أيـــن）？

B: 参观科技馆。

A: 我_____科技馆。

B: 我也喜欢科技馆。

2) A: 星期一不上课。

B: _____？

A: 星期一是国庆节。

3) A: 星期三_____？

B: 有时间。_____？

A: 我们去参观科技馆，_____？

B: 好的。

6. 两人一组练习对话：
询问参观活动

٦. اجـرِ حـوارًا بـين شـخصين للسـؤال عـن زيـارة هـذه الأماكـن:



博物馆



美术馆



科技馆



图书馆

选词填空

٧. اختر الكلمات المناسبة وضعها في الفراغ:

1） 图书馆_____(里、下、上)面有很多书。

2） 我的笔在你的桌_____(里、下、上)。

3） 他的自行车在楼_____(里、下、上)。

将下列词分类

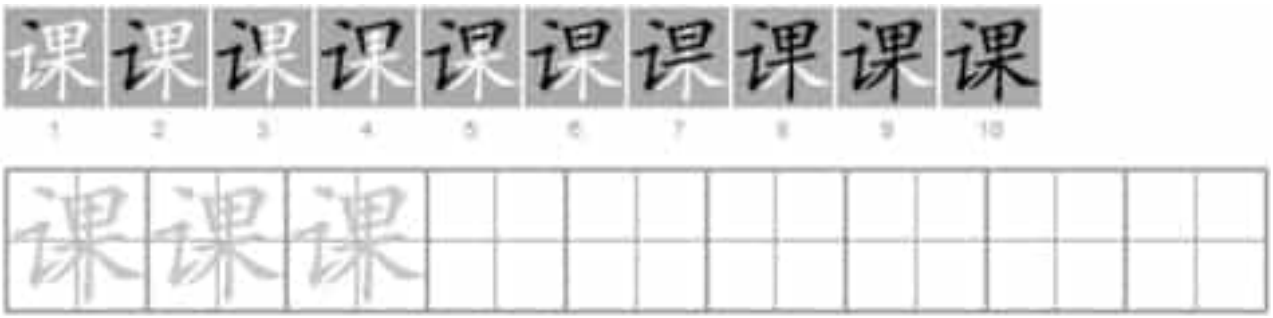
٨. ضع الكلمات التالية في المكان المناسب:

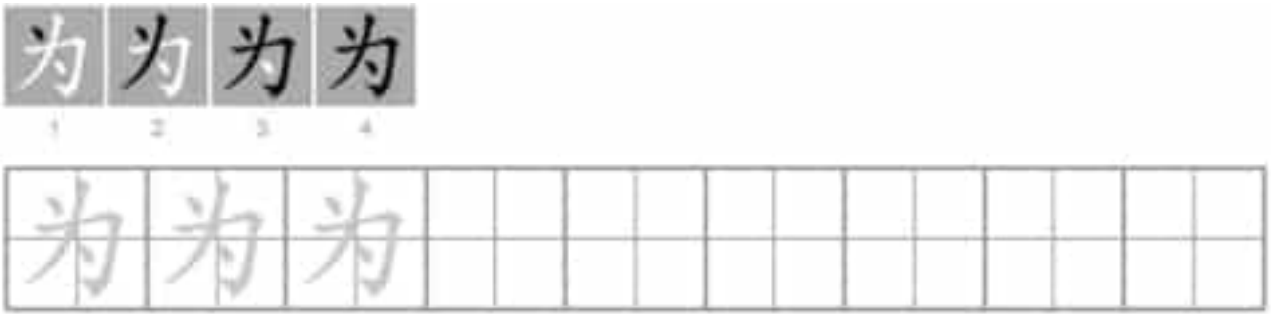
数学、历史、和、阿拉伯语、都、有点儿、喜欢、明天

动词	名词	副词/形容词	疑问词

汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية



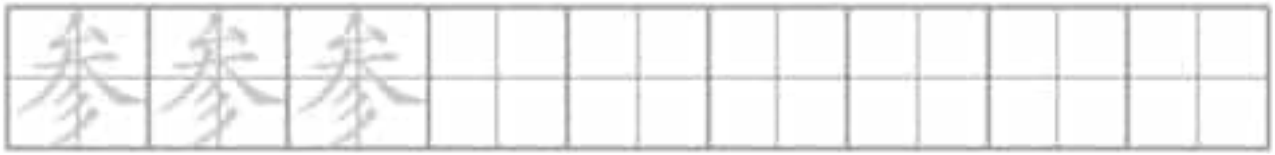






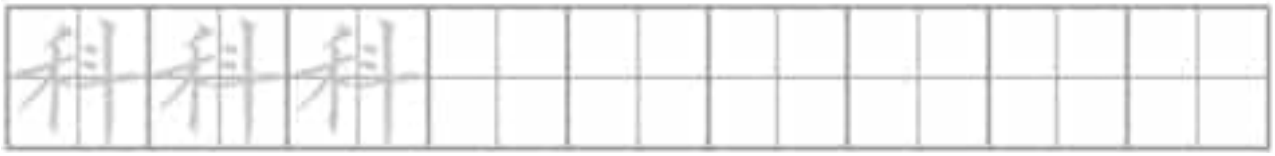
参 参 参 参 参 参 参 参

1 2 3 4 5 6 7 8



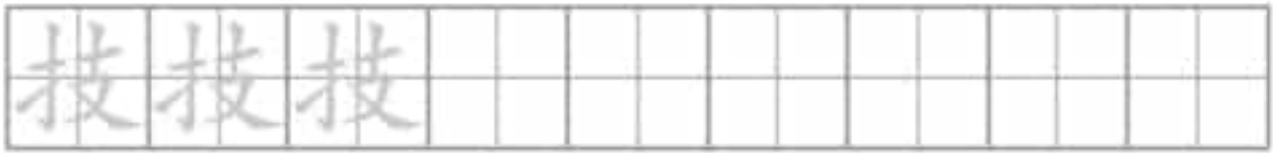
科 科 科 科 科 科 科 科 科

1 2 3 4 5 6 7 8 9



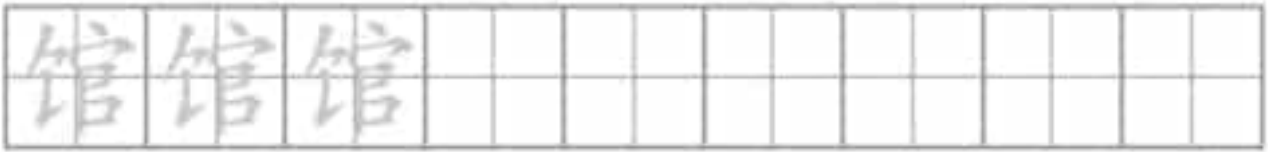
技 技 技 技 技 技 技

1 2 3 4 5 6 7



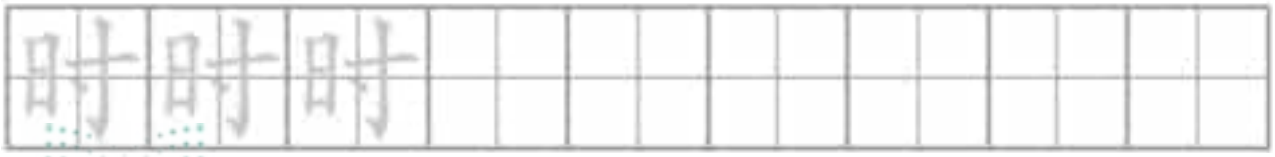
馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



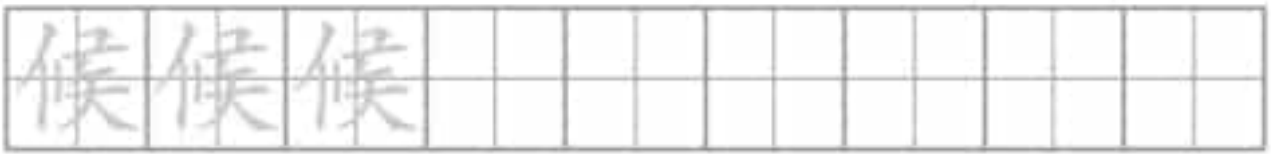
时 时 时 时 时 时 时

1 2 3 4 5 6 7



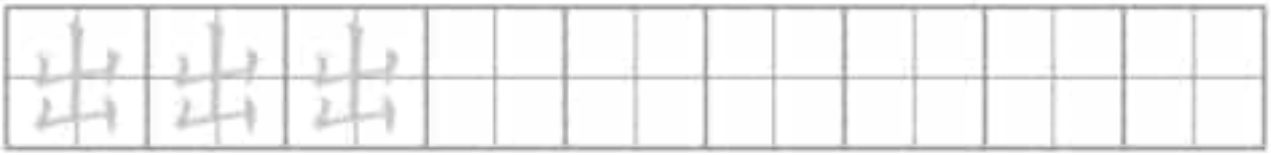
候 候 候 候 候 候 候 候 候 候

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



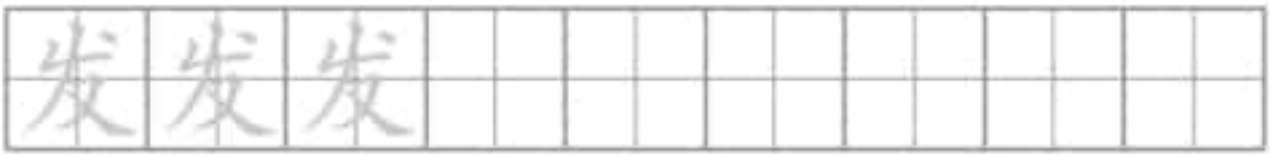
出 出 出 出 出

1 2 3 4 5



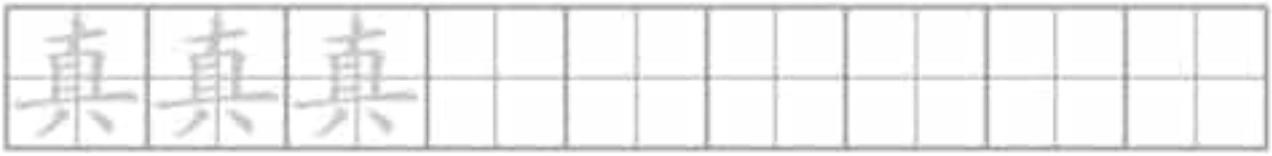
发 发 发 发 发

1 2 3 4 5



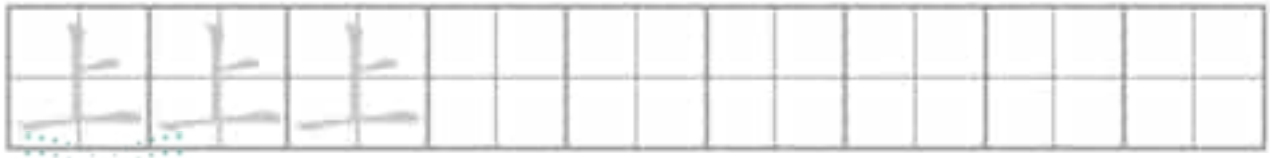
真 真 真 真 真 真 真 真 真 真

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



上 上 上

1 2 3





أهـــم أنـــهار الصـــين

يعـد كلٌ مـن النهـر الأصفـر ونهـر"اليانجسـتي" أهـم نهريـن في الصـين. ويقـع نهـر اليانجسـتي في وسـط الصـين، ويبلـغ طولـه مـا يزيـد عـلى ٦٣٠٠ كيلومـتر، وهـو بذلـك أطـول نهـر في الصـين والثـاني عالميًا. أما النهـر الأصفـر فهـو مهـد الحضـارة الصينيـة العريقـة، ويقـع في شـمال الصـين، ويبلـغ طولـه حـوالي ٥٤٦٤ كـم، ويعـد أحـد أطـول الأنهـار عـلى مسـتوى العالـم، وثـاني أطـول نهـر في الصـين. ونشـأت عـلى ضفافـه أقـدم حضـارة صينيـة، فقبـل حـوالي ٨٠٠٠ عـام، عـاش الأسـلاف الصينيـون الحيـاة الرعويـة عـلى ضفـتي النهـر الأصفـر.



Dì shísì kè
第十四课

الـدرس الرابع عشر

Wǒ huì shuō Hànyǔ
我会说汉语。

أستطيع التحدث بالصينية

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

وانغ جييه : هل تستطيع التحدث باللغة الصينية يا سعود؟

WángJié: Sūwǔdé, Nǐ huì shuō Hànyǔ ma?
王 杰: 苏武德，你 会 说 汉语 吗？

سعـــود : نعم أستطيع التحدث بالصينية. وهل أنت تستطيع التحدث بالعربية؟

Sūwǔdé: Wǒ huì shuō Hànyǔ 。Nǐ huì shuō ālābóyǔ ma?
苏武德: 我 会 说 汉语。 你 会 说 阿拉伯语 吗？

وانغ جييه : لا أتحدث العربية، ولكني أرغب في دراستها، فماذا عن اللغة العربية؟

WángJié: Wǒbúhuì shuō ālābóyǔ，wǒxiǎngxué ālābóyǔ，ālābóyǔzěnmeyàng?
王 杰: 我不会 说 阿拉伯语，我想 学 阿拉伯语，阿拉伯语 怎么 样？

سعـــود : اللغة العربية لغة ممتعة، وبإمكاني مساعدتك.

Sūwǔdé: ālābóyǔhěnyǒuyì si，wǒyěkěyǐbāngzhùnǐ。
苏武德: 阿拉伯语 很 有意思，我 也可以 帮助 你。

وانغ جييه : هذا رائع! شكرًا لك!

WángJié: Tàihǎole! Xièxiè nǐ!
王 杰: 太 好 了！谢谢 你！

سعـــود : لا داعي للشكر!

Sūwǔdé : Búyòngxiè!
苏武德: 不用 谢！

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

会	hu ì	动	فعل	يستطيع أو يمكنه فعل كذا....
说	shu ō	动	فعل	يتحدث
想	xi ǎ ng	动	فعل	يرغب في...
帮助	b ā ngzh ù	动	فعل	يساعد
太	tai	副	ظرف	جدًا

3 注释 شـــرح وتعليـــق

不用谢

أحـد أسـاليب الـرد عـلى شـكر أحدهـم لـك، فعنـد الـرد عـلى شـكرًا 谢谢 باللغـة الصينيـة، هنـاك أكـثر مـن طريقـة للـرد مـن بينهـا الـرد بـــ: 不用谢 أي لا داعـي للشـكر أو عفـوًا. كمـا يمكـن الـرد عـلى شـكرًا 谢谢 أيضًـا بقولنـا:

不谢、不客气、没关系。



很容易	☆	سهل جدًا
容易	☆ ☆	سهل
有点儿难	☆ ☆ ☆	صعب إلى حدٍ ما
难	☆ ☆ ☆ ☆	صعب
很难	☆ ☆ ☆ ☆ ☆	صعب جدًا

二、语音

拼音练习　تدريبات على النطق

rǎoluàn	ránliào	rǎnliào	rèliè	rénlèi
róngliàng	rèliàng	rèlàng	rèliàn	rèlèi
zīzhì	zìchí	zīshì	cízhí	sìzhī
sīshì	zhìcǐ	chìzì	shīzī	rìzhì

语法

ثالثًا: القواعد

"会"（يستطيع）用在动词前，表示能力。

("会" تستخدم قبل الفعل وتعبر عن القدرة أي يستطيع فعل الشيء)

例：1. 我会包饺子。
2. 我会说英语，他不会说英语。
3. 你会骑自行车吗？

练习

رابعًا: التدريبات

1. 朗读下列词语。

١. اقرأ الكلمات التالية :

说汉语	说英语	说日语	说法语	说阿拉伯语
想打球	想上课	想学汉语	想说汉语	想去公园

2. 听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

xuexi	mingzi	duoda	buyong	zaoshang
guojia	Shate	zaijian	renshi	gaoxing

3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1) 2) 3) 4) 5)

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

ālābóyǔ	bāngzhù	xièxie	búyòngxiè	kējìguǎn

Hànyǔ yǒudiǎnr nán。 Wǒ kěyǐ bāngzhù nǐ。

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

1) A) 你_____?

B) 我会说英语。_____?

A) 我会说英语。我_____学汉语。

B) 汉语_____?

A) 有点儿难。

2) A) 你_____打篮球吗? (篮球): lánqiú ,كرة السلة)

B) 我不会打。_____?

A) 我会打篮球。

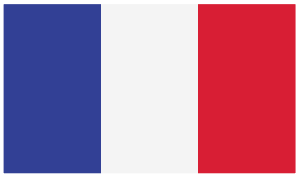
3) A) 今天天气很好。我们去打篮球，_____?

B) 对不起，我_____打篮球。

A) _____。

两人一组练习对话：说外语
(wàiyǔ,لغة أجنبية)

٦. أجرِ حوارًا بين شخصين للسؤال عن إمكانية أحدهم التحدث بلغة أجنبية:



法语



日语



汉语



英语

选词填空

٧. اختر الكلمات المناسبة وضعها في الفراغ:

A,

1）老师！我不____(会、想)说阿拉伯语。

2）他____(会、想)修电脑吗？

3）他们____(会、想)去看足球比赛。

B,

1）非常感谢你！（　　），这是我应该做的

A、不用谢　　B、很好　　C、抱歉

2）很高兴认识你！（　　），很高兴

A、我也是　　B、我很好　　C、不用谢

汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

每 每 每 每 每 每 每

1 2 3 4 5 6 7

每 每 每

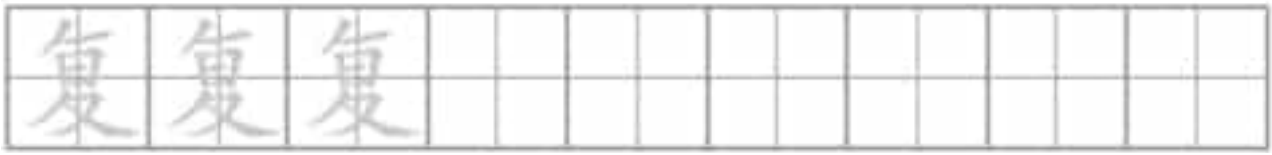
天 天 天 天

1 2 3 4

天 天 天

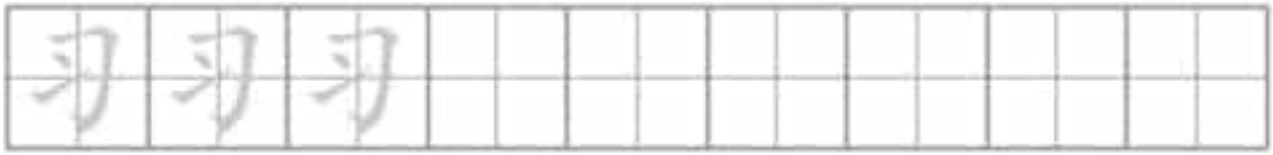
复 复 复 复 复 复 复 复 复

1 2 3 4 5 6 7 8 9



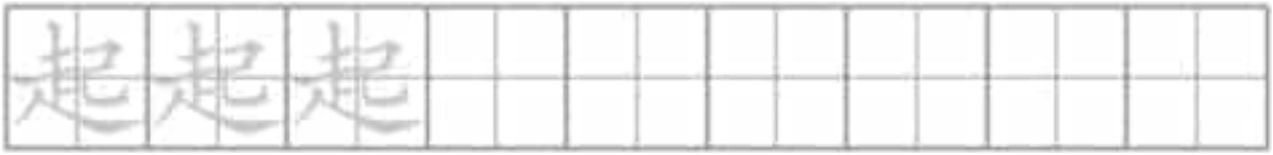
习 习 习

1 2 3



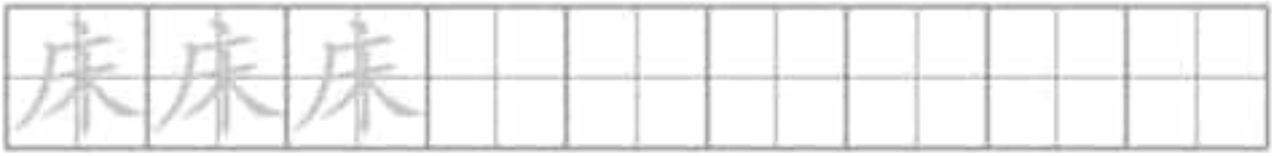
起 起 起 起 起 起 起 起 起 起

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



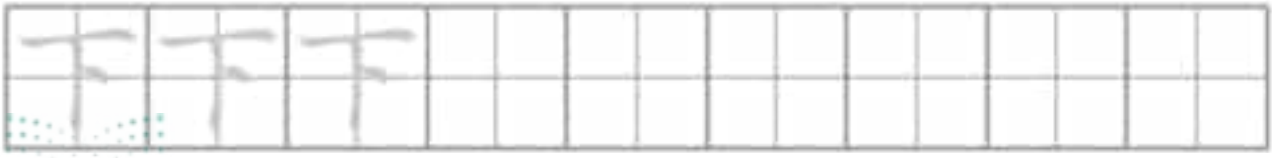
床 床 床 床 床 床 床

1 2 3 4 5 6 7



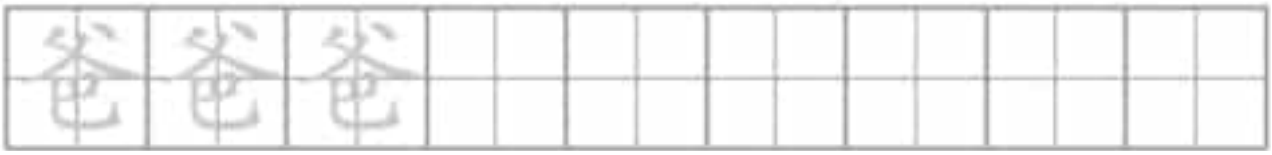
下 下 下

1 2 3



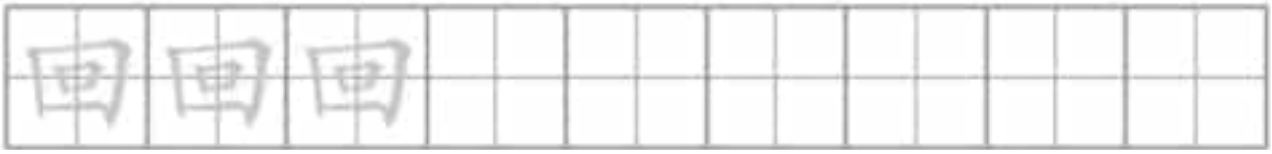
爸 爸 爸 爸 爸 爸 爸 爸

1 2 3 4 5 6 7 8



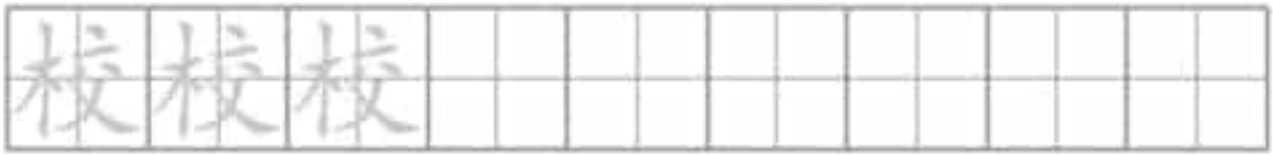
回 回 回 回 回 回

1 2 3 4 5 6



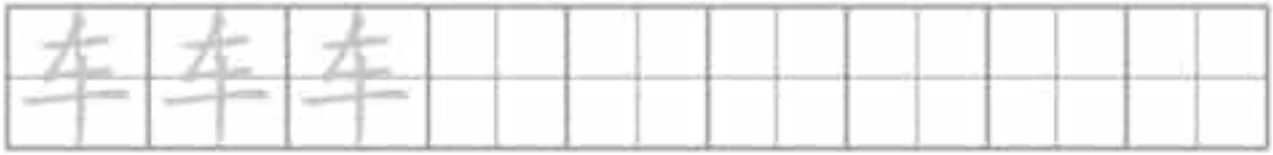
校 校 校 校 校 校 校 校 校 校

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



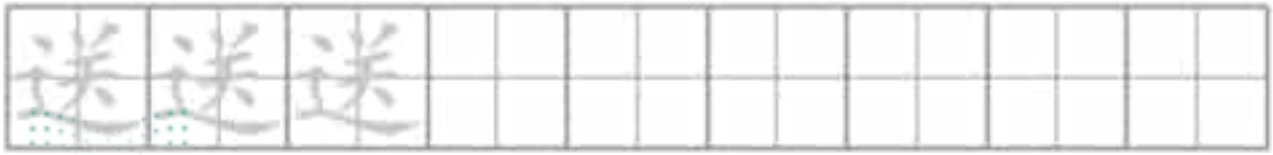
车 车 车 车

1 2 3 4



送 送 送 送 送 送 送 送 送

1 2 3 4 5 6 7 8 9



午 午 午 午

1 2 3 4

午 午 午

困 困 困 困 困 困 困

1 2 3 4 5 6 7

困 困 困

得 得 得 得 得 得 得 得 得 得 得

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

得 得 得

认 认 认 认

1 2 3 4

认 认 认

真 真 真 真 真 真 真 真 真 真

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

真 真 真







Dì shíwǔ kè
第 十五 课
الدرس الخامس عشر

Wǒ xǐhuan lǜsè
我 喜欢 绿色。 أحـــب اللـــون الأخضـــر

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

نـــورة : ما لون علم الصين؟
Nǚlā:Zhōngguódeguóqí shì shénmeyánsè？
努拉：中国 的 国旗 是 什么 颜色？

لي مي : اللون الأحمر. وماذا عن علم السعودية؟
Xiǎoyàn:Shì hóngsè 。Shātè de guóqí ne?
小燕： 是 红色。 沙特 的 国旗 呢？

نـــورة : اللون الأخضر. وأي الألوان تحبين يا لي مي ؟
Nǚlā:Shì lǜsè 。Nǐ xǐhuan shénmeyánsè?
努拉:是 绿色。你 喜欢 什么 颜色？

لي مي : أحب اللون الأزرق.
Xiǎoyàn:Wǒ xǐhuánlánsè 。
小燕： 我 喜欢 蓝色。

نـــورة : لـــمـــــاذا؟
Nǚlā: Wèishénme?
努拉： 为什么？

لي مي : لأني أحب البحر الذي يتميز بلونه الأزرق. وماذا عنكِ؟
Xiǎoyàn:Yīnwèiwǒxǐhuanlánsèdedàhǎi。Nǐne?
小燕： 因为 我 喜欢 蓝色 的 大海。 你呢？

نـــورة : أنا أحب اللون الأخضر، وذلك بسبب حبي للغابات.
Nǚlā:Wǒxǐhuanlǜsè，yīnwèiwǒxǐhuanlǜsèdesēnlín。
努拉:我 喜欢 绿色，因为 我 喜欢 绿色 的 森林。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

国旗	guóqí	名	اسم	أعلام الدول
颜色	yánsè	名	اسم	الألوان
红色	hóngsè	名	اسم	اللون الأحمر
绿色	lǜsè	名	اسم	اللون الأخضر
蓝色	lánsè	名	اسم	اللون الأزرق
大海	dàhǎi	名	اسم	البحار
因为	yīnwèi	连	أداة ربط	بسبب كذا، لأن.....
森林	sēnlín	名	اسم	الغابات

1 补充词汇 المفردات الإضافية

白色	báisè	اللون الأبيض
黑色	hēisè	اللون الأسود
黄色	huángsè	اللون الأصفر
紫色	zǐsè	اللون البنفسجي

二、语音

ثانيًا: الصوتيـات

拼音练习

تدريبات على النطق

dāndāng	dāngrán	fǎnkàng	fánmáng	fángchǎn
fēnzhēng	rénshēng	shénshèng	chéngběn	héngèn
chéngkěn	yīnyǐng	xīnlíng	pǐnpíng	jīngxīn
gānjìng	gǎngshāng	gǎnshāng	chǎngfáng	chǎnfáng

语法

ثالثًا : القواعد

“的”

汉语中定语的位置是在中心语的前面，有的不加“的”（如例1、例2），有的要加“的”（如例3、例4）

لا نحتاج لإضافة 的 للكلمات المعرفة كما هو موضح في مثالي 1 ، 2 وتقع (صفة) لملكية الشيء في اللغة الصينية كما هو موضح في مثالي 3 ، 4

练习

رابعًا: التدريبات

1. 朗读下列词语。

١. اقرأ الكلمات التالية :

红色的花儿 (huār زهور)	白色的云 (yún سُحب)	蓝色的大海	绿色的森林	中国国旗
沙特国旗	英国国旗	日本国旗	美国国旗	

2. 听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

guóqí	gōngyuán	guóqìng	tiānqì	qǐngwèn
lánsè	zěnme	dǎqíu	chūfā	dàjiā

3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

guóqí	hóngsè	lǜsè	sēnlín	yánsè

Wǒ xǐhuan lánsè, yīnwèi wǒ xǐhuan dàhǎi。

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

1) A) _____?

B) 我喜欢蓝色。

A) _____?

B) 因为大海是_____。

2) A) 沙特的国旗_____?

B) 是绿色。中国的_____?

A) 是红色。

6. 两人一组练习对话：

喜好的颜色

٦. أجرِ حوارًا بين شخصين للسؤال عن الألوان التي يفضلها كلٌ منهما:



紫色



黄色



绿色



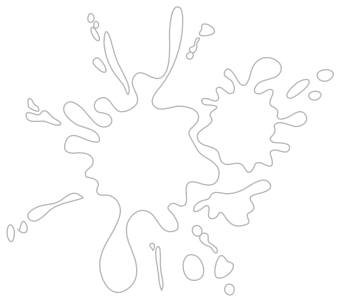
红色



蓝色



黑色



白色

用下列颜色词填空

٧. استخدم الكلمات التالية وضعها في الفراغ:

（红，黄，蓝，绿，黑，白，灰）

1） 我的毛衣是____的，不是____的。

2） 天（tian）是蓝的，草（cao）是____的，花（hua）是____的。

3） 阿里的自行车是____的，不是____的

请用“的”各造一个句子

٨. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

1. 我书在哪儿？ _____

2. 利雅得冬天很冷？ _____

3. 努拉公主大学学生很多？ _____

国 国 国 国 国 国 国 国

国 国 国

旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗

旗 旗 旗

颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜

颜 颜 颜

色 色 色 色 色 色

色 色 色

红 红 红 红 红 红

红 红 红

绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿 绿

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

绿 绿 绿

蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝 蓝

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

蓝 蓝 蓝

大 大 大

1 2 3

大 大 大

海 海 海 海 海 海 海 海 海 海

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

海 海 海

森 森 森 森 森 森 森 森 森 森 森 森

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

森 森 森

为 为 为 为

1 2 3 4

为 为 为

因 因 因 因 因 因

1 2 3 4 5 6

困 困 困

林 林 林 林 林 林 林 林

1 2 3 4 5 6 7 8

林 林 林





第四章习题

7 - 15

تقويم الفصل الرابع



听录音，选择听到的拼音。

١. اختر المقطع المناسب وفقًا لما تسمع:

1.	A. xuéyuàn	B. xuéxí	C. xuéshēng	D. xuéhuì
2.	A. pénghǔ	B. péngyou	C. péngpài	D. pénchū
3.	A. Hàncháo	B. Hànyǔ	C. hànshān	D. hàndòng
4.	A. gōngkāi	B. gōngyuán	C. gēngyún	D. gēngdì
5.	A. shíhòu	B. sìhū	C. shíjiān	D. shíchǎng

听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1. Shate	2. gaoxing	3. renshi	4. zaijian	5. Zhongguo

听句子，选择正确的答案。

٣. اختر الإجابة الصحيحة وفقًا للأسئلة التي تسمعها:

1.	A. 老师 lǎoshī	B. 学生 xuéshēng	C. 朋友 péngyou
2.	A. 英语 yīngyǔ	B. 汉语 Hànyǔ	C. 日语 Rìyǔ
3.	A. 喜欢 xǐhuan	B. 不喜欢 bùxǐhuan	C. 不喜 bùxǐ
4.	A. 中国人 Zhōngguórén	B. 英国人 Yīngguórén	C. 沙特人 Shātèrén
5.	A. 有 yǒu	B. 没有 méiyǒu	C. 不好 bùhǎo

看拼音，写汉字。

٤. اكتب الرموز للكلمات التالية :

shàngkè	míngtiān	xǐhuan	shíjiān	gōngyuán

选词填空。

٥. املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية:

几（jǐ）	哪（nǎ）	也（yě）	都（dōu）	是（shì）

1) Wǒ hěn gāoxìng rènshi nǐ

我_____很高兴认识你。

2) Tā shì guó rén

他是_____国人?

3) Hànyǔ hé ālābóyǔ nán

汉语和阿拉伯语_____难。（和hé,and）

4) Wǒmen Yīngyǔ lǎoshī Yīngguó rén

我们英语老师_____英国人。

5) Míngtiān hào

明天_____号?

完成下面对话。

٦. أكمل الحوار التالي:

1) A: _____?

Jīntiān yuè hào

B: 今天 4 月 20 号。

2) Nǐ

A: 你_____?

Yǒu shíjiān

B: 有时间。_____?

Wǒmen qù gōngyuán

A: 我们 去 公园，_____?

Hǎo de

B: 好的。

3)

Nǐmen lǎoshī

A: 你们 老师_____?

Tā shì Zhōngguó rén

B: 他 是 中国 人。

4) Wáng Jié Wǒ péngyou

A: 王杰，_____我 朋友。

Hěn gāoxìng rènshi nǐ

B: _____!很 高兴 认识 你!

Nǐ hǎo

A: 你 好! _____!

5) Tā jiào

A: 他 教_____?

Tā jiào wǒmen Hànyǔ

B: 他 教 我们 汉语。

描述自己的朋友、班级或者老师

٧. عرف بأصدقائك وفصلك أو أساتذتك؟

听录音，选择听到的拼音。

٨. اختر المقطع المناسب وفقًا لما تسمع:

1.	A. tiānqì	B. tiānkōng	C. tiándiǎn	D. tiānxià
2.	A. kěnéng	B. kěyǐ	C. kēshì	D. kělè
3.	A. cānjiā	B. cānguǎn	C. cánkuì	D. cànlàn
4.	A. shíjiān	B. shíhou	C. sīhuì	D. sījī
5.	A. kēxué	B. kuòdà	C. guójiā	D. guóqí

听录音，标音调。

٩. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1. lanse	2. yinwei	3. bangzhu	4. chufa	5. xianzai

听句子，选择正确的答案。

١٠. اختر الإجابة الصحيحة وفقًا للأسئلة التي تسمعها:

1.	A. 不好	B. 很好	C. 还好
2.	A. 今天	B. 明天	C. 今年
3.	A. 5点	B. 6点	C. 7点
4.	A. 会	B. 会一点儿	C. 不会
5.	A. 红色	B. 绿色	C. 蓝色

看拼音，写汉字。

١١. اكتب الرموز للكلمات التالية:

dǎqiú	kěyǐ	cānguān	dàhǎi	bāngzhù

选词填空。

١٢. املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية:

去 (qù)	会 (huì)	时候 (shíhou)	几 (jǐ)	上 (shàng)

1) Jīntiān xīngqī

今天 星期____?

2) Wǒmen dǎqiú

我们____打球。

3) Tāmen diǎn Hànyǔ kè

他们 8 点____汉语 课。

4) Nǐmen shénme chūfā?

你们 什么_____出发?

5) Nǐ shuō Hànyǔ ma?

你____说 汉语 吗?

完成下面对话。

١٣. أكمل الحوار التالي:

1) Jīntiān tiānqì

A: 今天 天气_____。

Shì de Wǒmen qù dǎqiú

B: 是的。我们 去 打球，_____?

Hǎode

A: 好的。

2) Jīntiān

A: 今天_____?

Jīntiānxīngqīèr.

B: 今天 星期二。A: _____?

Míngtiānxīngqīsān.

B: 明天 星期三。

3) Wǒmen míngtiān bú shàngkè.

A: 我们 明天 不 上课。

Nǐmen bù shàngkè

B: 你们_____不 上课?

wǒmen qù cānguān kējìguǎn.

A: 我们 去 参观 科技馆。

4) Nǐ Hànyǔ ma

A: 你_____汉语 吗?

Wǒ huì shuō

B: 我 会 说。

Wǒ huì shuō yìdiǎnr.

A: 我 会 说 一点儿。

5) Nǐmen

A: 你们 _____?

Wǒmen shàngwǔ diǎn shàngkè

B: 我们 上午 8 点 上课 。_____

Wǒmen diǎn shàngkè

A: 我们 10 点 上课。

描述天气以及想去走的事情。

١٤. تحدث عن الطقس وأمور ترغب في فعلها.

5

الفصل الخامس

كيفية السؤال في مواقف مختلفة

1.5 بكم ثمن القارورة؟

2.5 كم رقم هاتفك؟

3.5 ماذا تفعل؟

4.5 الشتاء في الرياض بارد جدًا.

5.5 زيارة المريض.

6.5 هو مصاب بالحمى.

7.5 تقويم الفصل الخامس.



الفصل الخامس:

كيفية السؤال في مواقف مختلفة

الشكرة المحورية للفصل الخامس:

ثقافات الشعب الصيني وعاداتهم في السؤال عن الثمن وزيارة المريض.

أهداف الفصل الخامس:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يستخدم الطالب المصطلحات الشائعة في الحوار باللغة الصينية
2. يتعرّف الطالب على بعض الحقائق في الثقافة الصينية
3. يتحدث الطالب عن أنشطة الحياة اليومية البسيطة باللغة الصينية
4. يصيغ الطالب أسئلة باستخدام أدوات الاستفهام المتنوعة
5. يسأل الطالب عن الوقت باللغة الصينية
6. يطبق الطالب بعض القواعد النحوية في اللغة الصينية





Dì shí liù kè

第十六课

الدرس السادس عشر

duō shǎo qiányipíng?

多少钱一瓶？

بكم ثمن القارورة ؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

خالد: يا سيد ، أريد أن أشتري عصيرًا.

Hā lì dé: Shī fu, wǒ mǎi guǒ zhī.
哈立德：师傅，我买果汁。

البائع: كم قارورة تريد؟

Shòuhuòyuán: Nǐ mǎi jǐ píng?
售货员：你买几瓶？

خالد: كم ثمن القارورة؟

Hā lì dé: Duōshǎo qián yī píng?
哈立德：多少钱一瓶？

البائع: 3.5يوان

Shòuhuòyuán: Sān kuài wǔ.
售货员：三块五。

خالد: سأشتري قارورتين وقارورة ماء.

Hā lì dé: Wǒ mǎi liǎng píng, zài nòng yī píng shuǐ.
哈立德：我买两瓶，再弄一瓶水。

البائع: ثمن العصير سبعة يوان، الماء 2.5يوان،الإجمالي 9.5يوان

Shòuhuòyuán: Liǎng píng guǒ zhī qī kuài, yī píng shuǐ liǎng kuài wǔ, yígòng jiǔ kuài wǔ qián.
售货员：两瓶果汁七块，一瓶水两块五，一共九块五钱。

خالد: تفضل النقود

Hā lì dé: Gěi nǐ qián.
哈立德：给你钱。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

钱	(名) Qián	نقود
瓶	(量) píng	قارورة زجاجة /
师傅	(名) shīfu	تعني (معلم / سيد) وهو لقب لكل شخص صاحب حرفة
买	(动) mǎi	يشتري
果汁	(名) guǒ zhī	عصير
三	(数) sān	ثلاثة
块	(量) kuài	كواي العملة الصينية (وتنطق أيضا يوان)
两	(数) liǎng	اثنان
再	(副) zài	مرة أخرى
水	(名) shuǐ	ماء
七	(数) qī	سبعة
一共	(副) yīgòng	الإجمالي
给	(动) gěi	يعطي
小姐	(名) xiǎojiě	آنسة
看	(动) kàn	يرى / يشاهد
这些	(代) zhèxiē	هذه / هؤلاء
要	(动) yào	يريد
本	(量) běn	كلمة قياس
小	(形) xiǎo	صغير
二	(数) èr	اثنان
零钱	(名) líng qián	فكة النقود
毛	(量) máo	هللة (نوع من الأموال الكسرية في الصين)

“几”和“多少”
“几”一般用来询问十以下的数量，十以上的数量常用“多少”来询问。
"几" دائما ما تستخدم للسؤال عن كمية أقل من عشرة / "多少" تستخدم لكمية أكثر من عشرة

例：1 我要五本汉语书。 → 你要几本汉语书？
2 他要三瓶水。 → 他要几瓶水？
3 那达有五十本书。 → 那达有多少本书？
4 一本词典八十块钱。 → 一本词典多少钱？

量词 كلمات القياس

汉语中的许多名词都有特别的量词。

في اللغة الصينية، كثير من الأسماء تحتاج الى كلمات قياس توضع بين الاسم و العدد.

例：一瓶汽水、一本书、一盒（Hé）磁带、一块钱、21路公共汽车、
一辆（Liàng）自行车、一把（Bǎ）钥匙

“二”和“两” الفرق بين الرمزين لكتابة عدد اثنين .

(一) 数目 الأرقام و الأعداد

1. 读“二” er تنطق
例：十二、二十、二十二、一百二十二

2. 读“二”、“两”均可 er أو liang تنطق
例：两/二百、两/二千、两/二万、两/二亿

(二) 量词前读“两” liang تنطق

例：两本、两块、两瓶、两毛、和两个（Gè）

（钱数表示法）

（طرق التعبير عن كمية الأموال）

人民币的计量单位是“元（Yuán）”、“角（Jiǎo）”、分（Fēn）

，但在口语中读作“块”、“毛”、“分”。
rénmínbì dejì liàng dānwèishì “yuán（Yuán）”、“jiǎo（Jiǎo）”、fēn（Fēn）dànzàikóuyǔ zhōng dú zuò “kuài”、“máo”、“fēn”。

例：五元→五块、十二元五角→十二块五（毛）
六角二分→六毛二（分）

练习

ثالثًا: التدريبات

用“二”或“两”填空

١. أكمل الفراغات بالرمز المناسب لكلمة اثنين:

1. 我有（　　）本汉语书。
2. 那达的房间号是五〇（　　）。
3. 一本词典五十（　　）块钱。
4. 二〇（　　）路公共汽车到萨乌德国王大学。

用“几”和“多少”提问

٢. استخدم إحدى الكلمتين لتكوين سؤال:

1. 那达有两本词典。
2. 阿里有二十盒中国音乐磁带。
3. 一辆自行车一百四十块钱。
4. 度阿要买五瓶酒。
5. 萨米有三十个（Gè）学生。

仿照课文完成对话。

٣. حاكِ محادثة الدرس لإكمال المحادثة التالية:

1. A:师傅，有？

B:有，这些都是，你要？

A: 多少钱？

B: 快。

2. A:小姐，对不起， 。（零钱）

B：没关系。

替换练习

استبدل الكلمات التالية بالكلمات الملونة في السؤال

A:请问《英汉词典》多少钱一本？

磁带	盒（hé）	
cí dài	hé（hé）	
شريط	علبة	
《日汉词典》	本	
《rì hàn cí diǎn》	běn	
قاموس ياباني صيني	واحد	
自行车	辆（liàng）	
zì xíng chē	liàng（liàng）	
دراجة	واحدة	
汽水	瓶	
qì shuǐ	píng	
مشروب غازي	زجاجة	

B:三十八块。你要几本？

八块/盒	
bā kuài / hé	
ثمان يوانات لكل علبة	
三十五块/本	
sān shí wǔ kuài / běn	
خمسة وثلاثون لكل كتاب	
二百八十块/辆	
èr bǎi bā shí kuài / liàng	
مائتان وثمانون يوان لكل دراجة	
两块/瓶	
liǎng kuài / píng	
يوانان لكل زجاجة	

A：我要三本。一共多少钱？

两盒	
liǎng hé	
علبتان	
两本	
liǎng běn	
كتابان	
两辆	
liǎng liàng	
دراجتان	
三瓶	
sān píng	
ثلاث زجاجات	

B：一共一百五十块。

十六	
shí liù	
ست عشرة	
七十	
qī shí	
سبعون	
五百六十	
wǔ bǎi liù shí	
خمس مائة وستون	
六块	
liù kuài	
ست يوانات	

钱 钱 钱 钱 钱 钱 钱 钱 钱 钱

钱 钱 钱

买 买 买 买 买 买

买 买 买

水 水 水 水

水 水 水

看 看 看 看 看 看 看 看 看

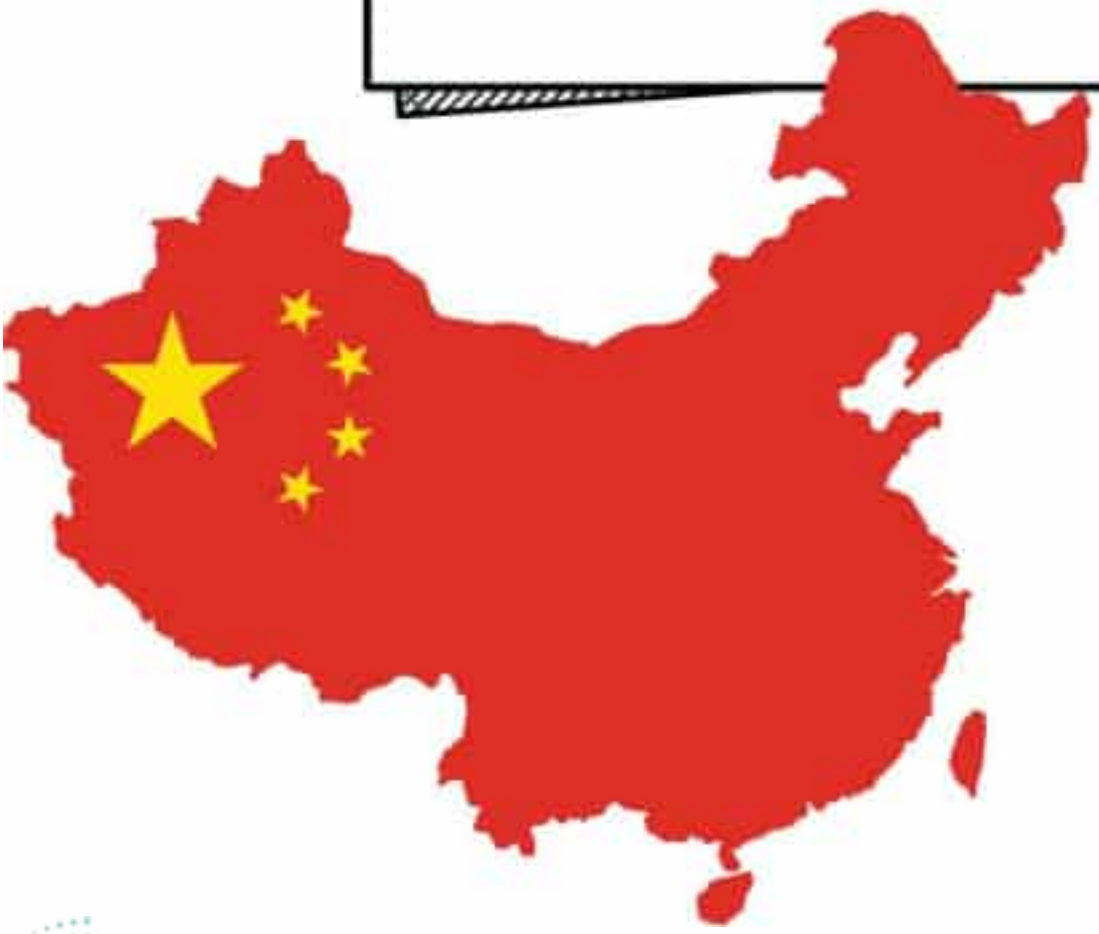
看 看 看

本 本 本 本 本

本 本 本

تعداد دولة الصين

الصين دولة موحدة متعددة القوميات وتتكون من 56 قومية. كانت قومية هان أكثر القوميات الصينية تعدادًا وتحتل 92 ٪ من مجموع السكان، وتسمى القوميات الأخرى الأقليات القومية. وحسب معلومات الإحصاء الخامس لسكان البلاد كلها عام 2000 أنه بين 55 أقلية قومية 18 قومية يتجاوز عدد سكان كل منها مليون نسمة، أما البقية فأقل من ذلك. وتتوزع القوميات في مناطق مختلفة على خريطة الصين وتتحدث بعضها لغة خاصة بها ولكل قومية ما يميزها ثقافيًا أو عقديا، والاختلاف بين القوميات يظهر في الشكل والمأكل والملبس واللهجة.





Dì Shíqī kè
第十七课
الدرس السابع عشر

nǐ de diànhuà hàomǎ shì duōshǎo?
你的电话号码是多少？
كم رقم هاتفك؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

هيفاء: يا ندى، هل لديك وقت في نهاية الأسبوع؟
hǎi fǎ: nà dá , zhōumò nǐ yǒu kòng ma?
海法：那达，周末你有空吗？

ندى: نعم. هل هناك شيء؟
nà dá : Yǒu, shén me shì?
那达：有，什么事？

هيفاء: تعال إلى جامعتنا لنلعب.
hǎi fǎ: Lái wǒ men xuéxiào wán er ba.
海法：来我们学校玩儿吧。

ندى: جيد ! لكن كيف أذهب إلى جامعتكم ؟
nà dá : Hǎo ya! Bù guò qù nǐ men xué xiào zěn me zǒu ne?
那达：好呀！不过去你们学校怎么走呢？

هيفاء: الحافلة 21 أو الحافلة 106كلها تصل، اركب دراجة أسرع أيضا، قد تستغرق 15دقيقة فقط.
hǎi fǎ:21 Lù hé 106 lù gōng gòng qì chē dōu dào.
Qí zì xíng chē yě hěn kuài, shí wǔ fēn zhōng jiù dào.
海法：21路和106路公共汽车都到。
骑自行车也很快，十五分钟就到。

ندى:أين مسكنك؟
nà dá : Nǐ de sù shè zài nǎ'er?
那达：你的宿舍在哪儿？

هيفاء: في جنوب شرق الجامعة، يكون في المبنى الخامس الشرقي.
hǎi fǎ: Zài xiào yuán de dōng nán bian, shì dōng 5 hào lóu.
海法：在校园的东南边，是东5号楼。

ندى:كم رقم غرفتك؟
nà dá : Nǐ de fáng jiān hào shì duō shǎo?
那达：你的房间号是多少？

هيفاء : رقم 502, سكني في المبنى الشرقي الخامس، رقم الغرفة 502.
hǎi fǎ : 502 Hào, wǒ de sù shè shì dōng wǔ hào lóu 502 shì.
海法：502号，我的宿舍是东五号楼502室。

ندى: كم رقم هاتفك؟
nà dá : Nǐ de diàn huà hào mǎ shì duō shǎo?
那达：你的电话号码是多少？

هيفاء: 63861023 هل لديك هاتف محمول؟

hǎi fǎ: 63861023. Nǐ yǒu shǒu jī ma?
海法：63861023。你有手机吗？

ندى: لا يوجد، لكن صديقتي لديها.

nà dá : Méi yǒu, bù guò wǒ péng yǒu yǒu.
那达：没有，不过我朋友有。

هيفاء: كم رقمه؟

hǎi fǎ: Hào mǎ shì duō shǎo?
海法：号码是多少？

ندى: 13695670132.

nà dá :13695670132
那达：13695670132

هيفاء: جيد، سأنتظرك.

hǎi fǎ: Hǎo, wǒ děng nǐ.
海法：好，我等你。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

电话	（名）Diànhuà	هاتف
号码	（名）hàomǎ	رقم
多少	（代）duōshǎo	كم
周末	（名）zhōumò	عطلة نهاية الأسبوع
呀	（助）ya	(آه) تستخدم لصيغة التعجب بنهاية الجملة
不过	（连）bùguò	لكن
怎么	（代）zěnme	كيف
走	（动）zǒu	ذهب/مشى
和	（连）hé	و
路	（量）lù	طريق(كلمة قياس لحافلة)
都	（副）dōu	كل
公共汽车	（名）gōnggòng qìchē	حافلة
别	（动）bié	لا / ليس
骑	（动）qí	يركب
快	（形）kuài	بسرعة
十五	（数）shíwǔ	خمسة عشرة
分钟	（名）fēnzhōng	دقيقة
校园	（名）xiàoyuán	حرم الجامعة
东南	（名）dōngnán	جنوب شرق
东	（名）dōng	شرق
号	（名）hào	رقم
房间	（名）fángjiān	حجرة
室	（名）Shì	غرفة
等	（动）Děng	انتظر
手机	（名）Shǒujī	هاتف محمول

2 注释 شـــــرح وتعليـــــق

就

十五分钟就到：“就”表示所用时间很短。

الوصول في خمسة عشر دقيقة

“就”تستخدم إذا كانت المدة الزمنية المستغرقة قليلة

例：图书馆五分钟就到。

语法 ثانيـــاً : القواعد

号码表示法

طرق التعبير عن الأرقام

汉语中的号码直接读数字，الأرقام في اللغة الصينية تنطق مباشرة

例：81653625（Bā-Yāo-Liù-Wǔ-Sān-Liù-Èr-Wǔ），其中，“1”作为号码时，要读成“Yāo”。

例：

1 我的房间号是201。
2 他的电话号码是31653415.
3 108路公共汽车到萨乌德国王大学

（“几”和“多少”）都可以用来询问号码

كلها يمكن استخدامها للسؤال عن الأرقام

例：1 你的宿舍号码是多少？
2 哈立德的电话号码是多少？
3 海法的房间是多少？

“呢”　可以用在特殊疑问句尾，加强疑问语气。

توضع في نهاية الجملة الاستفهامية لتؤكد الاستفهام

例：　1　去图书馆怎么走呢？
　　2　这是谁的书呢？
　　3　那达在哪呢？

“吧”　用在句尾，表示建议的语气。

تستخدم في نهاية الجملة، تعبر عن نبرة الاقتراح

例：　1　我们去看电影吧。
　　2　来我们学校玩吧。
　　3　我们去图书馆吧。

练习

ثالثًا: التدريبات

替换完成对话

١. استبدل الكلمات التالية بالكلمات الملونة في المحادثة:

下午　明天　明天晚上　图书馆　努拉公主大学玩儿　那达的房间

A：周末 你有空吗？　　B：　有。

A：　我们去 看电影 吧。　　B：　好。

选词填空

٢. املأ الفراغات بالكلمة المناسبة مما يلي:

都　　当然　　不过　　怎么

1. 我和同屋（　　）有音乐磁带，（　　）不过我的是美国音乐，她的是中国音乐。
2. 那达不知道（　　）去努拉公主大学。
3. 我是萨乌德国王大学的老师，（　　）知道萨乌德国王大学在哪儿。

按照例句改写句子

٣. أعد صياغة الجمل المعطاة كما هو موضح في المثال:

例： 21路到努拉公主大学，106路也到努拉公主大学。
→21路和106路都到努拉公主大学。

1. 哈立德是留学生，那达也是留学生。 _____
2. 我的同屋有自行车，我也有自行车。 _____
3. 度阿去图书馆，萨米也去图书馆。 _____
4. 海法明天没有时间，那达也没有时间。 _____

用 “几”和“多少” 改写句子

٤. استخدم ما بين الأقواس من كلمات وكون سؤالًا على الجمل التالية:

1. 我的电话号码是62578493。 _____
2. 哈立德的房间是1106。 _____
3. 我的房间在6楼。 _____
4. 108路公共汽车到萨乌德国王大学。 _____
5. 我们早晨八点上课。 _____

电 电 电 电 电

电 电 电

话 话 话 话 话 话 话 话

话 话 话

号 号 号 号 号

号 号 号

码 码 码 码 码 码 码 码

码 码 码

路 路 路 路 路 路 路 路 路 路

路 路 路

路 路 路

骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑

骑

骑 骑 骑

手 手 手 手

手 手 手

机 机 机 机 机 机

机 机 机

المعلم في الثقافة الصينية

حظيت الثقافة الصينية بتاريخ حافل من الفلاسفة والمفكرين مما أثر إيجابيًا في نشر الوعي, إن كلمة الأستاذ لها من الجلال والوقار والبهاء مايشعرك بالاحترام والتزام الأدب والانصياع للأمر والبحث عن المعرفة. لقد ربط الصينيون بين الزراعة والتعليم للتشابه الكبير بينهما في الحصاد وجني الثمار ومن ثم بناء العقول والحضارة.
فالمعلم مربٍ وصانع للأجيال, والأجيال هي الأمة بأسرها.





Dì Shíbākè

第十八课

الدرس الثامن عشر

nǐ zàigànshénme?

你在干什么？ ماذا تفعل؟

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

مصطفى: ألو، مرحبًا!

Mù sī tǎ fǎ: Wèi, nǐ hǎo!
穆斯塔法：喂，你好！

خالد: ألو , مصطفى ، أنا خالد

Hā lì dé: Wèi, Mù sī tǎ fǎ, shì wǒ, Hā lì dé.
哈立德：喂，穆斯塔法，是我，哈立德。

مصطفى: آه ، خالد ، مرحبًا!

Mù sī tǎ fǎ: A, Hā lì dé, nǐ hǎo!
穆斯塔法：啊，哈立德，你好！

خالد : مصطفى ، ماذا تفعل؟

Hā lì dé: Mù sī tǎ fǎ, nǐ zài gànshénme ne?
哈立德：穆斯塔法，你在干什么呢？

مصطفى : أحل الواجبات المنزلية.

Mù sī tǎ fǎ: Wǒ zhèngzài zuò zuò yè ne.
穆斯塔法：我正在做作业呢。

خالد :حقًا ؟ هل عندك واجباتك كثيرة كل يوم؟

Hā lì dé: Shì ma? Nǐ měitiān dū yǒu hěnduō zuòyè ma?
哈立德：是吗？你每天都有很多作业吗？

مصطفى : لا، اليوم يوم الأربعاء، لدي أربعة دروس من الساعة الثامنة إلى الساعة الثانية عشرة ظهرًا . غدًا ايضًا لدي إملاء ،لذلك لدي واجبات كثيرة. وأنت , ماذا تفعل؟

Mù sī tǎ fǎ: Bùshì. Jīntiān shì xīngqísān, cóng zǎoshang bā diǎn dào zhōngwǔ 12 diǎn, wǒ yǒu sì jié kè, míngtiān hái yǒu tīngxiě, suǒyǐ zuòyè hěnduō. Nǐ ne, zài gànshénme?

穆斯塔法：不是。今天是星期三，从 早上8点 到 中午12点，我有四节课，明天还有听写，所以作业很多。你呢，在干什么？

خالد :أشرب قهوة في المقهى

Hā lì dé: Wǒ zài Kāfēi guǎn hē kāfēi ne.

哈立德：我在咖啡馆喝咖啡呢。

مصطفى : أي مقهى؟

Mù sī tǎ fǎ: NǎgeKāfēi guǎn?

穆斯塔法：哪个咖啡馆？

خالد : المقهى المقابل للجامعة

Hā lì dé: Xuéxiào shūdiàn duìmiàn de nàgè.

哈立德：学校书店对面的那个。

مصطفى: هل أنت لوحدك؟

Mù sī tǎ fǎ: Nǐ zìjǐ ma?

穆斯塔法：你自己吗？

خالد :لا، معي زميل السكن

Hā lì dé: Bù, hái yǒu wǒ de tóng wū

哈立德：不，还有我的同屋。

مصطفى: ليس لديكم دروس غدًا؟

Mù sī tǎ fǎ: Míngtiān nǐmen méiyǒu kè ma?

穆斯塔法：明天你们没有课吗？

خالد : لدينا ، سنعود إلى السكن في الساعة العاشرة

Hā lì dé: Yǒu, wǒmen shí diǎn jiù huí sùshè.

哈立德：有，我们十点就回宿舍。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

1、在	（副）	Zài	في
2、干	（动）	gàn	تفعل
3、喂	（叹）	wèi	آلو (تستخدم للرد على المكالمة الهاتفية)
4、啊	（叹）	a	آه (تعبر عن التعجب)
5、正在	（副）	zhèngzài	الآن / في الحال
6、做	（动）	zuò	يفعل
7、作业	（名）	zuòyè	الواجبات المنزلية
8、每	（代）	měi	كل
9、天	（名）	tiān	يوم
10、多	（形）	duō	كثيرة
11、星期三	（名）	xīngqīsān	يوم الأربعاء
12、从...到...		cóng...dào...	من _ إلى
13、中午	（名）	zhōngwǔ	الظهر
14、四	（数）	sì	أربعة
15、节	（量）	jié	كلمة قياس للدرس / الحصة
16、听写	（名）	tīngxiě	إملاء
17、所以	（连）	suǒyǐ	لذلك
18、咖啡馆	（名）	Kāfēi guǎn	مقهى
19、喝	（动）	hē	يشرب
20、咖啡	（名）	kāfēi	قهوة
21、书店	（名）	shūdiàn	مكتبة
22、对面	（名）	duìmiàn	مقابل / مواجه
23、自己	（代）	zìjǐ	نفس / ذات
24、唱	（动）	chàng	تغنى/ يغني
25、回	（动）	huí	يعود

2 注释 شـــرح وتعليـــق



①喂：

中国人打电话时常用的招呼语。

كلمة تستخدم عند الصينين

بداية مكالمة الجوال

语法 ثانيـــاً : القواعد

“从…到…” 表示时间 من … إلى…/ وتعبر عن الوقت

1 我从八点到十点有课。
2 中村从下午四点到晚上八点有时间。
3 他们从星期一到星期五都有课。

“每…都…” بدون استثناء/ الكل

1 我每天早上都喝咖啡。
2 他们每个人都知道。
3 这儿每天都下雨。
4 张红每个星期六都看电影。

练习

选词填空

١. املأ الفراغات بالكلمة المناسبة مما يلي:

所以　　对面　　就　　节　　自己

1. 上午有课，（　　）我没去图书馆。
2. 李军没有时间，张红（　　）去看电影。
3. 我们学校早上八点（　　）上课，太早了。
4. 我在201，他在202，他的房间在我的房间的（　　）。
5. 我从星期一到星期四，每天我都有四（　　）课。

用("正在 / 在…呢”) 回答问题。

٢. أجب باستخدام ما بين القوسين:

A:你在干什么呢?

B:我　　在　　呢.

买磁带　做作业　看电影

用 （“从…到…”）连词成句

٣. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة من الكلمات التالية في كل سطر:

早上八点	中午12点	有课
上午十点	下午四点	没有时间
晚上八点	十点	做作业
星期一	星期五	有课
今天下午	明天上午	在宿舍休息

用（“每…都…"）完成对话

٤. استخدم ما بين القوسين، وأكمل المحادثات:

1、A: _____

B:对，从星期一到星期五我都有课。

2、A: _____

B:对，东方大学和中华大学都有图书馆。

3、A: _____

B:听说每个房间都有。

4、A:这些书，怎么样？

B: _____

5、A:这儿的天气怎么样？

B: _____

完成段落并仿写

5.أكمل الفراغات في الفقرات التالية:

1、今天（　　）上午八点（　　）中午12点，李军（　　）四节课，（　　）作业很多。

2、张红今天晚（　）同屋在咖啡馆，不是（　　）一个人。张红明天有课，（　　）他们十点（　　）回宿舍。

3 补充词汇 المفردات الإضافية

1、讲座	(名)	Jiǎngzuò
2、星期一	(名)	xīngqī yī
3、星期五	(名)	xīngqī wǔ
4、星期六	(名)	xīngqī liù
5、休息	(动)	xiūxī

在 在 在 在 在 在

在 在 在

做 做 做 做 做 做 做 做 做 做

做 做 做

作 作 作 作 作 作 作

作 作 作

业 业 业 业 业

业 业 业

天 天 天 天

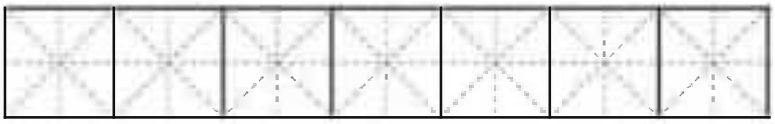
天 天 天

听 听 听 听 听 听 听

听 听 听

写 写 写 写 写

写 写 写



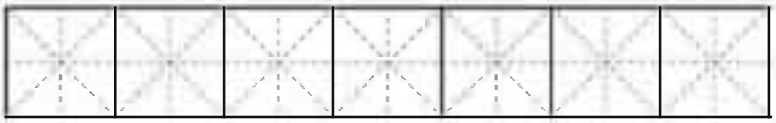
书 书 书 书

书 书 书



店 店 店 店 店 店 店 店

店 店 店



العملة

تُدعى عملة الصين الرسمية باسم "الرنمينبي" وتدعى شعبيًا "يوان" أو "كواي"، وكلمة "رنمينبي" تعني بالعربية عملة الشعب، وهو الاسم الصادر عن جمهورية الصين الشعبية، وتطلق كلمة "جياو" على أجزاء "اليوان"، حيث إن كل واحد "يوان" يساوي 10 "جياو"، أما أجزاء "جياو" فيطلق عليها اسم "فين"، وكل واحد "جياو" يساوي 10 "فين"، كما يطلق بعض الصينيين كلمة "ماو" بدلاً من "جياو"، وكلمة "كواي" تعني بالعربية قطعة، وقد استخدمت كلمة "كواي" في الصين منذ القِدم، وهي الكلمة العامية التي تطلق على العملات المعدنية المصنوعة من الفضة أو النحاس، وفي عام 1999 م صدرت النسخة الخامسة منها وتضم صورة "ماو تسي تونغ" وهي التي تستخدم حاليًا، وتجدر الإشارة إلى أنه مع التطور التقني الذي وصلت اليه الصين في الفترة القريبة الماضية فإنه قد قل استخدام العملات النقدية الورقية والمعدنية بين أفراد الشعب فأصبح استعمال التحويلات النقدية عبر الوسائل الإلكترونية أكثر شيوعًا وانتشارًا.





dì shí jiǔkè

第十九课

الدرس التاسع عشر

lìyǎ dé de dōng tiān bǐ jiào lěng

利雅德的冬天比较冷

الشتاء في الرياض بارد جدًا

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

مالي: ما هي حالة الطقس اليوم؟

mǎlì: jīntiān de tiānqì zěnme yàng?
玛丽：今天的天气怎么样？

هيفاء : ليس جيد , توجد رياح ، ستمطر بعد الظهر

hǎi fǎ: bù tài hǎo, yǒu fēng, xiàwǔ yǒu yǔ.
海法：不太好，有风，下午有雨。

مالي : هل الطقس بارد؟

mǎlì: lěng ma?
玛丽：冷吗？

هيفاء : ليس بارد ، درجة الحرارة 20 درجة

hǎi fǎ: bù lěng, èrshí dù.
海法：不冷，二十度。

مالي : وغدًا ؟

mǎlì: míng tiān ne?
玛丽：明天呢？

هيفاء : غدًا سيكون الجو صافيًا.

hǎi fǎ: míngtiān shì qíngtiān,
海法：明天是晴天。

داوي : يا أستاذ ، كيف الطقس في مدينة الرياض بفصل الخريف ؟

dà wèi: lǎoshī lìyǎdé qiūtiān de tiānqì zěnme yàng?
大卫：老师 ，利雅得秋天的天气怎么样？

الأستاذ : ليس باردًا ولا حارًا . مريح جدًا , الخريف هو أفضل المواسم

lǎoshī: bù lěng bù rè, hěn shūfú, shì zuì hǎo de jìjié.
老师：不冷不热，很舒服，是最好的季节。

داوي : وفي فصل الشتاء؟ سمعت أن الشتاء في الرياض بارد جدًا ، أليس كذلك؟

dà wèi: dōngtiān ne? tīng shuō lìyǎ dé de dōngtiān hěn lěng, shì ma?
大卫：冬天呢？听说利雅得的冬天很冷，是吗？

الأستاذ : نعم ، الطقس في مدينة الرياض بفصل الشتاء أكثر برودة،أقل درجة حرارة تصل إلى الصفر

lǎoshī: duì lìyǎ dé de dōngtiān bǐjiào lěng, zuìlěng Dào líng dù.
老师：对利雅得的冬天比较冷，最冷到零度。

داوي: هل تتساقط الثلوج ؟

dà wèi: xià xuě ma?
大卫：下雪吗？

الأستاذ : لا تتساقط الثلوج . داوي ، أي المواسم تحب أكثر؟

Lǎoshī : bù xià xuě. dà wèi nǐ zuì xǐhuān nǎge jìjié?
老师：不下雪。大卫你最喜欢哪个季节？

داوي: أنا أحب الصيف، وأحب السباحة. يا أستاذ ، و ماذا عنك؟

dà wèi: wǒ xǐhuān xiàtiān, wǒ xǐhuān yóuyǒng. Lǎoshī , nín ne?
大卫：我喜欢夏天，我喜欢游泳。老师 ， 您呢？

الأستاذ : أنا أحب الربيع

Lǎoshī : wǒ xǐhuān chūntiān
老师：我喜欢春天

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

1. 冬天	1. dōngtiān	名 (الشتاء)
2. 比较	2. bǐjiào	副 (نوعا ما)
3. 冷	3. lěng	形 (بارد)
4. 天气	4. tiānqì	名 (الطقس)
5. 怎么样	5. zěnme yàng	代 (كيف)
6. 不太	6. bù tài	(ليس)
7. 风	7. fēng	名 (رياح)
8. 雨	8. yǔ	名 (مطر)
9. 度	9. dù	量 (درجة مئوية)
10. 晴天	10. qíngtiān	名 (سماء صافية)
11. 秋天	11. qiūtiān	名 (الخريف)
12. 热	12. rè	形 (حر)
13. 舒服	13. shūfú	形(مريح)
14. 最	14. zuì	副 (تدل على صيغة التفضيل) أكثر / أفضل
15. 季节	15. jìjié	名 (موسم/ فصل)
16. 差不多	16. chàbùduō	(تقريبا)
17. 零下	17. língxià	名 (تحت الصفر)
18. 常常	18. chángcháng	副 (العادة)
19. 下	19. xià	动 (يسقط / أسفل)
20. 雪	20. xuě	名(الثلج)
21. 喜欢	21. xǐhuān	动 (أحب / تعلق بـــ)
22. 夏天	22. xiàtiān	名 (الصيف)
23. 游泳	23. yóuyǒng	动 (يسبح)
24. 春天	24. chūntiān	名 (الربيع)

2 注释　　شـــــرح وتعليـــــق

一 ：二十度：中国计量温度所使用的单位是摄氏度，不是华氏度。

عشرون درجة: الوحدة المستخدمة لقياس درجة الحرارة في الصين هي درجة مئوية، وليست فهرنهايت

二：我常常看电影。 أنا عادة أشاهد الأفلام　/ 他不常游泳。 هو لا يسبح عادة

三 ：最+adj表示三个以上的事物里程度最高的一个。

例：1. 大卫的自行车最好

2. 利雅得的秋天是最好的季节

语法　　ثانيـــاً : القواعد

“怎么样” تعني كيف　放在句尾，用来询问天气、身体、学习等很多方面的情况。

تستخدم هذه الكلمة في نهاية الجملة للسؤال عن أحوال (الطقس، الصحة ، الدراسة) وغيرها من الجوانب الأخرى

举例 1. 今天的天气怎么样？
2. 你爷爷的身体怎么样？
3. 东方大学的留学生宿舍怎么样？

“不A不B” 表示正好，　　”ليس أ وليس بـ“

例：不大不小/不多不少/不早不晚/不胖不瘦

选词填空

١.املأ الفراغات بالكلمة المناسبة ممايلي:

不太	比较	差不多	最	常常

1. 我们学校早上八点上课，（　　）早。
2. 利雅得的夏天（　　）下雨。
3. 我的同学（　　）都有自行车。
4. 今天的天气很热，（　　）舒服。
5. 中村的汉语书（　　）多。

把下列句子改成“怎么样”的疑问句

٢. استخدم ما بين القوسين وقم بتحويل الإجابة إلى سؤال:

1. 利雅得的冬天比较冷。 _____
2. 这个电影很好。 _____
3. 我的房间很小，不太舒服。 _____
4. 东方大学的图书馆很大。 _____
5. 爷爷的身体很好。 _____

用指定的词完成对话

٣. أكمل المحادثة بالكلمات المحددة بين القوسين:

1. A：_____（听说。）

B ：对，学生宿舍比较小。

2. A:_____（常常）

B:不，我不常看电影。

3A:中国人的家里一般有几个孩子？

B:_____（差不多）

4. A:利雅得的秋天怎么样？

B:_____（不A不B）

完成段落

٤.أكمل الجمل التالية:

1. 今天的天气（　　）好，有风，下午有（　　）。

2. 北京的秋天不(　　)不（　　），是（　　）好的季节。
北京的冬天。（　　）冷，最冷差不多（　　）十五度。

3. 大卫最喜欢（　　），他喜欢（　　）。刘老师不喜欢（　　），
他喜欢（　　）。

3 补充词汇　المفردات الإضافية

1. 利雅得　lìyǎ dé
2. 大　（形）　dà
3. 身体　（名）　shēntǐ

冷 冷 冷 冷 冷 冷 冷

冷 冷 冷

风 风 风 风

风 风 风

雨 雨 雨 雨 雨 雨 雨 雨

雨 雨 雨

喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜

喜 喜

喜 喜 喜

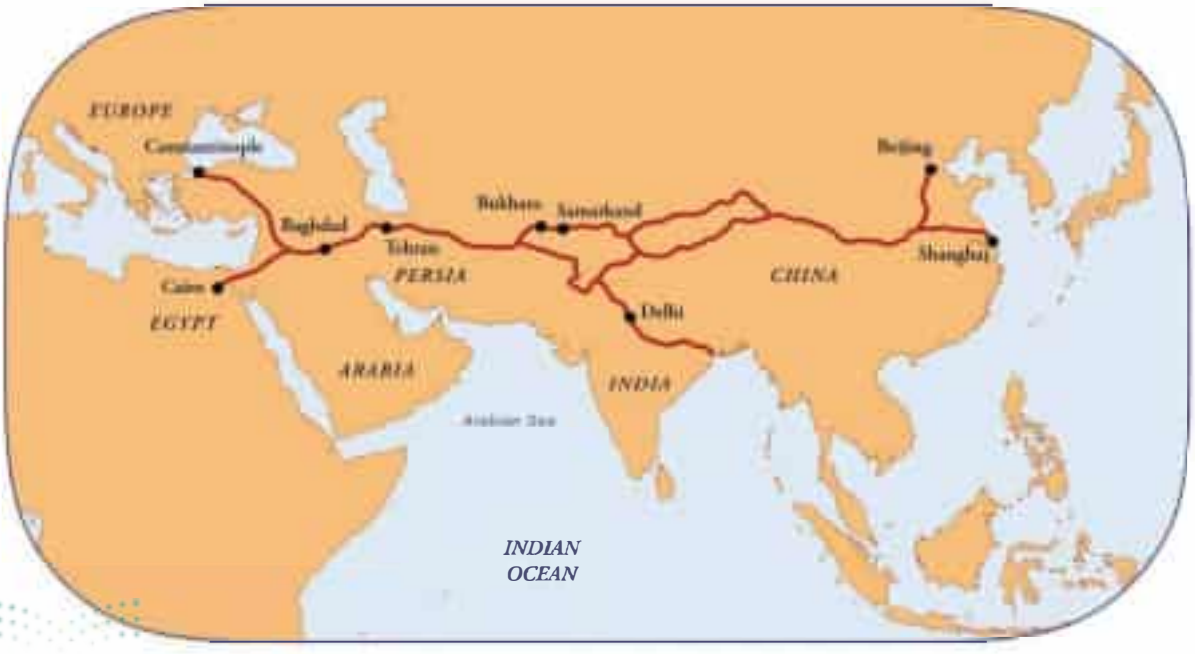
欢 欢 欢 欢 欢 欢

欢 欢 欢

طريق الحرير

تم بناءه في القرن الثاني قبل الميلاد، واستخدم لتسهيل التجارة بين الصين والدول الأخرى. وقد استخدم هذا المسار لأكثر من 1000 عام طول طريق الحرير يعتمد على المسار الذي يتم اتباعه، وقد تغير هذا المسار عبر الزمن. ومع ذلك، يمتد طريق الحرير بشكل عام على مسافة تتراوح بين 6,400 و 12,000 كيلومترًا. طريق الحرير كان يمتد من الصين إلى الشرق الأوسط والبحر الأبيض المتوسط، وكان هذا المسار يمر عبر السعودية. وقد ساهم هذا المسار التجاري في تعزيز العلاقات الثقافية والتجارية بين الصين والسعودية. تعد الصين والسعودية اليوم شريكان استراتيجيان في العديد من المجالات بما في ذلك الاقتصاد والتجارة والثقافة.

The Silk Road





dì érShí kè
第二十课
الدرس العشرون

kànbìng rén
看病人
زيارة المريض

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

نورا : يا هيفاء ، كيف حالك؟ هل تشعرين بتحسن الآن؟

Nǚ lā： hǎi fǎ， zěn me yàng？ xiàn zài hǎo yì diǎn le ma？
努拉：海法，怎么样？现在好一点儿了吗？

هيفاء: نعم ، أشعر بتحسن . شكرًا لزيارتي

hǎi fǎ： hǎo yì diǎn ér le。 xiè xiè nǐ lái kàn wǒ。
海法：好一点儿了。谢谢你来看我。

نورا : عفوا ! لا محاضرات وأيضًا لا واجبات ، مرتاحة جدًا أليس كذلك؟

Nǚ lā: bié kè qi！ bú shàng kè yě méi yǒu zuò yè， tǐng shū fu de ba？
努拉：别客气！不上课也没有作业，挺舒服的吧？

هيفاء: غير مريح .آكل وحدي وأنام وحدي, جدًا ملل

hǎi fǎ： bù shū fu！ yí gè rén chī， yí gè rén shuì， tǐng wú liáo de。
海法：不舒服！一个人吃，一个人睡，挺无聊的。

نورا : ماذا تفعلين كل يوم؟

Nǚ lā: nǐ měi tiān dōu gān shén me ne？
努拉：你每天都干什么呢？

هيفاء: أقرأ الكتب ، أنام ، أحلم

hǎi fǎ： kàn kɑn shū ,shuì shuì jiào, zuò zuò mèng
海法：看看书，睡睡觉，做做梦……

نورا : جدًا سعادة . أنا كل يوم أحفظ الكلمات الجديدة أكمل الواجبات المنزلية ، إملاء ، امتحانات..... متعب للغاية

Nǔ lā: zhēn xìng fú ā . wǒ měi tiān bèi shēng cí , zuò zuō yè , tīng xiě , kǎo shì..... lèi sǐ le.

努拉：真幸福啊。我每天背生词，做作业，听写，考试……累死了。

هيفاء: إذن ما رأيك أن نتبادل حياتنا؟ أنت تعيش في المستشفى ،وأنا أذهب إلى المدرسة؟

hǎi fǎ : nà zán men huàn huàn zěn me yàng ? nǐ lái yī yuàn zhù , wǒ qù shàng kè 。

海法：那咱们换换怎么样？你来医院住，我去上课。

نورا : جيد، ولكن لابد أن تسأل الطبيب هل ممكن أم لا . صحيح، ماذا تريدين أن تأكلي على الغداء اليوم؟ رز وخضار مقلي، مكرونة، أو منتو؟

Nǔ lā:hǎo ā ,bú guò nǐ děi wèn wèn yī sheng xíng bu xíng 。duì le ,nǐ jīn tiān zhōng wǔ xiǎng chī shén me ? mǐfàn chǎo cài, miàn tiáo ,hái shì jiǎo zi ?

努拉：好啊，不过你得问问医生行不行。对了，你今天中午想吃什么？米饭炒菜，面条，还是饺子？

هيفاء: برجر! اليوم أريد الغداء برجر

hǎi fǎ : Hànbǎo ! jīn tiān zhōng wǔ wǒ xiǎng chī Hànbǎo。

海法：汉堡！今天中午我想吃汉堡。

نورا : أنت الآن صحتك ليست جيدة ، من الأفضل أن تأكلي منتو

Nǔ lā: nǐ xiàn zài shēn tǐ bù hǎo , hái shì chī jiǎo zi bɑ 。

努拉：你现在身体不好，还是吃饺子吧。

专有名词 الاسم المختص

汉堡	Hànbǎo	برجر

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

1. 看	（动）kàn	يزور
2. 病人	（名）bìng rén	مريض
3. 别	（副）bié	لا
别客气	bié kè qi	لاداعي للشكر
4. 无聊	（形）wú liáo	ملل / يشعر بالوحدة
5. 睡觉	shuì jiào	نام
6. 做梦	zuò mèng	يحلم
7. 幸福	（形）xìng fú	سعيد / سعادة
8. 背	（动）bèi	يحفظ
9. 生词	（名）shēng cí	كلمات جديدة
10. 考试	（动）kǎo shì	يمتحن / يختبر
11. 累	（形）lèi	متعب
12. 死	（动） sǐ	يموت
13. 换	（动）huàn	تغير / تبديل
14. 医院	（名）yī yuàn	مستشفى
15. 住	（动）zhù	يعيش
16. 得	（助动）děi	يجب/ لازم
17. 问	（动）wèn	يسأل
18. 医生	（名）yī shēng	طبيب
19. 对了	duì le	على فكرة / بالمناسبة
20. 炒	（动）chǎo	يقلي
21. 菜	（名）cài	خضروات / أطعمة
22. 面条	（名）miàn tiáo	مكرونة
23. 身体	（名）shēn tǐ	جسم / صحة

单元小结	例句
动词重叠	看看书，休息休息。 اقرأ الكتب واسترح.
地点状语	我在图书馆看书。 اقرأ الكتب في المكتبة.
"太.....了"	太贵了！ غالٍ جدًا!
选择问句 "是.....还是"	你（是）喝茶还是喝咖啡？ هل تشرب الشاى أم تشرب القهوة؟
"会"	我会包饺子。 أستطيع أن أعمل المنتو
"就是"	我最喜欢的就是饺子。 أكثر شيء يعجبني هو المنتو
反问句 "不是.....吗"	你不是喜欢看电影吗？ هل صحيح أنت تحب مشاهدة الأفلام؟
".....的话，就....."	有时间的话，我就去商店。 إذن لدي وقت، سأذهب للمتجر فورًا.
"了"	昨天下雨了。 أمطرت بالأمس
"还" ：状态没有改变	十二点了，她还没睡觉。 الساعة الثانية عشر، هيا ما زالت لم تنم
年龄的表达	他几岁了？/你多大年纪？ أنت كم عمرك؟ / هو كم عمره؟
"就"	她今天六点就起床了。 هيا اليوم الساعة السادسة استيقظت فورًا (تدل على السرعة / أو قبل الموعد)
"才"	他昨天九点才起床。 هو بالأمس لم يستيقظ حتى الساعة التاسعة (تدل على التأخير)

2 注释 شـــــرح وتعليـــــق

累死了（متعب）：

“形容词+死了”，表示程度很高。（صفة “. عالية درجة إلى يعني+死了”）

例：挤死了。/热死了。/冷死了。

语法 ثانيـــاً : القواعد

“得” 用在动词前，表示不得已。（يستخدم قبل الفعل ، يعني من اللازم）

例：明天早上八点有课，我得七点起床。

练习 ثالثًا: التدريبات

用适当的词语填空。 1. املأ الفرغات باستخدام الكلمات المناسبة:

1. 看（　　）
2. 听（　　）
3. 背（　　）
4. 换（　　）
5. 炒（　　）

选词填空

2. املأ الفراغات التالية بما يناسبها من الكلمات:

幸福　　听写　　换　　问

1. 有问题的话，请（　　）老师。
2. 这个电影不好的话。我给你（　　）一个吧。
3. 今天没有作业，也没有认真听写，真（　　）。
4. （　　）生词是一种学习汉语的好　方法fāng fǎ　吗？

医院　　医生　　舒服　　不好意思

我昨天晚上没睡觉，今天不（　　），我去了（　　）。

（　　）说没问题，睡一觉就好了，我很（　　）。

替换练习（得）

3. استخدم ما بين الأقواس وأعد صياغة الجمل التالية :

医生在那儿，　　你得　　问问医生。

你不舒服　_____去医院.

明天有考试　_____复习

要买书　_____去书店

明天八点有课_____早点儿睡

作业很多　_____做作业

用“是……还是……”问答

4. كوّن سؤالًا باستخدام ما بين الأقواس:

1. 喜欢　夏天　冬天　_____？
2. 喜欢　游泳　看电影　_____？
3. 去商店　超市　_____？
4. 去跳舞　看书　_____？
5. 吃面条　米饭　_____？

用指定的词完成对话

5. أكمل المحادثة بالكلمات المحددة بين القوسين:

A:你家乡（jiā xiāng）的夏天怎么样？
B:_____。（太……了/比较/不太）
A:你们的宿舍楼在哪儿？
B:_____。（就是）
A:你上个星期去东方大学了吗？
B:_____。（没）
4. A:你们学校早上几点上课？
B:八点。
A:_____吗？（就）
B:是啊。你也觉得太早了吗？
A:是的。我们学校_____。（才）
A:你周末一般干什么？
B:_____

阅读

6. اقرأ النص

我来北京一个月了，现在已经习惯了北京的生活，我也很喜欢上汉语课。可是，我觉得生活不太有意思。下课以后，我听听音乐、洗洗衣服、逛逛商店、做做作业……一个人玩儿，一个人学习。我的同屋喜欢睡懒觉，我喜欢早睡早起，所以我们不能一起玩儿。上个星期，我去老师家了，我们一起包饺子，饺子味道很好，我很高兴。和中国人在一起，也是学习汉语的一种重要方法。如果我能认识很多中国朋友的话，那多好啊！

判断正误

1. بعد قراءة النص أجب بـ صح أو خطأ:

我现在还不习惯北京的生活。（　）
我觉得在北京生活很有意思。（　）
我喜欢一个人玩儿。（　）
我的同屋不喜欢早睡早起。（　）
我这个星期要去老师家。（　）
我认识很多中国朋友。（　）
和同屋一起玩儿是学习汉语的好方法。（　）

3 补充词汇 المفردات الإضافية

方法	（名）fāng fǎ	طريقة/أسلوب
复习	（动）Fùxí	يراجع
堵车	Dǔchē	زحمة سيارات
家乡	（名）Jiāxiāng	مسقط رأسه

汉字书写

رابعًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية



试 试 试 试 试 试 试 试

试 试 试

累 累 累 累 累 累 累 累 累 累

累

累 累 累

医 医 医 医 医 医 医

医 医 医

院 院 院 院 院 院 院 院 院

院 院 院

觉 觉 觉 觉 觉 觉 觉 觉 觉

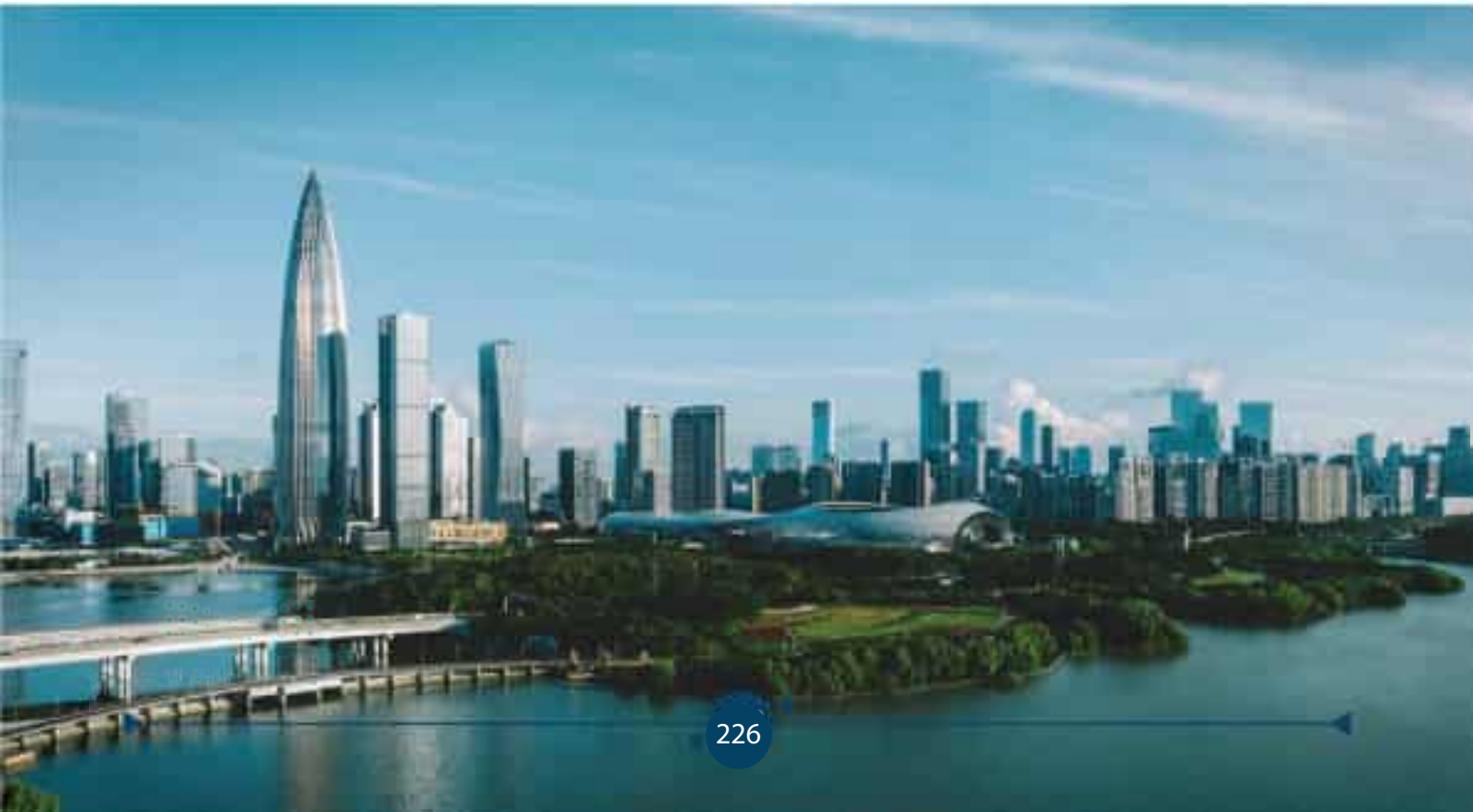
觉 觉 觉

考 考 考 考 考 考

考 考 考

مدينة شينزن الصينية

تعد مدينة شينزن الصينية واحدة من أهم المدن الاقتصادية في الصين. فهي تعد منطقة حرة ومركزًا للتجارة والتصنيع والتكنولوجيا والابتكار. وتوجد في شينزن العديد من الشركات التقنية الكبرى مثل هواوي وتينسنت وشركة دي جي آي وغيرها، مما يجعلها واحدة من أكثر المدن ازدهارًا في العالم.





dì ershí yīkè

第二十一课

الدرس الحادي و العشرون

tā gǎnmàole

他感冒了

هو مصاب بالحمى

一、对 话 Duì huà

أولًا: الحـــوارات

خالد : يا أستاذ ، محمد لا يستطيع أن يحضر المحاضرة اليوم

Hā lì dé： lǎo shī， Mùhǎnmòdé jīn tiān bù néng lái shàng kè le 。

哈立德：老师，穆罕默德 今天不能来上课了。

الأستاذ ليو: ماذا حدث له؟ هل هو مريض؟

liú lǎo shī： tā zěn me le？ bìng le mɑ？

刘老师：他怎么了？病了吗？

خالد : نعم، هو مصاب بالحمى وارتفاع الحرارة، وسعال

Hā lì dé： duì ,tā gǎn mào le ,fā shāo ,ké sou 。

哈立德：对，他感冒了，发烧，咳嗽。

الأستاذ ليو : كيف أصيب بالحمى؟

liú lǎo shī： zěn me gǎn mào le？

刘老师：怎么感冒了？

خالد : قبل أمس ذهب يشاهد مباراة كرة القدم ، في طريق العوده نزل المطر ، ولم يأخذ معه المظلة . لذلك أصيب بالحمى

Hā lì dé : qián tiān tā qù kàn zú qiú bǐ sài, huí lái de shí hou xià yǔ le, tā méi dài sǎn, suó yǐ gǎn mào le 。

哈立德:前天他去看足球比赛,回来的时候下雨了,他没带伞,所以感冒了。

الأستاذ ليو: هل ذهب إلى المستشفى لزيارة الطبيب ؟

liú lǎo shī： qù yī yuàn kàn bìng le mɑ？

刘老师：去医院看病了吗？

خالد : نعم ، ذهب إلى المستشفى. أعطاه الطبيب علاجًا ، وأيضا طلب منه الراحة ليوم واحد.

Hā lì dé : qù le 。 yī sheng gěi tā kāi le yào ,
hái shuō zuì hǎo xiū xi yì tiān 。 zhè shì tā de qǐng jià tiáo 。

哈立德：去了。医生给他开了药，
还说最好休息一天。这是他的请假条。

الأستاذ ليو : حسنًا ، عرفت الآن ، شكرًا لك

liú lǎo shī: hǎo de, wǒ zhī dào le, xiè xiè 。

刘老师：好的，我知道了，谢谢。

1 生词 المفـــردات الجديـــدة

1. 感冒	（动）gǎn mào	زكام / حمى
2. 能	（助动）néng	يقدر / يستطيع
3. 病	（动）bìng	مريض
4. 发烧	（动）fā shāo	يشعر بالسخونة
5. 咳嗽	（动）ké sou	يكح / يسعل
6. 前天	（名）qián tiān	قبل أمس
7. 足球	（名）zú qiú	كرة القدم
8. 比赛	（名）bǐ sài	مسابقة / مباراة
9. 回来	huí lái	عاد
10. 带	（动）dài	يأخذ / يحضر
11. 伞	（名）sǎn	مظلة
12. 看病	kàn bìng	زيارة الطبيب
13. 开	（动）kāi	يفتح
14. 药	（名）yào	دواء / علاج
15. 最好	（副）zuì hǎo	من الأحسن / من الأفضل
16. 休息	（动）xiū xi	يستريح
17. 请假条	qǐng jià tiáo	طلب عذر / استئذان
18. 请假	qǐng jià	عذر / استئذان
19. 希望	（动）xī wàng	يتمنى / يأمل
20. 批准	（动）pī zhǔn	يوافق / يقبل
21. 月	（名）yuè	شهر
22. 日	（名）rì	يوم

“能”（يستطيع）
例：
1. 我能说汉语。
2. 我学汉语了，所以我能唱中文歌。
3. 明天有考试，你最好复习复习。
4. 穆罕默德　今天不能来上课了。

“最好”（من الأفضل / من الأحسن）
用在动词前，可用来表示建议。（يستخدم قبل الفعل للتعبير عن اقتراح）

例：1. 你感冒了，最好休息三天。
2. 明天有考试，你最好复习复习。
3. 八点上课，你最好七点就起床。

日期的表达（طريقة كتابة التواريخ）

汉语的日期表达顺序为：年+月+日。
（ترتيب التاريخ في اللغة الصينية كالتالي：（سنة + شهر+ يوم）

例：
* 1999年4月3日
* 2003年6月28日
* 1972年12月31日

在口语里常用“号”，不用“日”。
（أما في الحوار الشفوي، نستخدم كلمة ″ri″ مكان كلمة ″hao″ دائما）
例：4月3号/6月28号/12月31号

用时间词填表

1. أكمل باستخدام التواريخ المناسبة حسب المثال الآتي:

前天 _____

昨天 _____

今天 9月10日 星期三

明天 _____

后天 _____

选词填空。

2. املأ الفراغات باستخدام الكلمات المناسبة:

足球	下雨	休息	前天	回来

我最喜欢看（ ）比赛

学习四个小时了，（ ）一下吧。

我（ ）病了没上课，今天上课时老师的问题我都不会。

你什么时候（ ）？

（ ）了，你还出去吗？

感冒	能	医生	最好	药	请假条

我（ ）了，去看（ ）。医生给我开了（ ），说我（ ）休息一天，所以我今天不（ ）去上课了。你把我的（ ）给老师，好吗？

替换练习（不能）

3. استخدم ما بين القوسين وأعد صياغة الجمل التالية:

我感冒了，有点儿不舒服，不能	去上课。
秋天到了，天气冷了，我们	穿夏天的衣服了
下雪了，我	出去玩儿了
早上八点有课，我	睡懒觉
没钱了，我	买东西了

辨析选择填空。

4. فكر ثم أكمل الفراغات الآتية:

能　　会

有钱的话，就（　　）买东西。

你不（　　）写汉字（hàn zì　）的话，就写拼音（pīn yīn　）吧。

张红病了，不（　　）来上课。

你（　　）告诉我你的名字吗？

我不（　　）包饺子。

根据课文完成段落。

5. أكمل الفقرة التالية بما يناسبها وفقًا للنص:

穆罕默德　前天去看足球（　　），回来的时候，（　　）了，

他没带（　　），所以他（　　）了，有点儿不（　　），

今天不（　　）来上课。

用指定的词完成对话

6. أكمل المحادثة بالكلمات المحددة بين القوسين:

A:他过生日，我送他什么礼物呢？

B:_____。（最好）

A:我常常熬夜。

B:_____。（最好）

A:我觉得汉语很难，有学习汉语的好方法吗？

B:_____。（最好）

A:我觉得周末没意思你呢？

B:_____。（所以）

A:你常常包饺子吗？

B:_____。（所以）

感 感 感 感 感 感 感 感 感 感

感 感 感

感 感 感

冒 冒 冒 冒 冒 冒 冒 冒 冒

冒 冒 冒

能 能 能 能 能 能 能 能 能 能

能 能 能

足 足 足 足 足 足 足

足 足 足

球 球 球 球 球 球 球 球 球 球

球

球 球 球

回 回 回 回 回 回

回 回 回

来 来 来 来 来 来 来

来 来 来

月 月 月 月

月 月 月

日 日 日 日

日 日 日

أول عاصمة للصين

أول عاصمة للصين كانت شيان، كانت تعرف سابقًا باسم تشانغ آن، وقد كانت عاصمة الصين لمدة تزيد عن 1000 عام. وتضم شيان العديد من المعالم السياحية الشهيرة مثل جيانغنان القديمة وجيانغشي القديمة ومتحف جيانغو وغيرها. وتم تغيير عاصمة الصين من شيان إلى بكين في عام 1421. بسبب موقع بكين في المنطقة الوسطى من الصين، مما يجعلها موقعًا مركزيًا أكثر من شيان. وقد تم اختيار بكين لتكون العاصمة الجديدة بسبب موقعها الإستراتيجي وسهولة الوصول إليها.



第五章习题

16 - 21

تقويم الفصل الخامس

完成下面对话

1. أكمل المحادثة التالية:

A：有英汉____吗？

B：有，你看这些都是，你要哪____呢？

A：我要这本小____，____钱一本？

B：____块。

A：对不起，我没有____。

B：没关系。

请用“几”和“多少”把下列句子改成问句

2. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين لتكوين سؤال:

例：1我要五本汉语书。 → 你要几本汉语书？

2他要三瓶果汁。 → _____？

3那达有五十本书。 → _____？

4 一本词典八十块钱。 → _____？

按照例句改写句子

3. أعد كتابة الجمل المعطاة باتباع المثال الموضح:

例：21路到努拉公主大学，106路也到努拉公主大学。

→21路和106路都到努拉公主大学。

1. 哈立德是留学生， → _____。
2. 我的同屋有自行车，→ _____。
3. 度阿去图书馆 → _____。

选词填空

4. املأ الفراغ بما يناسبه من كلمات:

所以	对面	就	节	自己

1上午有课，（　　）我没去图书馆。

2李军没有时间，张红（　　）去看电影。

3我们学校早上八点（　　）上课，太早了。

4我在201，他在202，他的房间在我的房间的（　　）。

5我从星期一到星期四，每天我都有四（　　）课。

把下列句子改成“怎么样”的疑问句

5. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين لتكوين سؤال:

例：1. 利雅得的冬天比较冷。利雅得冬天的天气怎么样？

2. 这个电影很好 → _____？

3. 我的房间很小，不太舒服 → _____？

4. 苏武德国王大学的图书馆很大 → _____？

5. 爷爷的身体很好 → _____？

6

الفصل السادس

مشروع التخرج



الفصل السادس: فكرة عامة عن مشروع التخرج

فلسفة مشروع التخرّج في إطار نظام المسارات للتعليم الثانوي:

ترتكز فكرة مشـروع التخرّج على تحفيز الدافعية والتحدي لدى الطلبة لإثارة مبادرتهم وتشـجيعهم على اكتشـاف وحلّ المشكلات.

ومما لا شـك فيه أن تحقيق الأهداف التعليمية والتربوية للمشـاريع ترتكز على أحدث توجهات النظم التربوية في التعلّم البنائي القائم على نظريات التعلّم البنائية. كما أن - التعلّم بالمشروع - طريقة يتفاعل بها المعلّم مع الطلبة كأفراد ومجموعات، ومع المجتمع والمواد والبيئة بطريقة تحمل معنى بالنسـبة لهم. وهي طريقة تركّز على مشـاركة الطلبة في تخطيط عملهم وتطويره وتقييمه.

ومن هنا فإن مشاريع التخرّج تمثّل مرتكزًا أساسيًا ومحورًا هامًا في إثراء وترسيخ معارف الطلبة، فهي تكسبهم الخبرة الحسية والتفاعل مع البيئة الواقعية والمهارات الحياتية.

وتسير فكرة مشروع التخرّج وفق عدة مراحل تبدأ بمشكلة وتنتهي بمنتج سواء فكري أو مادي.

ماهية مشروع التخرّج:

مشروع التخرّج هو مهمة أدائية يختارها الطالب بشكل فردي (في حالات استثنائية وبموافقة معتمدة من إدارة المدرسة)، أو جماعي بمشـاركة مجموعة من الطلبة من (3 إلى 6)، حول موضـوع متعلّق بالمنهج المتضـمن في مادة (مشـروع التخرّج)، ويتضـمن بحثًا وتطويرًا ومنتجًا ماديًا أو فكريًا.

وهي مادة دراسـية يرصـد لها مائة درجة، ويكون التقييم فيه بناء على خطوات أدائية متسـلسـلة، وتقرير بإشـراف المعلم المشـرف على المشـروع حول تطبيق عملي لإحدى موضـوعات (المجال الاختياري) في المسـار العام، أو في مادة (مشـروع التخرّج) في المسار التخصصي للمجالات الأربعة الأخرى (مسار علوم الحاسب والهندسة- مسار الصحة والحياة-مسار إدارة الأعمال- المسار الشرعي).

وهذا المشـروع يختبر مسـتوى اكتسـاب الطالب للمعرفة التراكمية والقدرات الإبداعية التي تؤهله للحصـول على شـهادة المرحلة الثانوية في المسار الذي ينتسب إليه.

أهداف مشروع التخرّج:

يهدف مشـروع التخرّج إلى قياس وتقييم ما وصـل إليه الطلبة من مسـتوى علمي ومهاري في نظام المسـارات، من خلال ربط الطلبة بمسـاراتهم وإتاحة الفرصـة لهم للتعمّق في أحد المجالات التخصـصـية، وتقديم إضـافة علمية متناسـبة مع مسـتواهم التحصيلي وقدراتهم الذاتية، وإمكانات وموارد المدرسة والبيئة المحيطة.

كما يزودهم بالمهارات التي تؤهلهم لمتطلّبات المرحلة الجامعية والحياة المهنية، ويكسـبهم مهارات جمع البيانات وتطبيق الأسـاليب العلمية في تحليلها واسـتخلاص النتائج، والقدرة على التعامل مع الصـعوبات والتحديات التي قد يوجهونها في إعداد بحوثهم، وتحفزهم على الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي وضـوابطه وقيم النزاهة العلمية الفكرية وذلك انطلاقًا من رؤية المملكة 2030 التي انطلقت في تحقيق أهدافها لدعم البحث والابتكار أحد أهم روافد الرؤية وأهم اقتصاديات المعرفة وتسويقها.

ومن أهم الأهداف التي يسعى لتحقيقها مشروع التخرّج:

1. توظيف واسـتخدام معارف الطالب وقدراته البحثية والخطابية من خلال إعطائه الفرصـة لتطبيق وتنفيذ ما تعلّمه من أطر نظرية في المسار الذي يتخصص فيه.
2. نقل الطالب تدريجيًا من بيئة الدراسة لبيئة العمل أو اختيار التخصص الجامعي الممتد لموضوع المشروع.
3. إكساب الطالب مهارات متعددة ومنها: مهارة العمل بروح الفريق، مهارة العرض على الجمهور، ومهارة الإقناع والتفاوض، ومهارة الحوار، ومهارة تنظيم الوقت.
4. ممارسة وتطبيق المفاهيم العلمية والنظريات والمهارات التطبيقية التي اكتسبها في أثناء دراسته في مساره التخصصي.
5. تطبيق ما تعلّمه الطالب في موضوعات المجال الاختياري أو مجالات المسار التخصصي الذي التحق به.

6. ممارسة وتطبيق أخلاقيات المهنة وحقوق الملكية الفكرية والعمل ضمن الفريق قبل التحاقه فعليًّا بسوق العمل أو التخصص الجامعي الممتد للمسار الذي التحق فيه ضمن حزمة مسارات الثانوي.
7. تفعيل دور الطالب في كافة المجالات العلمية والعملية والبحثية في ميدان العمل، وتهيئته للمرحلة الجامعية وفق امتداد التخصص الذي التحق به

أخلاقيات البحث العلمي والأمانة العلمية في مشروع التخرّج:

يستند مشروع التخرّج كغيره من الأبحاث التي تتبع منهجية علمية رصينة على النسق المعرفي العلمي الأصيل والقيم الأخلاقية الضابطة والموجهة للسلوك العلمي الأدبي.

ومن هذا المنطلق يقع على عاتق كل مشرف مسؤولية تعريف فريقه بالإجراءات الصحيحة لتوثيق البيانات والمراجع وإسنادها لأصحابها ومرجعياتها وفق العرف العلمي والقواعد الأصولية في التوثيق ومراعاة الملكية الفكرية.

ومن أهم هذه الإجراءات:

1. مراعاة معايير أخلاقيات البحث العلمي وآداب إدارة المشاريع ومنظومة العمل الجماعي.
2. مراعاة الأمانة الفكرية والعلمية والمحافظة عليها في جميع مراحل البحث والكتابة وفي العروض الشفهية والتحريرية.
3. تحرّي السلامة والدقة في تقرير ونتائج المشروع.
4. استيفاء معيار العدالة في تنفيذ المهام والتساوي في الإنجاز.
5. تعزيز ثقافة الشكر والعرفان لكل من ساهم في إنجاح المشروع وتيسير تنفيذه، والتنويه والإشارة إلى إسهامات الآخرين في المشروع.
6. المشروع الذي يتعامل مع مواد بشرية أو مقابلات شخصية أو مسح ميداني يلزم عرض مقترح المشروع على فريق مختص لمراجعة أخلاقيات البحث العلمي في (إدارة التعليم التي تتبعها المدرسة)؛ لإقراره.
7. المشروع الذي يتضمن التعامل مع الحيوانات أو أجزاء منها يجب أن يكون ضمن الأخلاق والمعايير العالمية ويلزم إقراره من فريق مراجعة أخلاقيات المشاريع في (إدارة التعليم التي تتبعها المدرسة)؛ لإقراره.
8. الالتزام بتدوين جميع المراجع والمصادر العلمية بوضوح حسب الطريقة المتبعة في التوثيق لكل تخصص.
9. الحذر من الانتحال العلمي أو السرقة العلمية: وهي شكل من أشكال النقل غير القانوني من خلال استخدام لغة الآخر أو أفكاره دون الإشارة للكاتب والمرجع.

سياسة الملكية الفكرية في مشروع التخرّج:

إن مشروع التخرّج ليس مجرد منظومة من الإجراءات والنماذج والتقارير الموضوعية، وإنما هو كيان قيمي ونشاط إنساني له ضوابطه الاجتماعية والأخلاقية والتي يجب أن يتوفر فيها أعلى معايير النزاهة والأمانة والأخلاقيات العلمية.

وفي وقتنا الحالي وفي ظل النهضة العلمية والبحثية، تزايدت الحاجة للمطالبة بالالتزام بسياسة الملكية الفكرية، ومن أمثلة حقوق الملكية الفكرية: الاختراعات، برامج الحاسوب، التعبير الفني والأدبي، الأدوية، الصيغ الكيميائية، النشر، العمليات التصنيعية.

وهناك عدد من السياسات والأحكام للحفاظ على توثيق الملكية الفكرية وحمايتها في مشروع التخرّج وهي:

1. المشروع ملك لوزارة التعليم ويلزم الطالب الذي يرغب الإفادة منه أخذ الموافقة الخطية من الوزارة أو من يمثلها في إدارات التعليم.
2. أن يلتزم الطالب بتوقيع جميع النماذج المرفقة في هذا الدليل بما فيها نموذج تحمل المسؤولية العلمية.
3. ألّا يرد في المشروع ما يخالف أحكام الشريعة الإسلامية.
4. ألّا يرد في المشروع ما يفضي إلى ما يخل بأمن الدولة، أو نظامها العام، أو ما يخدم مصالح أجنبية تتعارض مع المصلحة الوطنية.
5. ألّا يؤدي إلى إثارة النعرات وبث الفرقة بين المواطنين.
6. ألّا يؤدي إلى المساس بكرامة الأشخاص وحرياتهم، أو إلى ابتزازهم، أو الإضرار بسمعتهم.
7. ألّا يضر بالوضع الاقتصادي أو الصحي في الدولة.

8. أن يُلتزم في المشروع بالنقد الموضوعي البناء الهادف إلى المصلحة العامة، والمستند إلى وقائع وشواهد بحثية علمية صحيحة ودقيقة.
9. توضيح مفاهيم السرقة العلمية وأشكالها وأنواعها، والقوانين المترتبة عليها لحماية حقوق الملكية الفكرية.
10. الاستفادة من أعمال الآخرين مع حفظ حقوقهم وحمايتها.
11. الالتزام التام بالأسس العلمية الرصينة لكتابة تقرير مشروع التخرّج، وتدوين وثبت المراجع سواء في متن التقرير أو في قائمة المراجع أو في الجداول والأشكال والرسومات.
12. التقيّد بضوابط استخدام النقل الرقمي من شبكة الإنترنت وتوثيق المقالات المنشورة إلكترونياً.

المهارات المكتسبة عن مشروع التخرّج:

يكتسب الطالب من دراسته لمادة مشروع التخرّج حزمة من المهارات تحقق رؤية ورسالة مسارات المرحلة الثانوية، والتي تؤكّد على إكساب جميع المتعلّمين التعليم الجيّد مدى الحياة وتحقق المنافسة العالمية، وتزويدهم بالمهارات والمعارف والكفايات وفق الرؤية الوطنية 2030 التي تُعدّهم للحياة ولإكمال تعليمهم الجامعي وتهيئتهم لسوق العمل وفق مهارات المستقبل Partnership for21st Century Skills، والتي يوضحها الشكل رقم(1)



شكل (1): مهارات مشروع التخرّج

وبنهاية مشروع التخرّج يكون الطلبة قد اكتسبوا المهارات الآتية:

مهارات التعلّم والإبداع:

تتمثّل في إكسابهم مهارات التفكير الناقد، والمنهجية العلمية البحثية لحلّ المشكلات، ومهارات التفكير الإبداعي والابتكار، وذلك من خلال:

- إعداد وتطبيق مشروع بحثي ميداني حسب المنهجية العلمية والأصول الأدبية.
- تطبيق الأساليب العلمية في جمع البيانات.
- تطبيق الأساليب العلمية في التحليل وكتابة النتائج.
- تطبيق الأساليب العلمية لدراسة الاحتياجات.
- المعرفة الرصينة بطرائق ومناهج البحث العلمي والأساليب العلمية والمنهجية لتطبيقها.

مهارات المعلومات والإعلام والتقنية:

تتمثّل في إكسابهم حزمة من مهارات تقنية المعلومات والاتصال- الثقافة الإعلامية - الثقافة المعلوماتية مما يساعدهم على:

- تطبيق المعرفة والحقائق العلمية المكتسبة من هذا المقرر في حالات تطبيقية عملية.
- تطبيق المعرفة المكتسبة في مجال التخصص في المسار.

المهارات الحياتية والمهنية:

تتمثّل في إكسابهم المهارات الحياتية والمهنية مثل: المرونة والتكيف - المبادرة والتوجيه الذاتي- التفاعل متعدد الثقافات، مما يعينهم على:

- القدرة على تحمل المسؤولية والعمل الجماعي ضمن الفريق.
- مناقشة التجارب الشخصية، وتوثيق الشواهد ،وجمع البراهين والأدلّة.
- المثابرة والسعي الطموح ضمن خطة مرسومة بزمن محدد.
- صقل الخبرة العلمية وتحوّلها لمهارة تطبيقية واقعية.
- مواجهة التحديات والصعوبات والمعوقات.

مهارات البحث العلمي التطبيقي:

تتمثّل في إكسابهم مهارات كتابة الخطة البحثية وتقرير المشروع - التحليل الإحصائي - بناء الأدوات - صياغة المشكلة وفرض الفروض، مما يمكنهم من:

- التمكّن من مهارات العمل الميداني الواقعي.
- اكتساب مهارات التقنية وتكنولوجيا المعلومات.
- مهارة تحليل الواقع وربط النظرية بالتطبيق.
- صقل المهارات التخصصية في مجال المسار وتحويلها لمنتج تسويقي.
- تجميع محفظة إلكترونية لجميع الأعمال والمستندات والإنجازات التراكمية ذات العلاقة بالمشروع.

آلية طرح وقبول مشروع التخرّج:

في نهاية الفصل الثامن لكل مسار عام أو تخصصي، وبعد أن يتم الإعلان عن مشاريع التخرج والتسويق لها والتعريف بها منذ بداية الفصل السابع، يقوم المعلّمين (المسند لهم الإشراف على المشاريع) بالتعاون مع (مدير المدرسة وفريق المسارات ومنسق مشاريع التخرج)، بتقديم مقترحات لمشاريع التخرّج للفصل التالي.

وحتى تُقبل مقترحات مشاريع التخرّج يجب التحقق من الآتي:

1. إمكانية حلّ مشكلة المشروع بشكل علمي في حدود المهارات المعرفية والبحثية للطلاب.
2. يُفضّل أن تكون فكرة المشروع حديثة وواقعية ولها تطبيق في الحياة المجتمعية.
3. تحديد العدد المتاح لفريق الطلبة في المشروع بما لا يزيد عن 3 إلى 6 طلاب.
4. قد تكون مشكلة المشروع سبق تنفيذها، ولكن لا بد من إعادة ابتكارها بمخرج أصيل ومميّز ومنتج غير مكرر.
5. لابد أن يتناسب حجم العمل والمجهود مع عدد الطلبة ومدّة تنفيذ المشروع.
6. أن تكون المتطلّبات المادية والبرمجية والتنفيذية للمشروع متوفرة وميسرة.
7. يحق لمجموعة من الطلبة تقديم فكرة مشروع لأحد المشرفين /المرشدين، ومن ثَمَّ يقوم المشرف بتوجيه ومساعدة الطلبة لإعداد مقترح مشروع للفكرة، مع تحديد أسماء الطلبة الراغبين في تنفيذ هذا المقترح بما لا يزيد عن 3 إلى 6 طلاب.
8. يجمع المرشد الأكاديمي مشاريع التخرّج المقترحة المقدّمة من المشرفين على المشاريع ويقوم بالإجراءات الآتية:
   - عرض المقترحات على مدير المدرسة للاعتماد.
   - في حالة وجود اقتراحات للتعديل في مقترح المشروع يتواصل مع مشرف مشروع التخرّج.
   - يُبلّغ مشرفي المشاريع بالمشروعات المقبولة والمشاريع التي تحتاج تعديل في المقترحات والخطط.
   - تُسلّم المقترحات إلى المشرف والطلبة بعد اعتمادها من مدير المدرسة.

المواصفات الفنية العامة لمشروع التخرّج:

اختيار فكرة مشروع التخرّج

يعد اختيار فكرة مشروع التخرّج من أهم الأمور التي يجب على الطالب أن يحرص عليها، ويوضّحها من خلال مجموعة من الجُمل المركّزة والمختارة بعناية ودقة منهجية، دون أن يُدوّن تفاصيل كثيرة وإسهامات قد تشتت الفكرة.

ومن المهم أن تكون الفكرة من واقع الحياة والبيئة المحلية المجتمعية ويحبذ الارتباط بالبيئة الجغرافية المناطقية مثلاً (مشاريع خاصة بالبيئة الجبلية في المنطقة الجنوبية، مشاريع خاصة بالبيئة الساحلية في شرق وغرب المملكة، مشاريع خاصة بالبيئة الصحراوية وسط وشمال المملكة)، بحيث يختار مشروع تخرّج مميّز، ومثالي، وإبداعي يقدّم فائدة ومردود اقتصادي محلي وطني.

وعلى الطالب أن يراعي عند اختياره لموضوع مشروع التخرّج المدّة اللازمة لإنجازه، بحيث لا يختار مشروع تخرّج يحتاج لإنجازه وقتًا طويلًا، بل يجب أن يكون مشروع التخرّج متناسبا ومتلائما مع الوقت المخصص لإعداده والمدّة الزمنية المرصودة له في خطة مشروع التخرّج.

كما يجب أن يكون موضوع مشروع التخرّج متناسبًا مع الإمكانيات المتاحة والمهارات التي يمتلكها الطالب وإمكاناته وطاقاته المعرفية، والنفسية، والجسدية، والمالية.

عنوان مشروع التخرّج

العنوان هو أوّل مفتاح لبحث التخرّج، ويجب أن يُعبّر عن مضمونه، وفكرته ومخرجاته ومنهجه. لذلك يجب على الطالب أن يكون ملماً بشروط انتقاء العنوان المميّز بمساعدة مشرفه.

ومن أبرز مواصفات العنوان الجيّد أن يكون مركّزاً واضحا ومُعبّرًا وقصيرًا، وملائما للموضوع واللغة المحلية والمهنية الواضحة ولا يتضمَّن أي تعبيرات، أو مفاهيم مشتتة، أو مترجمة، أو ركيكة.

مقدّمة مشروع التخرّج:

وهي عبارة عن الحد الفاصل بين العنوان وباقي أجزاء بحث التخرّج.

ولمقدّمة المشروع شروط ومواصفات حيث تمثّل الوعاء المركّز الذي يسرد فكرة المشروع وأهميته وعلاقته بتخصص الطالب. كما يوضّح في المقدّمة النتائج التي يتوقع أن يصل إليها من خلال هذا المشروع.

ويجب أن تكون المقدّمة مُختصرة ولا تتجاوز صفحة مكتوبة، وتُبرز فيها فكرة المشروع بشكل موجز مختصر وتُربط بمسار التخصص ويُستعرض إحساسه بمشكلة المشروع وسبب اختياره للفكرة. وكذلك يجب أن تتَّسم بالعموميات دون الإسهاب وسرد التفاصيل التي محلّها بند النتائج والإجراءات.

ملخص مشروع التخرج:

ويكون مختصراً لتقرير المشروع في حدود 250 إلى 300 كلمة ويكتب في ورقة مستقلة.

مشكلة مشروع التخرّج:

مشكلة البحث هي أحد العناصر المفصلية في بحث التخرّج. وهي المشكلة التي شعر بها الطالب وأحس بأهمية البحث والاستقصاء حولها، وبنى على أساسها مشروع تخرّجه. وفي هذه المرحلة يجب أن يكون الطالب حريصا على صياغة المشكلة بشكل جيّد من خلال عدَّة جُمل مركزة مختصرة وسهلة يبين عن طريقها أسئلة المشكلة البحثية، والآثار السلبية التي قد تنجم عن عدم مُعالجتها والتدخل البحثي في تشخيصها تمهيداً لعلاجها.

أهداف مشروع التخرّج:

يضع الطالب عدد من الأهداف المعرفية والمهارية والقيمية لمشروع تخرجها، ويراعى أن تكون إجرائية قابلة للقياس والتنفيذ بمخرجات مادية أو فكرية.

مصطلحات مشروع التخرّج:

لكل تخصص علمي المصطلحات الخاصة به. وعلى الطالب أن يقوم بشرح وتعريف جميع المصطلحات الواردة في عنوان المشروع أو في تحديد المشكلة التي ترد في بحث التخرّج والمرتبطة بتخصص مساره وفكرة مشروعه. ويتبنى الطالب لكل مصطلح تعريفا يكون مسؤولا عنه ويعمل في نطاقه.

الخطة الزمنية لمشروع التخرّج:

يضع الطالب في مشروعه حدود زمانية ومكانية وموضوعية يلتزم بها. وهي حدود تساعد الطالب على تركيز جهده واقتصاره على أجزاء معينة من الموضوع قيد البحث. والحدود الزمانية هي الفترة التي أُعد البحث أو مشروع التخرج فيها، والحدود المكانية تعني مكان تنفيذ البحث، أما الحدود الموضوعية فتعني مجتمع البحث ومحيطه ونطاق التخصص والبيئة التي طبّق فيها.

الخلفية النظرية لمشروع التخرّج:

يقدم فيها الطالب خلفية نظرية مبسطة لمشروع التخرّج الخاص به. وتتضمن ما يريد الطالب أو مجموعة الطلبة تحقيقه بنهاية إعداد البحث أو المشروع.

ويترك للطالب الحرية لإبداعه في صياغة ما يراه مناسبًا من خلفية نظرية ترتبط بأهداف مشروعه ومكوناته وألا تخرج عن مسار التخصص وفكرة المشروع وأركانه.

ممارسات مشروع التخرّج:

استعراض الطالب لأهم الممارسات العربية والأجنبية التي تناولت مجال المشروع، من أهم الأمور التي يجب على الطالب أن يحرص عليها. كما يجب أن يقوم بالتعقيب على هذه الممارسات تعقيباً وربطاً وتحليلاً تبرز فيه

شخصيته وفهمه واستيعابه، وإيضاح أوجه الاتفاق والاختلاف بينها وبين مشروعه. ولذلك يجب أن يمتلك الطالب المهارات التحليلية الكافية لاستعراض تلك الممارسات.

النتائج ومناقشتها:

في هذا البند تكتب النتائج، ويتحدّث الطالب عن أبرز النتائج التي حصل عليها من خلال منهجية البحث، فيضمّن الجداول والرسوم البيانية ويوضّح فيها المقارنات المنطقية بين الأوضاع قبل المشروع وبعده وبحسب الفرق الذي وصل إليه (إن وجد)، ومن ثَمَّ يعلّق على النتيجة.

خاتمة مشروع التخرّج:

الخاتمة هي الجزء الأخير في بحث التخرّج، وهي من أهم خطوات إعداد المشروع، إذ تأتي بمثابة الخلاصة الفكرية والنهائية لرحلة المشروع ومحطته الأخيرة التي تُعبِّر عن الجُهد الذي بذله الطلبة أو المجموعة المنوط بها تنفيذ مشروع التخرّج أو البحث، ويُمكن أن يذكر الطالب طبيعة المشاكل التي واجهته في المشروع، وكيف تعامل معها بجدِّية، والنتائج المُترتّبة التي تَوصّل إليها.

قائمة المصادر والمراجع:

البحث العلمي يفرض الاطلاع على بحوث الآخرين، وأعمالهم في نفس الحقل، فليس غريباً أن تحتوي الكتابات العلمية في أي موضوع أو مادة على اقتباسات منقولة من مؤلفات العلماء والكتب والأدبيات من مصادر المعرفة المختلفة ليستعان بها في كتابة التقرير.

ولابد من التنوّع في محركات البحث (باحث جوجل العلمي)، (المكتبة الرقمية السعودية) وغيرها من محركات البحث.

يُعدّ توثيق قائمة المصادر والمراجع من أهم الإجراءات في مشروع التخرّج، والتي يجب أن يحرص الطالب على ذكرها مُراعاة للأخلاقيات البحثية والأمانة العلمية وحقوق الملكية الفكرية.

ويقوم الطالب بترتيب القائمة وفق الترتيب الهجائي للحروف. وتشتمل عملية التوثيق على جزئين؛ أحدهما توثيق في متن المشروع وسياق البحث، وآخر في قائمة مراجعه بانتهاء نتائج وتوصيات ومقترحات البحث.

الشروط العامة في اختيار موضوع مشروع التخرّج:

1. أن يلتزم الطالب بالهُويَّة الإسلامية والوطنية وأخلاقيات البحث العلمي والقيم المجتمعية والثقافية في اختيار وتنفيذ فكرة المشروع.

- البدء بالبحث عن موضوع مشروع التخرج من بداية الفصل السابع، ويكون إما فكرة يقدمها الطالب ويعتمدها المشرف ومنسق مشاريع التخرج.
- أن يكون لمشروع التخرج مخطط تنظيمي وخطة زمنية لإنجاز المهام بتواريخ معتمدة، تبدأ من بداية الفصل الدراسي في خطة المسار الذي ينتسب له الطالب، وتنتهي برصد الدرجة النهائية التي حصل عليها بموجبها يجتاز هذا المقرر ويتأهل للتخرّج.
- أن تكون لهذه المشاريع صفات مميّزة وبصمات جودة مميّزة وخاصة بها، لا تشبه غيرها من المشاريع، فلكل مشروع مخرجاته الإبداعية، وتخطيطه وإخراجه ووظيفته.
- اختيار موضوع المشروع من القائمة التي يطرحها المسار في بداية الفصل الدراسي.
- أن يُقدِّم مشروع التخرّج الحلول المناسبة لإحدى المشكلات الواقعية.

– تحديد التقنيات أو اللغات المستخدمة في تنفيذ المشروع، وهل الفكرة التي اختيرت تناسب اللغة.
– أن يكون الطالب مُلمًّا ومتمكناً بعمق حيال المعلومات المتعلّقة بالمشروع، ويقرأ قدر المستطاع عن كل الأفكار المتعلّقة به عن طريق الكتب والمؤلفات والمصادر المتنوّعة على شبكة الإنترنت والمكتبة الوطنية والمكتبات العامة.
– وضع الخطة الزمنية التي تتناسب مع حجم المشروع؛ حتى لا ينفد الوقت دون إنجاز المشروع بأكمله وقت التسليم، والمكتبة الوطنية والمكتبات العامة.
– أن يتميز المشروع بإمكانية تطبيقه في الواقع العملي والميدان التربوي أو سوق العمل.
– أن تكون المشاريع ذات جوانب يمكن تطبيقها وذات مردود اقتصادي.
– أن تكون موجهة لخدمة البيئة والمجتمع.

2. ألّا يكون المشروع مقتبساً من فكرة موجودة مسبقاً دون القيام بتطويرها وتغيير مخرجات حلولها ووظائفها.
3. أن يكون المشروع قابلاً للتطبيق العملي وألّا يعتمد على أمور وهمية غير قابلة للتطبيق.
4. أن يخلو المشروع من التشدّد والتطرف ويعزز الأمن الفكري والانتماء للوطن.
5. الحصول على الموافقة المعتمدة من المشرف والمرشد الأكاديمي قبل البدء بتنفيذ المشروع.
6. في حالة القبول يبدأ الطالب / الطلبة العمل مباشرة مع المشرف، وفي حالة الرفض فيتوجب على الطالب / الطلبة إعادة تقديم مشروع مقترح جديد مرة أخرى.
7. أن يكون لدى الطالب معلومات نظرية مرجعية وأدبية كافية ومستوفاة عن فكرة المشروع المُختار قبل البدء فيه.
8. وضع الأولويات في اختيار الموضوع وفقاً لقدرات الطالب ومدى إسهامه في إثراء التخصص والمسار الذي ينتسب إليه.
9. يفضل أن يكون المعلم (المشرف) على الطالب، يحمل نفس التخصص في مجال المشروع.

مهام فريق مشروع التخرّج:

تحتاج مشاريع التخرّج لعمليات متابعة وإشراف ودعم دقيقة لضمان سير نجاحها وإنجازها خلال المدة الزمنية المرصودة لها، وهذا يتطلّب تحديد من يعنيهم المشروع (المهتمين).

1- فريق الطلبة:

يتكون فريق مشروع التخرّج من طالبين إلى خمسة طلاب كحد أقصى، ويُترك للمشرف على المشروع ومنسق مشاريع التخرّج تنظيم آلية المشاركة وتوزيع المهام حسب التخصص، ينبغي التوزيع العادل للمهام، والالتزام بالمهام المسندة لكل عضو في الفريق والبعد عن الاتكالية والتواكل برمي العبء على العضو المتميّز والفعّال.

2- الطالب:

يعد الطالب الخريّج الطرف الرئيس والمسؤول الأول عن تنفيذ المشروع وتترتب عليه جملة من المسؤوليات والمهام في حال كان المشروع (فرديًا)، ولا يسمح بإنجاز المشاريع (فرديًا) إلَّا بموافقة معتمدة من مكتب التعليم ووفق ظروف استثنائية يتم الموافقة عليها.

وهناك عدد من الضوابط والمهام يتعين على الطالب الالتزام بها ومنها:

- يُعد مشروع التخرّج بمثابة مقرر دراسي يتعيّن على الطالب اجتيازه في الفصل الأخير من الخطط الدراسية للمسار التخصصي أو المجال الاختياري في المسار العام.
- العمل مع فريق المشروع بروح الفريق وتجنّب الاختلاف والصراع أو التقاعس عن أداء دوره المكمل لأدوار أعضاء الفريق أو الاتكال على غيره.
- التنسيق الدقيق وفق خطة معتمدة على اللقاءات الدورية مع المشرف وتكون بشكل أسبوعي؛ لمناقشة ومتابعة سير العمل في مراحل المشروع، وفي حال عدم التزام الطالب فهذا يُعدّ غيابًا يتعامل معه وفق اللوائح المنظمة.
- الاجتهاد في جمع المراجع والأدبيات الخاصة بموضوع المشروع وكل ما يتعلّق بتنفيذه.
- إعداد تقرير لكل مرحلة تُنجز من المشروع، ، وتقديم المقترحات والتوصيات المهمة لنجاحه وتفعيله، وتسليم نسخة منه للمشرف للمراجعة والمتابعة والتدقيق مع الالتزام التام بمعايير كتابة التقرير النهائي للمشروع.

- مناقشة الطالب زملائه أعضاء الفريق والمشرف، وتقديم المقترحات والتوصيات المهمة لنجاح وتفعيل المشروع، في أهم النتائج التي توصّل إليها أولًا بأول.
- تسليم التقرير النهائي للمشروع إلى منسق فريق المشاريع في الأوقات التي يحددها المشرف وفقًا للضوابط والسياسات المعتمدة.
- تقديم عرض مرئي في جلسة مناقشة مشروع التخرّج، ويراعى فيه أن يكون مصورًا ومدعّمًا بالشواهد لجميع مراحل المشروع، ويُستعرض فيه التقرير النهائي، وجميع الصور والوسائط الداعمة للعرض بمستوى احترافي عالٍ.
- المشاركة بمشروع التخرّج في المسابقات واللقاءات ذات الصلة، والتي تُقام على مستوى المدرسة أو وزارة التعليم أو المعارض التعليمية ومعارض المهن والشركات بعد أخذ موافقة الوزارة.
- تسليم نسخة إلكترونية من المشاريع المميزة من قبل منسق المشاريع إلى مكتب التعليم.
- تصميم بنر Banner لمشروع التخرّج يحتوي (اسم المشروع – وصف وهدف المشروع – مشكلة المشروع) لمنسق المشاريع.
- استشارة المشرف حول الإجراءات الصحيحة المتبعة للإشارة إلى أعمال الآخرين، واتباع النماذج المرفقة في هذا الدليل.
- تعلّم صيغ الاقتباس وإعادة صياغته واختصاره. وإتباع النماذج المرفقة في هذا الدليل.
- الاطلاع على اللوائح والعقوبات القانونية للسرقات العلمية وتجاوز حقوق الملكية الفكرية.

3- المعلّم/ المشرف:

يختار فريق المسارات بالمدرسة المعلّم/ المشرف على كل مشروع، بحيث يقضي مع فريقه عامًا دراسيًّا كاملًا (في المسار العام)، وفصلًا دراسيًّا (في المسار التخصصي)، ويتم التحري الدقيق في انتقائه بما يتناسب مع تخصصه وتعامله وسيرته الذاتية وخبراته الإشرافية والبحثية وحسن إدارته للمشاريع.

يتمحور دور المشرف في التوجيه والإرشاد والاستشارات في المشاريع التي تسند إليه، بما في ذلك المشاريع التي يقترحها، أو تلك التي يقترحها الطلبة أو أوكلت إليه بالتنسيق مع الموجه الأكاديمي في المدرسة أو المسار.

ويُعدّ المعلّم/ المشرف الطرف الثاني الرئيس في عملية تنفيذ المشروع وتترتب عليه جملة من المسؤوليات من بينها:

- تحديد مواعيد أسبوعية لمناقشة المشاريع مع الطلبة وتقديم الاستشارات والإرشادات والتوجيهات وتصحيح الخطوات وإقالة العثرات وتجاوز الصعوبات.
- مناقشة الطالب/ الطلبة في موضوع المشروع في فترة الاختيار.
- توفير متطلبات ومستلزمات ومخاطبات المشروع والرفع بتوفير الميزانية، أو الأجهزة أو الأدوات لمدير المدرسة أو الموجه الأكاديمي.
- مساعدة الطلبة على فهم مشكلة مشروع التخرّج المقترح، وتحديد الأهداف، وكتابة وثيقة المشروع، وتوفّر بعض المصادر العلمية المناسبة للمشروع.
- متابعة تنفيذ خطة العمل المتفق عليها بشكل أسبوعي، وتذليل العقبات الناتجة في أثناء التنفيذ.
- المتابعة عن كثب لتنفيذ خطوات إنجاز تقرير المشروع وفق الخطة التنفيذية المرسومة والتحقق من سلامة الملكية الفكرية والأدبية للتقرير والرفع رسميًا بأي تجاوز أو تعدي أدبي أو تجاوز لحقوق الملكية الفكرية.
- رفع تقرير لمنسق مشاريع التخرّج حول مستوى تقدّم الطالب في مراحل تنفيذ المشروع.
- إبلاغ منسق مشاريع التخرّج بأي تغييرات أو تعديلات تطرأ على موضوع أو فكرة المشروع.
- رفع تقرير قبل موعد مناقشة المشروع حول حالة المشروع (جاهز للمناقشة أو العرض، يؤجل، يُعاد) مع ذكر الأسباب وتقديم المبررات والشواهد لرصد العثرات.
- مراجعة أي مطبوعات، أو دعاية، أو مطويات، أو ماكيت، أو مجسمات يتم إعدادها.
- تنظيم الطلبة قبل المناقشة، وتحديد الأدوار لتقديم العرض، ومراجعة وتدقيق العرض الذي سيقدّمه الطلبة في المناقشة.

- الالتزام بإجراء ملاحظات وتعديلات المشرف أو المناقش والتأكّد من تنفيذ التغيرات والتعديلات.
- وللمشرف دور فعّال ومفصلي في تعزيز ركائز الأمانة العلمية للطلبة وتجنيبهم مغبة الوقوع في السرقات العلمية وذلك من خلال التزامه بالآتي:
  - توضيح مفاهيم السرقة العلمية وأشكالها وأنواعها، والقوانين المترتبة عليها لحماية حقوق الملكية الفكرية.
  - إرشاد وتوجيه الطلبة والأخذ بأيديهم للطرائق الصحيحة في الاستفادة من أعمال الآخرين مع حفظ حقوقهم وحمايتها.
  - توضيح الأسس العلمية الرصينة لكتابة التقرير وتدوين وتثبيت المراجع سواء في متن التقرير أو في قائمة المراجع أو في الجداول والأشكال والرسومات.
  - توضيح حدود وضوابط استخدام مصادر التعلم المتنوعة.
  - الرفع بأي حالات تثبت فيها السرقة العلمية إلى الموجه الأكاديمي.

4- المناقش:

يلعب المناقش دورًا كبيرًا ومهمًا في الدرجة النهائية المرصودة للمشروع، والمناقش (قد يكون من الهيئة التعليمية في نفس التخصص أو من يحدده فريق المسارات بالمدرسة بالتنسيق مع منسق مشاريع التخرّج).

وتكون مهامه تستلزم النقد والتحليل وطرح الأسئلة وإثارة النقاش حول جميع مكونات تقرير مشروع التخرّج للتحقق من مدى إلمام الطالب واستيعابه لمشروعه.

5- الموجه الأكاديمي:

هو المحرّك الرئيس والمدير التنفيذي اللوجستي لمشاريع التخرّج، ومهامه تتمحور في:

- توعية الطلبة بمشروع التخرّج وآليته كمتطلّب للتخرّج من المرحلة الثانوية.
- متابعة إنجاز الطلبة لمتطلّبات مشروع التخرّج بالتنسيق مع المعلّم المختص.
- مساعدة الطلبة عند أي تأخر في تنفيذ المشروع بالتنسيق مع المعلّم المختص.

6- منسق مشاريع التخرّج:

وهو عضو من الهيئة التعليمية أو الإدارية يُكلف بالتنسيق الداخلي بين المسارات في المدرسة وضبط جودة الإشراف العام على تنفيذ مشاريع التخرّج وتقييمها. ومن مهامه:

- مُقرر في جميع مشاريع التخرّج (مقترحات عناوين مشاريع التخرّج –مناقشة مشاريع التخرّج إعداد ملف الجودة الخاص بمشاريع التخرّج).
- التنسيق الإداري الرسمي مع الجهات الداخلية والخارجية وتقديم التسهيلات وأخذ الموافقات والاعتمادات في حالة حاجة الطالب/ الطلبة للتعاون مع الجهة التي ينفّذ فيها البحث النظري أو التطبيقي.
- توزيع تقارير المشاريع وملحقاتها على فريق التحكيم قبل المناقشة بأسبوعين لمراجعتها وتقييمها.
- توزيع نماذج مناقشة مشاريع التخرّج الخاصة بالفريق على الأعضاء قبل المناقشة.
- استعادة النماذج من الفريق واستخراج متوسط الدرجة ورصدها في النموذج المخصص للرصد.
- رصد الدرجات النهائية بعد الحصول على الدرجة من المشرف ومتوسط درجات الفريق ورصدها في النموذج المخصص للرصد.
- تسليم النسخة النهائية من المشاريع بعد تصحيحها، ووضعها في صورتها النهائية للمشرف، ومكتبة المدرسة، ومكتبة إدارة التعليم.

7- مدير المدرسة:

- التنسيق لاختيار مكان تنفيذ المشروع داخل المدرسة أو خارجها: فقد يكون معمل داخل المدرسة، أو خارجها، أو مصنع، أو مستشفى، أو شركة، أو مركز تدريب.... إلخ.
- متابعة خطط مشاريع التخرّج وتنفيذها.

- اعتماد موضوع مشروع التخرّج.
- الإشراف على مناقشة مشاريع التخرّج.
- اعتماد النماذج النهائية لمشاريع التخرّج.
- اعتماد صرف الموارد المالية من ميزانيات معتمدة أو سلف مصروفة للإنفاق على مشاريع التخرّج وفق بنود اعتماد الدرجات الخاصة بالمشروع.

8- فريق المسارات:

مجموعة من الأعضاء من الهيئة الإدارية أو التعليمية تقوم إدارة المدرسة باختيارهم لإنجاز المهام المرتبطة بنظام المسارات، ويسند لهذا الفريق المهام الآتية:

- اعتماد مشاريع التخرّج في جميع المسارات.
- التوصية باعتماد صرف الموارد المالية لمشاريع التخرّج وفق البنود المحددة.
- متابعة الشؤون التعليمية وحالات التأجيل.
- تنسيق الإشراف على مناقشة وتسجيل مشاريع التخرّج واعتمادها.

الجدول الزمني لمشروع التخرّج:

لمشروع التخرّج منظومة إجرائية وزمنية ودورة تقييمية لا بد أن يمر فيها المشروع، وتسير منظومة مشروع التخرّج في دورة متسلسلة ومنتظمة وفق الخطوات المرحلية التي يوضحها الشكل رقم(2):



شكل (2): مراحل مشروع التخرج

كما يوضّح الجدول رقم (1) مراحل تنفيذ المشروع مع بداية الفصل التاسع، ويقوم (فريق المسارات) برئاسة مدير المدرسة ومتابعة منسق فريق مشاريع التخرج، بإعداد هذا الجدول لتنظيم مشاريع التخرّج في المسار، ومن ثَمَّ يُعلن في الأسبوع الأول على جميع الطلبة والمعلّمين المشرفين على مشاريع التخرّج وفق الجدول رقم (1) الآتي:

جدول (1) الجدول الزمني لمشروع التخرج

المراحل	الشهور	المهام	المسؤول عن المتابعة
مراحل ما قبل تنفيذ المشاريع	الأول	اختيار موضوع المشروع الإعلان عن الخطوات الرسمية لمشروع وتنزيل نماذجه	منسق مشاريع التخرج
	الثاني	تسجيل عنوان مشروع وتعيين مشرف على المشروع	
	الثالث	مناقشة فكرة المشروع الإعلان عن المشاريع الإعلان عن المعايير المعتمدة لتقييم مشاريع التخرج	
مراحل تنفيذ المشاريع	الرابع	انطلاق المشاريع وبدء العمل بها وفق الخطة الزمنية	مشرف المشروع
	الخامس	متابعة المشاريع من قبل المشرفين	
	السادس	تنفيذ المشاريع وتسليم التقارير الدورية وفق جدول تقييم المشاريع المعتمد	
	السابع		
	الثامن		
	التاسع	الحرص على كتابة التقارير بشكل جيد والتدرج في التنفيذ	مشرف المشروع
مراحل تقييم المشاريع	العاشر	تقييم وتسليم مشاريع التخرج	مشرف المشروع ومنسق المشاريع
	الحادي عشر		
مرحلة ما بعد التخرج	الثاني عشر	مراجعة وتعديل	مشرف المشروع

التقييم في المناقشة النهائية لمشروع التخرّج:

يعامل مشروع التخرّج كأي مقرر من المقررات الأخرى من ناحية سلّم الدرجات، ولكن مع وجود فرقين وهما.

1. الفرق الأول: سيكون مع الطالب مشرف من معلمي المسار طوال الفصل الدراسي، ليتولى النصح وتقديم المساعدة، وليس لتدريس مادة علمية محددة سلفاً كبقية المقررات، وفي نهاية الفصل يكون الطالب على موعد مع مناقشة تقرير المشروع ونتائجه من قِبَل نفس المشرف أو معلم آخر (أو أكثر) من أساتذة المسار، ويقدر زمن المناقشة – بحصة دراسية واحدة - يتم فيها مناقشة المشروع الفردي أو الجماعي الواحد. ومن أساليب المناقشة الجماعية تفعيل لوحات عرض المشاريع والجداريات في المعارض العلمية project display board.
2. الفرق الثاني: طريقة التقييم ووضع الدرجات، فالدرجات مقسمة على التقييم المستمر للمشروع (التقارير الدورية)، وعلى المناقشة النهائية للمشروع.

وتتركز مهام المناقشين في:

- الاطلاع على تقرير المشروع، وتقييمه بناءً على معايير محددة.
- مناقشة جميع طلاب المشروع للتحقق من أصالة العمل وتقييم الطلبة.
- الاطلاع على معايير التقييم والنماذج المحددة.
- تقديم التوصيات والملاحظات حول المشروع إن وجدت لاستكمالها، ويمكن الاطلاع عليها فيما بعد إن لزم الأمر.
- حضور مناقشة الطلبة من البداية إلى النهاية وتقييم عروض الطلبة النهائية وفق معايير محددة.

معايير العروض الفنية والتقديمية لمشروع التخرّج:

1. تضمين شريحة عنوان العرض بخط عريض، اسم المناقش وتخصصه، تاريخ إلقاء العرض، مكان إلقاء العرض (المدرسة/ إدارة التعليم)، سبب إلقاء العرض (مشروع تخرّج من مسار .... التخصصي)، وضع شعار الوزارة والمدرسة إن وجد.
2. تضمين شريحة لعناوين الشرائح القادمة، بحيث يكون لدى المتلقي خارطة طريق يعلم أين سيتجه المتحدّث به إليها.

3. التعليق على الشرائح وذكر كل قسم وسبب التسلسل المنطقي بين العناوين. مثال: «بعد أن نقدّم مقدّمة المشروع، سننتقل في القسم الثاني للحديث حول الجهود السابقة لحلّ المشكلة التي يتصدى لها المشروع، ثم ننتقل للحديث عن كذا وكذا...إلخ.
4. تضمين شريحة ختامية كملخص لما عُرض.
5. استخدام الصور التوضيحية والبيانية وفي حال استخدام صور خارجية يجب التنويه للمصدر.
6. عدم استخدام الألوان الداكنة والخلفيات الساطعة، ومن المستحسن اعتماد الخلفية البيضاء.
7. الابتعاد عن استخدام الألوان بشكل مفرط إلا للصور التوضيحية.
8. إدراج ترقيم لشرائح العرض.
9. الابتعاد عن الحركات المخصصة وحركة الشرائح إلا للضرورة التوضيحية.
10. الالتزام بخط موحّد وحجم للعناوين (20) مثلاً، والنص العادي (16) مثلاً.
11. خلو النصوص من الأخطاء الإملائية والنحوية سواء باللغتين العربية أو الإنجليزية.

الاستعداد للعروض التقديمية:

1. قراءة البحث بعد الانتهاء من إعداده.
2. المتابعة المنتظمة مع المشرف لتحديد المحاور الرئيسة للعرض.
3. تدوين الأفكار على ورق ثم استخراج النقاط المهمة للعرض.
4. تحديد مقدّمة جذابة وترتبط بالموضوع.
5. تحديد قائمة العرض.
6. تحديد الرسومات التي ستعرض على الحضور.
7. ضبط التقنيات الخاصة بالعرض.
8. تحديد الوقت الفعلي للعرض.
9. تحديد المواد المساندة في أثناء العرض (فيديو، مقطع تمثيلي، نموذج عملي، مجسم).
10. التحضير الذهني وتجهيز ردود عن أسئلة محتملة من المناقشين.
11. التدرّب على لغة الجسد المناسبة مثل (حركة اليدين، نبرة الصوت المناسبة، علامات التوقف والاستمرار).

مقترحات وتوصيات لمشروع تخرّج نوعي مميّز:

- الارتكاز على قاعدة معرفية تحصيلية رصينة في مجال التخصص بالمسار، فنجاح المشروع وتميّزه امتداد لأساس علمي تم بناءه في الفصول الدراسية التخصصية السابقة.
- وضع أسئلة تأملية للتفكير بصوت عالٍ، كيف تجعل مشروعك متميّزاً فريداً من خلال الخطوات الآتية:
  - مَن الجهة المستفيدة من المشروع؟ مَنْ هي الفئة التي ستستخدمه؟ ما الشريحة المتوقعة لهذا المشروع؟
  - فكر بصوت عالٍ: ما المشكلات المكررة في مجتمعنا، حاول استشعار المشكلة وتحسسها وكتابتها.
  - كثرة التقنيات المتقدّمة في المشروع لا تعني أنه قوي ومبهر ومتفرد، أو أن المجتمع سيحتاج إليه، الأهم هو الفكرة النوعية التي تقدّم حلولًا نوعية للمشكلة.
- إتقان برنامج حاسوبي في مجال اختصاص الطالب ليساعده في المشروع، وهو أحد البرامج التي درسها، فلا بد أن يستفيد الطالب من جميع المقررات الدراسية التخصصية التي درسها ويوظّفها في المشروع ويربط بينها ويكامل بين مخرجاتها.
- التدرّب على مهارات التفكير البحثي الموسوعي واستشارة أصحاب الخبرة والتخصص في المسار.
- التخطيط مع المشرف في أدوات تنظيمية مقننة تساعد على تنظيم اجتماعات الفريق، وليس شرطًا أن يكون الاجتماع مباشرًا، فمن الممكن توظيف برامج الاجتماعات عن بعد مثل (مايكروسوفت تيمز، زووم وغيرها) وتفعيل المناقشات المرئية والصوتية.
- الالتزام بمقاييس تقييم الأداء لكل مكوّن من مكوّنات مشروع التخرّج والتدرّب على أدائها بدقة.
- تحليل ودراسة عينات نموذجية لمشاريع تخرّج ناجحة ومميّزة بما يتناسب مع تخصص ومجال المسار العام أو التخصصي.

- تعزيز مهارات الاتصال والبحث لحد الإتقان.
- اختيار فريق المشروع المناسب المتناغم، بحيث كل شخص فيه يكون لديه خبرة ومعرفة بجزء معين يُمكنه تحقيق أفضل النتائج فيه، فعلى سبيل المثال: في أثناء التحضير لمشروع إنتاج مجلة بكلية الإعلام، فلابد أن يحتوي الفريق على بعض الطلبة الذين يمتلكون مهارة الكتابة، والبعض الآخر لديهم مهارة التصميم المرئي والإخراج الصحفي حتى يكتمل الفريق، وكل شخص يقوم بمهمة قادر على إتقانها بشكل جيّد ومتميّز.
- اختيار المُشرف المُتخصص في المسار الذي تربطه بالطالب علاقة انسجام مُميّزة أو خاصة، للاتفاق مع مُشرف المادة المتخصص في فكرة المشروع لإعطاء نصائح توجيهية تجوّد المشروع وترتقي بفكرته ومخرجاته.
- أن يكون المشروع قابلًا للتنفيذ وتحويل الفكرة والنتيجة لمنتج تسويقي.
- أن توفّر مشاريع التخرّج حلولًا عملية يُمكن تطبيقها وتنفيذها في الوقت والبيئة والظروف الحالية، فعند اختراع جهاز ما ليقوم بوظيفة مُعينة، الأفضل استخدام مواد رخيصة تجعل المنتج النهائي في متناول جمهور هذه السلعة، وهو ما يُمثّل فرصة حقيقية للطلاب لبدء مُستقبلهم المهني والعملي.
- التحضير لمُناقشة المشروع منذ وقت مُبكر، لظهور المشروع بالشكل المُميّز، وهذا يتطلّب الإبداع في طريقة تقديم الأفكار والتقارير، واستخدام طرائق وتقنيات مُبتكرة وحديثة وجذابة والحرص على العرض المرئي والشفوي الجذاب والملفت.
- التخطيط مفتاح النجاح في مشروع التخرّج، فكلما خُطّط بكفاءة وبوقت مبكر فإن التنفيذ يكون بإتقان وتميّز ، كما يمكن الاستفادة من الفرق والمسارات التخصصية الأخرى..
- توظيف ورقة العصف الذهني ووضع جميع مجالات الاهتمام بعين الاعتبار، أين ترى نفسك بعد عشر سنوات؟ هل ترى علاقة بين مشروعك الخاص بك وأي من الأفكار الآتية:
- الدراسات الاجتماعية (دراسة تاريخية، دراسة ثقافية ...).
- الفضاء (الاستكشاف، نظرية خارج الأرض ...).
- الهوايات أو الاهتمام بتجميع (العملات المعدنية، السيارات، الدمى ...).
- الفنون (إنتاج معرض فني للمدرسة، رسم لوحة جدارية، تصميم نافذة زجاجية ملوّنة للمدرسة...).
- التعليم (العمل مع طلاب المرحلة الابتدائية في المنطقة، والعمل مع معلّم مدرسة ثانوية على موضوع معين، العمل مع المحافظة لوقف الأمية ...).
- التكنولوجيا (خشب، معادن، سيارات، حاسوب، رسومات، إلكترونيات ...)
- علوم الأسرة والمستهلكين (تصميم وخياطة الأزياء المسرحية، أو لفقرة موسيقية، أو تقديم الطعام لحدث خاص ...).
- الكتابة/ أو الأدب (تأليف ورسم كتاب للأطفال باللغة الإنجليزية، أو أي لغة أجنبية، تأليف كتاب شعر..).
- الرياضيات والعلوم (استكشاف بعض نظريات الرياضيات، وبدء أي برنامج تعليمي بعد المدرسة، متابعة دراسة الأوزون، أو بدء برنامج إعادة التدوير ...).
- التصوير/ إعداد فيلم (صناعة فيلم، تسجيل الأحداث المدرسية وتحريرها، عرض الصور ...).
- المسار الوظيفي (الصحفيون، الأطباء، المعالجون الفيزيائيون، الباحثون ...).
- التوسع في خدمة التطوّع/ المجتمع (مشروع تطوّعي في مستشفى محلي، كلنا نهتم ...).
- السفر (اللغات، العمل في أثناء الإجازة في بلد أجنبية ...).
- الصحة واللياقة (النظم الغذائية، الأهداف البدنية، تعليم الآخرين ...).
- الأعمال (الاتجاهات، الأسهم، الحواسيب ...).
- الرياضة (تعليم الأطفال رياضة/ مهارة جديدة، التطوّع، المنافسات الرياضية).
- الحصول على شهادة في مجال معين مثل: (الإنعاش القلبي، والمساعدة في استضافة معرض).

آلية تسويق مشروع التخرّج (كيفية تحويله لشركة ناشئة أو براءة اختراع):

عندما يصل الطالب للفصل التاسع ويبدأ في تخطيط وتنفيذ مشروع التخرّج، يكون محملًا بقدر كبير من المعلومات العلمية والمهارات في مجال تخصص مساره، إلا أن هذه الحصيلة المعرفية والمهارية التخصصية تنقصها مجرد أفكار استثمارية أو تصنيعية لتكون نواة لشركة ناشئة أو مشروع يحدث ثورة ونجاح.

إن بعض الخرّيجين وقد اجتازوا العديد من الخبرات والتدريب في خطتهم الدراسية، سيكون مشروع التخرّج بالنسبة لهم بمثابة الفرصة الذهبية لتطبيق أفكارهم الريادية الطموحة فالتوجّه العالمي حالياً هو (صناعة الوظائف بدلاً من البحث عنها)، وبخاصة مع التركيز الملحوظ على (الذكاء الصناعي (Artificial intelligence) الذي يتجّه للتركيز على أتمتة الأعمال المختلفة كي تقوم بها الروبوتات بدلاً من البشر.

وتُعدّ الحاضنات أفضل بداية لأي شراكة طلابية، والحاضنة هي مؤسسة أو جهة داعمة تقوم باحتضان الطلبة من المبتدئين في ريادة الأعمال، بحيث توفّر لهم الدورات التدريبية الدورية، والإرشاد اليومي في كيفية تطوير المنتج وإنشاء الشركة وإدارتها في مراحلها الأولية مثل: صندوق التنمية البشرية وبرنامج بادر لحاضنات التقنية.

ولضمان استدامة مشاريع التخرّج وربطها بقطاع الأعمال لأجل تحقيق عائد اقتصادي واجتماعي لمشاريع التخرّج، من الجيّد إطلاق برنامج يعنى بتحويل مشاريع التخرّج في جميع المسارات المتخصصة لشركات ناشئة، بحيث ترتكز رؤية البرنامج على تحويل 1% على الأقل من مشاريع التخرّج لشركات ناشئة سنوياً، وتعود الفائدة المرجوة من هذا البرنامج الريادي من خلال ما يلي في الشكل رقم (3).



شكل (3): مخطط برنامج تحويل مشروع التخرّج لشركة ناشئة

وتتركز الجدوى الاقتصادية العلمية من إنشاء برامج تحويل مشاريع التخرّج الرائدة لشركات ناشئة من خلال:

1. توجيه مشاريع التخرّج نحو مواضيع عصرية وذات أهمية محلياً وعالمياً.
2. حث الطلبة على اختيار وتنفيذ مشاريع تخرّج ذات قيمة اقتصادية واجتماعية.

3. إيجاد موجّة جديدة من الشركات الناشئة المبتكرة في قطاعات (ريادة الأعمال، تقنيات الحاسب والمعلومات والاتصال، الصحة وجودة الحياة وأهداف الاستدامة، القانون والاستشارات والمعاملات المالية والبرمجيات البنكية والبورصة العقارية).
4. مشاركة مشاريع التخرّج في الجوائز المحلية والعالمية ومشاركتها في المحافل الدولية والمجتمعية والمعارض المتخصصة.
5. التركيز على بناء الأنظمة المستدامة والحلول التقنية والبرمجيات الرقمية اللغوية وتطبيقات الجوال.
6. تقديم دعم مالي غير مسترد لتمويل مشروع التخرّج (النوعي) لتأسيس الشركة الناشئة واحتضانها.
7. عقد شراكات مع الهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة (منشآت) لدعم الشركات الناشئة، وهي مبادرة وطنية تسهم في صُنع بيئة تمكّن أصحاب المشاريع والأفكار الإبداعية الأكاديمية بتحويلها إلى شركة ناشئة عن طريق تقديم الدعم المادي والتوجيهي خلال مراحل متعددة، ومن البرامج الريادية المقدّمة التي تدعمها المبادرة:
8. جولة حافلة الأفكار (النداء الأول لفكرتك)، وتهدف فكرة حافلة الأفكار إلى نشر وتعزيز ثقافة ريادة الأعمال واستخراج الأفكار والأعمال القابلة للاستثمار، وربط الأفكار والمشاريع بالمستثمرين وإدراج المشاركين في البرامج التي تقدّمها الهيئة وزيادة الوعي بمتطلّبات المستثمرين وتحفيز الشباب من خلال وسائل التواصل.
9. معسكرات المشاريع الريادية: وهي عبارة عن سلسلة من المعسكرات الافتراضية تعتمد على التعليم التطبيقي والتفاعلي باستخدام الأدوات الإلكترونية، وتستهدف أصحاب الأفكار والمشاريع المبتكرة النوعية من أجل تقديم فرص للمشتركين لتطوير وتحويل أفكارهم ومشاريعهم إلى نماذج أولية جاهزة للطرح الأولي في سوق العمل.
10. التدريب الخارجي بالشراكة مع العديد من الهيئات والشركات والمؤسسات ذات الصلة بتخصص المسار وفكرة بادرة المشروع ومن أبرز الأمثلة على جهات التدريب:

-حاضنة بادر: أحد برامج مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية، وهو برنامج وطني يسعى إلى تفعيل وتطوير حاضنات الأعمال التقنية لتسريع ونمو الأعمال التقنية الناشئة.



شكل (4): التدريب في برنامج تحويل مشاريع التخرّج لشركات ناشئة

آلية توثيق مشاريع التخرّج

للمشاريع المميزة والمبتكرة آلية لتوثيقها والاستفادة منها لتكون ذات عائد اقتصادي مفيد ونافع، وأن للطالب والمشرف على المشروع في حال تأييد فريق المسارات ومنسق المشروع، السعي بالرفع إلى الجهات ذات العلاقة في الوزارة من أجل تسجيل براءة الاختراع، وتسجيل براءة الاختراع المنبثقة من مخرجات مشروع التخرّج تكون بعد انتهاء المشروع، وتقدّم براءة الاختراع لمدينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتقنية، مع أهمية تحديد نسبة مساهمة أعضاء الفريق بدقة، وعندما يُمنح المشروع براءة الاختراع يمكن تسويقه مع التأكيد على أنه حق للوزارة.

أهم الشروط والسياسات لآلية تسجيل براءات الاختراع:

1. أن يكون الاختراع جديداً، ومبتكراً وغير متداول.
2. أن يكون قابلاً للتطبيق الصناعي.
3. ألا يكون مخالفًا للشريعة الإسلامية، أو يتعارض مع ثقافة المجتمع.
4. لا تمنح وثيقة الحماية وفقاً للمادة (4) من النظام السعودي في كل من الحالات الآتية:

- استغلال أو استعمال الاختراع في ما يخالف الشريعة الإسلامية كالآلات أو الأدوات أو الوسائل التي تساعد على تصنيع الخمور.
- مخالفة الاختراع للأنظمة القانونية كأدوات أو آلات التقاط البث الفضائي أو الإذاعي بدون ترخيص نظامي من صاحب البث، أو تلك التي تقوم بفك تشفير المحطات الفضائية، أو قرصنة البرامج الإلكترونية المحمية نظاما.
- الاختراعات التي من شأنها استغلالها إلحاق الضرر بحياة الإنسان، أو الحيوان، أو النبات، أو التي تلحق أذى شديدًا بالبيئة أو بطبقة الغلاف الجوي (الأوزون).

5. يجوز للمخترعين الأفراد، أو المنشآت التقدّم بطلب الفحص السريع لتسجيل براءات الاختراع الذي استحدثته الهيئة السعودية للملكية الفكرية على أن يكون موضوع طلب براءات الاختراع ضمن المجالات التقنية المستهدفة في رؤية 2030، وأن تكون المملكة أول دولة يُودع فيها الطلب، وأن يتناول تقنيات صديقة للبيئة أو منتجات منافسة ذات قيمة اقتصادية للمملكة، أو تقنيات ذات علاقة بالحج والعمرة.
6. من أشكال السرقات العلمية في مشاريع التخرّج: أخذ معلومات، أو بيانات أو رسوم أو صور أو روابط رقمية دون الإشارة لمصدرها وتوثيقها، أو نقل مشاريع قام بها فريق آخر، أو تنفيذ المشروع عند مكاتب خدمات الطالب أو خدمات البحث العلمي والمشاريع وما هو على شاكلتها.

وأخيراً مهم التأكيد على بعض المتطلبات الرئيسة لتطبيق مشروع التخرج مثل:

1. توفّر البيئة الملائمة والبنية التحتية المحفزة لتطوير أنشطة ومعسكرات مشاريع التخرّج.
2. تطوير التعليم والتدريب كمًّا ونوعاً، وذلك من خلال ربط مشاريع التخرّج بالمجالات والجهات التطبيقية والإنتاجية.
3. اعتماد صيغ واتفاقيات للشراكة مع الجهات الداعمة لمشاريع التخرّج لرعاية واحتضان وتسريع مشاريع التخرّج لتحويلها لمنتجات تسويقية أو براءة اختراع.
4. عرض بعض خطط مشاريع التخرّج النوعية المبتكرة على بعض الهيئات المعنية للإسهام في تمويلها لتلبي احتياجات المجتمع السعودي وقطاع الصناعة.
5. تفعيل سياسات وأنظمة وقوانين فكرية تحمي إنتاج المبدعين، مع ترجمة هذه الإبداعات إلى تقنية تسهم في العملية الإنتاجية الاقتصادية.
6. تفعيل الجانب الإعلامي وتكثيف مشاركة مشاريع التخرّج الناجحة المميزة في المحافل الدولية والعالمية والمعارض العلمية التخصصية.
7. ترسيخ ثقافة الإنتاجية واتخاذ القرارات المبنية على المعرفة.
8. توظيف المعلومات المبدعة في مشاريع التخرّج وذلك بالنظر إليها من زاوية غير مألوفة ثم تطويرها إلى فكرة، ثم تصميم، ثم إبداع قابل للتطبيق والاستعمال.
9. عقد البرامج التدريبية التطويرية للمعلّمين في تخصص المسارات التخصصية الثانوية لتنمية المهارات الإشرافية لإدارة المشاريع وتطويرها.
10. دراسة تأسيس شبكة أو منصة محلية وخليجية لنشر مشاريع التخرّج النوعية لإيجاد سبل تطوير واستدامة وشراكة فيما بينها وبين القطاعات ذات العلاقة.

الفصل السادس: مشروع التخرج

1.6 أفكار ومقترحات لمشروع التخرج:

1.1.6 الأبحاث:

المقترح البحثي الأول: نشأت الحضارة الصينية في العديد من المراكز الإقليمية عبر قرى النهر الأصفر ونهر يانغتسي في العصر الحجري، يقال إن النهر الأصفر هو مهد الحضارة الصينية.

بحث مبسط عن جمهورية الصين وموقعها والحضارة الصينية ومنشأها ومعنى العلم الصيني ولونه والتركيبة السكانية والعملة المستخدمة.

المقترح البحثي الثاني: كان طريق الحرير عبارة عن شبكة من المسارات والطرق التجارية البرية التي تربط الصين بجيرانها وبالقارة العجوز، ويعود تاريخها إلى نحو القرن الثاني قبل الميلاد.

بحث مبسط عن طريق الحرير ومبادرة الحزام والطريق.

المقترح البحثي الثالث: تعد اللغة الصينية من اللغات الرمزية التي تعتمد على الرموز كوحدة للكتابة وذلك يعني أن رموز تلك الكتابة غير قادرة على تمثيل الوحدات الصوتية تمثيلًا تامًا.

بحث مبسط عن البناء الهيكلي للغة الصينية.

المقترح البحثي الرابع: المطبخ الصيني هو طريقة مميزة لطهو الأطعمة، وقد انتشرت بعضها وأصبحت معروفة في كثير من بلاد العالم.

بحث مبسط عن المطبخ الصيني والعادات المتعلقة به والأكلات الغريبة المنتشرة لديهم.

1.2.6 التمثيل المسرحي:

استخدم المصطلحات التي اتقنتها بعد نهاية المنهج وصمم مسرحية وحوارًا شيقًا بمشاركة الزملاء.

1.3.6 عرض يشرح أحد البرامج والتطبيقات للجوال لإضافة اللغة الصينية وكيفية إدخال الحروف وتحويلها إلى رموز صينية وشرحها للطلاب.

الملحقات

附录一：语法术语缩略表

ملحـــــق 1:
جدول مصطلحات القواعد النحوية

名称 المسمى الكامل		缩写 الاختصار	الترجمة
名词	míngcí	名	الاسم
形容词	xíngróngcí	形	الصفة
动词	dòngcí	动	الفعل
副词	fùcí	副	الظرف
数词	shùcí	数	العدد
量词	liàngcí	量	كلمة التمييز
连词	liáncí	连	أداة الربط
代词	dàicí	代	الضمير
介词	jiècí	介	حرف الجر
疑问词	yíwèncí	疑	أداة الاستفهام
助词	zhùcí	助	الكلمات المساعدة
叹词	tàncí	叹	أداة تعجب
专有名词	zhuānyǒumíngcí	专名	أسماء الأعلام
习惯用语	xíguànyòngyǔ	惯	تعبير اصطلاحي

附录二：词汇表

ملحق-2 : جدول المفردات الواردة في الدروس

A
阿卜杜勒.阿勒.阿齐兹（ābǔdùlè ālè āqízī）（专名）3
阿拉伯语（ālābóyǔ）（名）9

B
帮助（bāngzhù）（动）14
笔（bǐ）（名）5
不（bú）（副）5
不用（búyòng）（副）5
不用谢（búyòngxiè）5

C
参观（cānguān）（动）13
出发（chūfā）（动）13

D
打（dǎ）（动）11
打球（dǎqiú）（动宾）11
大（dà）（形）1
大海（dàhǎi）（名） 15
大家（dàjiā）（代）1
的（de）（助）5

弟弟（dìdi）（名）4
点（diǎn）（名）12
都（dōu）（副）9
对不起（duìbuqǐ）（惯）11
多（duō）（副/形）4
多大（duōdà）（疑）4
高兴（gāoxìng）形 6
个（gè）（量）4
给（gěi）（动）5
公园（gōngyuán）（名）10
国（guó）名 8
国旗（guóqí）（名）15
国庆节（Guóqìngjié）（名）10

H
还（hái）（副）12
汉语（Hànyǔ）（名）3
好（hǎo）（形）1
号（hào）（名）10
哈娅（Hāyà）2
和（hé）（连）9
很（hěn）（副）2
红色（hóngsè）（名）15
会（huì）（动）14

I
老师（lǎoshī）(名) 1

J
几（jǐ）（疑）10
家（jiā）（名）1
见（jiàn）动 7
教（jiāo）（动）7
叫（jiào）（动）3
节（jié）（名）10
今年（jīnnián）（名）4

K
科技（kējì）（名）13
科技馆（kējìguǎn）（名）13
课（kè）（名）7
可以(kěyǐ)动（能愿）11

L
蓝色（lánsè）（名） 15
了（le）（助）4
李（Lǐ）（专名）2
李梅（Lǐ Méi）（专名）15
历史（lìshǐ）（名）9
绿色（lǜsè）（名）15

M
吗（ma）（疑）2
没关系（méiguānxi）（惯）11
明天（míngtiān）（名）9
名字（míngzì）（名）3
穆罕穆德（Mùhǎnmùdé）（专名）1

N
哪（nǎ）（疑）8
那（nà）（代）5
呢（ne）（疑）2
你（nǐ）（代）1
您（nín）（代）2
努拉（Nǔlā）（专名）2

P
朋友（péngyou）（名）6

Q
请（qǐng）（动）12
请问（qǐngwèn）（动）12
庆（qìng）（名）10
球（qiú）（名）11
去（qù）（动）7

R
认识（rènshi）动 6

S
森林（名）（sēnlín）15
上（shàng）（动）7
上课（shàngkè）动宾 7
谁（shéi）（疑）5
什么（shénme）（疑）3
时候（shíhou）（名）13
时间（shíjiān）（名）10
是（shì）（动）3
书（shū）（名）5
数学（shùxué）（名）9
说（shuō）（动）13
苏武德（Sūwǔdé）（专名）1
岁（suì）（量）4

T
太（tài）（副）14
天气（tiānqì）（名）11

W
王杰（Wáng Jié）（专名）3
为什么（wèishénme）（疑）13
问（wèn）（动）12
我（wǒ）（代）2

X
喜欢（xǐhuan）（动）9
现在（xiànzài）（名）12
想（xiǎng）（动）14
谢谢（xièxie）（惯）5
新（xīn）（形）7
星期（xīngqī）（名）11
学生（xuéshēng）（名）1
学习（xuéxí）（动）3
小燕（xiǎoxiàn）（专名）4

Y
颜色（yánsè）（名）15
也（yě）（副）2
英国（Yīngguó）（名）8
英语（Yīngyǔ）（名）8
因为（yīnwèi）（连）15
有（yǒu）（动）4
有点儿（yǒudiǎnr）7
月（yuè）（名）10

Z
再（zài）副 7
再见（zàijiàn）（惯）7
早上（zǎoshang）（名）6
怎么（zěnme）（疑）10
这（zhè）（代）5
真（zhēn）（副/形）13
知道（zhīdào）（动）10
中国（Zhōngguó）专名 8

الإجابات النموذجية



附录三：练习答案

ملحق- 3 : الإجابات النموذجية للتدريبات

第一课
三、练习

1.1）bō 2）bá 3）lā 4）má 5）fó

2. 你好 老师 学生

3.

1） A：你好！
B：你好！

2） A（teacher）：大家好！
B（students）：老师好！

4.（nǐ） （wǒ） （tā） （nǐ mén） （wǒ mén）

5. 好（hǎo）你（nǐ）学生（xué shēng）大家（dà jiā）
老师（lǎoshī）

第二课
三、练习

1.1）hē 2）kē 3）pái 4）měi 5）fēi

2. 您好 你好吗 我很好 你呢

3.

1） A（teacher）：苏武德，你好！
B（student）：老师，您好！

2） A：你好吗？
B：我很好。你呢？
A：我也很好。

4.
你好（吗）？
你不是老师（吗）？
你是留学生（吗）？
他叫努拉（吗）？

5.
1）您
2）吗
3）你，我，他

第三课
三、练习

1.1）zāng 2）cóng 3）shēng 4）rēng 5）zěn

2. 叫 什么 名字 学习 汉语

3.

1） A：你好！
B：你好！我叫（your name）。

2） A：我叫王杰。你叫什么名字？
B：我叫（your name）。

A：我是学生。你呢？
B：我也是学生。我学习汉语。

4、
1. 李军是中国人，刘明（也）是中国人。
2. 努拉是留学生，海法（也）是留学生。
3.你是我的同学，他（也）是我的同学。
4. 认识你很高兴。我（也）很高兴。

5、
1.A：他叫大卫。 你（呢）？ B:我叫李小龙
2.A: 我是沙特阿拉伯人。 你（呢）？ B：我是中国人
3.A：我不是留学生。 他（呢）？ B：他也不是留学生

第四课
三、练习

1.1）lǔ　2）yuè　3）yígè　4）xuéshēng　5）qǔzhé

2.

1）wǒmen　2）nǐhǎo　3）xuéshēng 4）dìdi　5）lǎoshī

6）kuàilè　7）gāoxìng　8）hěnhǎo　9）gēge　10）shānshuǐ

3. 多大　十二岁　今年　我有一个弟弟。

4.

1）　A：你好!

　　B：你好！我叫苏武德!

　　A：我叫(your name)。我是学生。

　　B：你今年多大了?

　　A：我今年16岁。

2）　A：我叫王杰。你叫什么名字?

　　B：我叫(your name)。我16岁。你呢?

　　A：我也16岁。我有一个弟弟。

　　B：他多大了?

　　A：他12岁。

5、

1）我今年（二十三）岁了

2）我儿子今年（五）岁了

3）我爷爷今年（八十一）岁了

6、

爸爸（bāba）

妈妈（māma）

哥哥（gēge）

姐姐（jiějie）

弟弟（dìdi）

第五课
三、练习

1.1）yíbù　2）bùhé　3）dàrén　4）nàxiē　5）dīduān

2.

1）yìqǐ　2）fāhuī　3）dǎqiú　4）kāihuì　5）zǒulù

6）míngzi　7）hěnhǎo　8）xiǎngjiā　9）shénme　10）qièyì

3.

1）shūbāo　2）liànxí　3）bùhǎo　4）nàrén　5）xuéxí

4. 什么　谢谢　不用　这是谁的书?

5.

1）　A：这是什么?

　　B：这是我的书。

2）　A：那是什么?

　　B：那是老师的笔。

3）　A：你好!

　　B：你好!

　　A：这是你的笔吗?

　　B：不是。

　　A：这是谁的笔?

　　B：这是王杰的笔。

6、代词：这、那

　名词：笔

　动词：给、谢谢

　副词：不、不用

7、

（这）位是哈立德老师。

（那）位是学生!

5-1课测验

一、1）bá 2）mà 3）fó 4）jū 5）xī

二、

1）dàjiā　2）nǐhǎo　3）lǎoshī　4）Hànyǔ　5）duōdà

三、

1）他是我的老师。请问，他是谁？老师

2）苏武德学习汉语。请问，苏武德学习什么？汉语

3）他弟弟12岁。请问，他弟弟多大？12岁

4）这是王杰的书。请问，这是谁的书？王杰

5）那是我弟弟的笔。请问，那是什么？笔

四、你好　名字　老师　谢谢　学习

五、

1）什么　2）岁　3）个　4）的　5）吗

六、

1）　A：你好吗？
　　B：我很好。你呢？
　　A：我也很好。

2）　A：你叫什么名字？
　　B：我叫王杰。

3）　A：你多大了？
　　B：我16岁。

4）　A：这是什么？
　　B：这是书。

5）　A：他是谁？
　　B：他是我的老师。

第六课
三、练习

1.1）tūnxià 2）tǎolǔn 3）zhuāngyán 4）shāhuà 5）kūnlún

2.

1）zhāngwang　2）huār　3）huīxīn　4）zǒulù　5）shuānzhù

6）guānxīn 7）guāfēn　8）suōxiǎo　9）kuàizǒu　10）wénhuà

3. 1）péngyou 3）Hànyǔ 4）lǎoshī 5）Zhōngguó

4. 朋友 学生 早上 老师 你好
很高兴认识你！

5.

1）　A：王杰，你好！
　　B：穆罕穆德，你好！
　　A：这是我朋友。苏武德。
　　B：你好！你是老师吗？
　　A：不是，我是学生。

3）　A：你是学生吗？

　　B：是的。我是学生。

3）　A：我叫苏武德。你叫什么名字？

　　B：我叫王杰。很高兴认识你！

　　A：我也很高兴认识你！

6、

1）A

2）B

7、

他（是）努拉公主大学的老师。

第七课

三、练习

1.1）mínfáng 2）fānpán 3）pàifā 4）bōfàng 5）pīngpāng

2.

1）bàofēng 2）pǎobù 3）duànliàn 4）fēnfāng 5）fāpàng

6）miànbāo 7）mófāng 8）dàxiàng 9）pànwàng 10）pèihé

3.1）tǐyù 2）wùlǐ 3）jīntiān 4）shàngkè 5）gāoxìng

4. 新老师 教汉语 有点儿难 他是谁？

5.

1）　A：他是谁？

　　B：他是新老师。

　　A：他教什么？

　　B：他教我们汉语。

3）　A：我喜欢（xǐhuan, like）汉语。

　　B：汉语难吗？

　　A：汉语有点儿难。

6、

1）在

2）再

3）再

4）在

7、

1.你（们）好！

2.他（们）是沙特阿拉伯人。

第八课

1.1）chídào 2）téngtòng 3）lěngcáng 4）nénggàn 5）dōngfāng

2.

1）gōngkāi 2）gōngyuán3）zhīdào 4）zhéxué 5）dàxué

6）nénggàn 7）tāfāng 8）líndì 9）liúlàng 10）tuìlù

3.1）dōngfāng 2）téngtòng 3）lǎorěn 4）nènmiáo 5）dédào

4. 中国 英国 英语 汉语 老师 你是哪国人？

5.

1）　A：你们汉语老师是谁？

　　B：是王老师。

　　A：他是哪国人？

　　B：他是中国人。

2）　A：你是学生吗？

　　B：是的。我是学生。

A：你学习什么？

　　B：我学习汉语。

6、

A

1）　哪

2）　谁

3）　什么

B

1）　什么

2）　呢

3）　哪

4）　吗

第九课

1.1）guīhuán 2）kāixīn 3）shíhou 4）hòuguǒ 5）cānguān

2.

1）gōngkāi 2）kōngxīn 3）guīlái 4）kuīdài 5）cānguān

6）hòuguǒ 7）huāshēng 8）kēxué 9）hùshì 10）kělè

3. 1）gēge 2）kēxué 3）hēsuǐ 4）huìhuà 5）jǐdiǎn

4. 明天 历史 数学 有点儿 喜欢

你明天有什么课？阿拉伯语难吗？

5.

1） A：你们明天有什么课？

B：明天有数学、历史、阿拉伯语和汉语课。

A：汉语难吗？

B：汉语有点儿难。

2） A：你们汉语老师是谁？

B：是王老师。

A：他是哪国人？

B：他是中国人。

A：你喜欢汉语吗？

B：我喜欢汉语。

6、
我现在在麦加，这里的天气（有点儿）热！

7、
名词（数学，历史，阿拉伯语，明天）
连词（和）
动词（喜欢）
副词（都，有点儿）

第十课

三、练习

1.1）chōngjǐng 2）chóurén 3）rèxīn 4）shìruò 5）rùshuì

2.

1）shíjiān 2）gōngyuán 3）kuàilè 4）míngtiān 5）zuótián

6）chūkǒu 7）rùmén 8）zūnjìng 9）chāoguò 10）rénmín

3. 1）zhūnshǒu 2）ràngbù 3）chīfàn 4）shuìjiào 5）zhuìluò

4. 时间 公园 知道 国庆节 明天

我们去公园，好吗？

5.

1） A：王杰，你有时间吗？

B：有时间。怎么了？

A：我们去打球，好吗？

B：好的。

2） A：苏武德，你们开学（kāixué，start the school）了吗？

B：没开学。

A：你们几号开学？

B：我们9月3号开学。

6、
1）A

7、
你家里有（几）个孩子？
那里有（多少）辆自行车？

10-6课测验

1.1）xuéshēng 2）péngyou 3）Hànyǔ 4）gōngyuán 5）shíjiān

2. 1）Shātè 2）gāoxìng 3）rènshi 4）zàijiàn 5）Zhōngguō

3.

1）他是穆罕默德的朋友。请问，他是谁？ 朋友

2）王杰教我们汉语。请问，王杰教什么？ 汉语

3）他喜欢汉语。请问，他喜欢汉语吗？ 喜欢

4）苏武德是沙特人。请问，苏武德是哪国人？ 沙特人

5）他明天没有时间去公园。请问，他明天有时间吗？ 没有

4. 上课　明天　喜欢　时间　公园

5.1）也 2）哪 3）都 4）是 5）几

6.

1）　A：今天几号？

　　B：今天4月20号。

2）　A：你有时间吗？

　　B：有时间。怎么了？

A：我们去公园，好吗？

B：好的。

3）　A：你们老师是哪国人？

　　B：他是中国人。

4）　A：王杰，这是我朋友。

　　B：你好！很高兴认识你！

A：你好！我也很高兴认识你！

5）　A：他教什么？

　　B：他教我们汉语。

第十一课
三、练习

1.1）zuìzhōng 2）chōngzú 3）shòuzāi 4）chúnzài 5）cáichǎn

2.

1）cìshù 2）cuōshāng 3）shéncái 4）shuǐcǎo 5）sùzhì

6）sǔnshāng 7）shísǔn 8）chuāncì 9）cóngshū 10）sīchǎn

3. 1) xuéhuì 2）shēngchǎn 3）chónglái 4）cèsuàn 5）shuǐpíng

4. 天气　打球　对不起　没关系　可以

我没有时间去打球。

5.

1）　A：今天天气（tiānqì）很好。

　　B：是的。我们去打球，好吗？

　　A：好，下午（xiàwǔ）去。

　　B：下午4点（diǎn）。

2）　A：苏武德，今天星期几？

　　B：今天星期三。

　　A：我们星期五去公园，好吗？

　　B：星期五是几号？

　　A：星期五是9月1号。

B：可以。

6、

这（有）很多书。

那里（没有）汽车。

7、

1）没有

2）有

第十二课
三、练习

2.

1）fāhuī　2）fēnhuà　3）fēnhóng　4）fúhuò　5)fāhuī

6）huànfā　7）hàofèi　8）huàféi　9）héfǎ　10)huànfā

3. 1) huífù　2）fénhuǐ　3）huāfēi　4）hòufàng　5）fēnghuǒ

4. 请问　现在　上课　还有　时间

你们明天几点去公园?

5.

1）　A：王杰，你好!

B：苏武德，你好!

A：现在几点?

B：现在12点，怎么了?

A：我去祷告（dǎogào, prey）。

B：我也去

2）　A：我们去打球，好吗?

B：好的，几点去?

A：下午5点，可以吗?

B：可以。

A：好，下午见。

B：下午见。

7、

1（一）2（二）3（三）4（四）
5（五）6（六）7（七）8（八）
9（九）10（十）

8、

A:现在几点了?
B:现在时间是八点五十分。

第十三课
三、练习

2.

1）shénme　2）jiéshù　3）guójiā　4）wǎjiě　5）huàxué

6）shìdài　7）lìshǐ　8）cǎnbài　9）yǒuxiào　10）tuóbèi

3. 1）jiāyuán　2）huāduǒ　3）shūfǎ　4）chūfā　5）xiàkè

4. 为什么　真好　上课　参观　科技馆

你们明天什么时候出发?

5.

1）　A：明天不上课。

B：我知道。老师说明天去参观。

A：参观哪儿（nǎr, where）?

B：参观科技馆。

A：我喜欢科技馆。

B：我也喜欢科技馆。

2）　A：星期一不上课。

B：为什么?

A：星期一是国庆节。

6、

1）里
2）上
3）下

7、

动词　（参观，说，出发）
名词　（科技馆，科技，时候）
副词/形容词　（真）
疑问词　（为什么）

3） A：星期三有时间吗？

B：有时间。怎么了？

A：我们去参观科技馆，好吗？

B：好的。

第十四课
三、练习

2.

1）xuéxí 2）míngzì 3）duōdà 4）búyòng 5）zǎoshang

6）guójiā 7）Shātè 8）zàijiàn 9）rènshi 10）gāoxìng

3. 1）hǎorén 2）zhōngxué 3）shíjiān 4）xuéxí 5）cānguān

4. 阿拉伯语 帮助 谢谢 不用谢

汉语有点儿难。我可以帮助你。

5.

1） A：你会说英语吗？

B：我会说英语。你呢？

A：我会说英语。我在学汉语。

B：汉语难吗？

A：有点儿难。

2） A：你会打篮球吗？(篮球：lánqiú,basketball)

B：我不会打。你呢？

A：我会打篮球。

3） A：今天天气很好。我们去打篮球，好吗？

B：对不起，我不会打篮球。

A：没关系。

6、

A：

1） 会

2） 会

3） 想

B：

1）A

2）A

第十五课
三、练习

2.

1）guóqí 2）gōngyuán 3）guóqìng 4）tiānqì 5）qǐngwèn

6）lánsè 7）zěnme 8）dǎqíu 9）chūfā 10）dàjiā

3. 1）báisè 2）lánqiú 3）Yīngyǔ 4）xǐhuan 5）zhīdào

4. 国旗 红色 绿色 森林 颜色

我喜欢蓝色，因为我喜欢大海。

5.

1） A：你喜欢什么颜色？

B：我喜欢蓝色。

A：为什么？

B：因为大海是蓝色的。

2） A：沙特的国旗是什么颜色？

B：是绿色。中国的国旗呢？

A：是红色。

6、

1）白，黑

2）绿，红

3）黄，灰

7、

1.我（的）书在哪儿？

2.利雅得（的）冬天很冷？

3.努拉公主大学（的）学生很多？

15-11课测验

一、1）tiānxià 2）kěyǐ 3）cānguān 4）shíhou 5）guójí

二、1）lanse 2）yinwei 3）bangzhu 4）chufa 5）xianzai

三、

1） 今天天气很好。请问，今天天气怎么样？ 很好。

2） 我们明天去打球。请问，我们什么时候打球？ 明天

3） 现在早上7点钟。请问，现在几点？ 7点

4） 他不会说阿拉伯语。请问，他会说阿拉伯语吗？ 不会

5） 他喜欢绿色，不喜欢蓝色。请问，他喜欢什么颜色？ 绿色

四、 打球 可以 参观 大海 帮助

五、1）几 2）去 3）上 4）时候 5）会

六、

1） A：今天天气很好。

B：是的。我们去打球，好吗？

A：好的。

2） A： 今天星期几？

B： 今天星期二。

A： 明天呢？

B： 明天星期三。

3） A： 我们明天不上课。

B： 你们为什么不上课？

B： 因为我们去参观科技馆。

4） A： 你会说汉语吗？

B： 我会说。你呢？

A： 我会说一点儿。

5） A： 你们几点上课？

B： 我们上午8点上课。你呢？

A： 我们10点上课。

第十六课
练习

1、替换练习
A:
磁带　盒
日汉词典　本
自行车　辆
水　瓶
B:
八块　盒
三十五块　本
二百八十快　辆
两块　瓶
A:
两盒，两本，两辆，三瓶
B:
十六
七十
五百六十
六块

2、用“二”或“两”填空
1. 两
2. 二
3. 二
4. 二

3、用“几”和“多少”提问
1. 那达有（几）本词典?
2. 阿里有（多少）盒中国音乐磁带?
3. 一辆自行车（多少）钱?
4.度阿要买（几）瓶水?
5.萨米有（多少）学生

4、仿照课文完成对话
1.
A.汉语书吗?
B:几本呢?
A:一本
B:七
2.
A:我没有零钱
B: 没关系

第十七课
练习

1、替换完成对话
例子A：周末你有空吗?
A: 下午、明天、明天晚上
例子A：我们去看电影吧。
A: 图书馆、努拉公主大学玩儿、那达的房间

2、选词填空
1.都、不过
2.怎么
3.当然

3、按照例句改写句子
1.哈立德和那达都是留学生
2.我和同屋都有自行车
3.度阿和萨米都去图书馆
4.海法和那达都没有时间

4、用“几”和“多少”改写句子
1. 你的电话号码是多少
2. 哈立德的房间是多少
3. 你的房间在几楼
4. 多少路公共汽车到萨乌德国王大学
5. 我们早晨几点上课

第十八课
练习

1、选词填空
1.所以
2自己
3就
4对面
5.节

2、用（“正在/在…呢”）回答问题
1. 在买磁带呢
2. 在做作业呢
3. 正在看电影

3、用（“从…到…”）连词成句
1.从早上八点到中午十二点 有课
2.从上午十点到下午四点 没有时间
3.从晚上八点到十点 做作业
4.从星期一到星期五 有课
5.从今天下午到明天上午 在宿舍休息

4、用（“每…都…”）完成对话
1. 你每天都有课吗?
2. 每个大学都有图书馆吗?
3. 每个房间都有电视吗?
4.每本书都很有用
5.每天都下雨

5、完成段落并仿写
1.（从…到…），（有），（所以）
2.（和），（自己），（所以），（就）

第十九课
练习

1、选词填空
1.比较
2.常常
3.差不多
4.不太
5.最

2、把下列句子改成“怎么样”的疑问句
1.利雅得的冬天怎么样?
2.这个电影怎么样?
3.你的房间怎么样?
4.东方大学的图书馆怎么样?
5.爷爷的身体怎么样?

3、用指定的词完成对话
1.听说学生宿舍很小?（听说）
2.你常常去看电影吗?（常常）
3.中国人家里一般差不多有一个孩子（一般）
4.利雅得的秋天不冷不热（不A不B）

4、完成段落
1.（不太），（雨）
2.（冷、热），（最），（比较），（零下）
3.（夏天），（游泳）（夏天），（春天）

第二十课
练习

1、用适当的词填空
1.（电影）2.（音乐）3.（生词）4.（钱）5.（饭）

2、选词填空
1.（问）
2.（换）
3.（幸福）
4.（听写）
（舒服）（医院）（医生）（不好意思）

3、替换练习（得）
（你得）
（我得）
（他得）
（我得）
（你得）
（他得）

4、用（“是…还是…”）回答
1.你是喜欢夏天还是冬天?
2.你是喜欢游泳还是看电影?
3.你是喜欢去商店还是超市?
4.你是喜欢去跳舞还是看书?
5.你是喜欢吃面条还是米饭?

5、用指定的词语完成对话
1.B：我家乡夏天不太热　　（太……了/比较/不太）
2.B：这里就是我们的宿舍楼 （就是）
3.B:我上个星期没去东方大学（没）
4.A:这么早就上课?　　（就）
A:九点才上课!　　（才）
5.B:看看电视啦，背背生词啦　（vv啦，vv啦，……）

6、阅读
1.（×）
2.（×）
3.（×）
4.（√）
5.（×）
6.（×）
7.（×）

第二十一课
练习

1、用时间词填表
前天 （9月8日 星期一）
昨天 （9月9日 星期二）
今天 （9月10日 星期三）
明天 （9月11日 星期四）
后天 （9月12日 星期五）

2、选词填空
1.足球
2.休息
3.前天
4.回来
5.下雨
（感冒）（医生）（药）（最好）（能）（请假条）

3、替换练习（不能）
1.我感冒了，有点不舒服，不能去上课。
2.秋天到了，天气冷了，我们不能穿夏天的衣服了
3.下雪了，我不能出去玩了
4.早上八点有课，我不能睡懒觉
5.没钱了，我不能买东西了

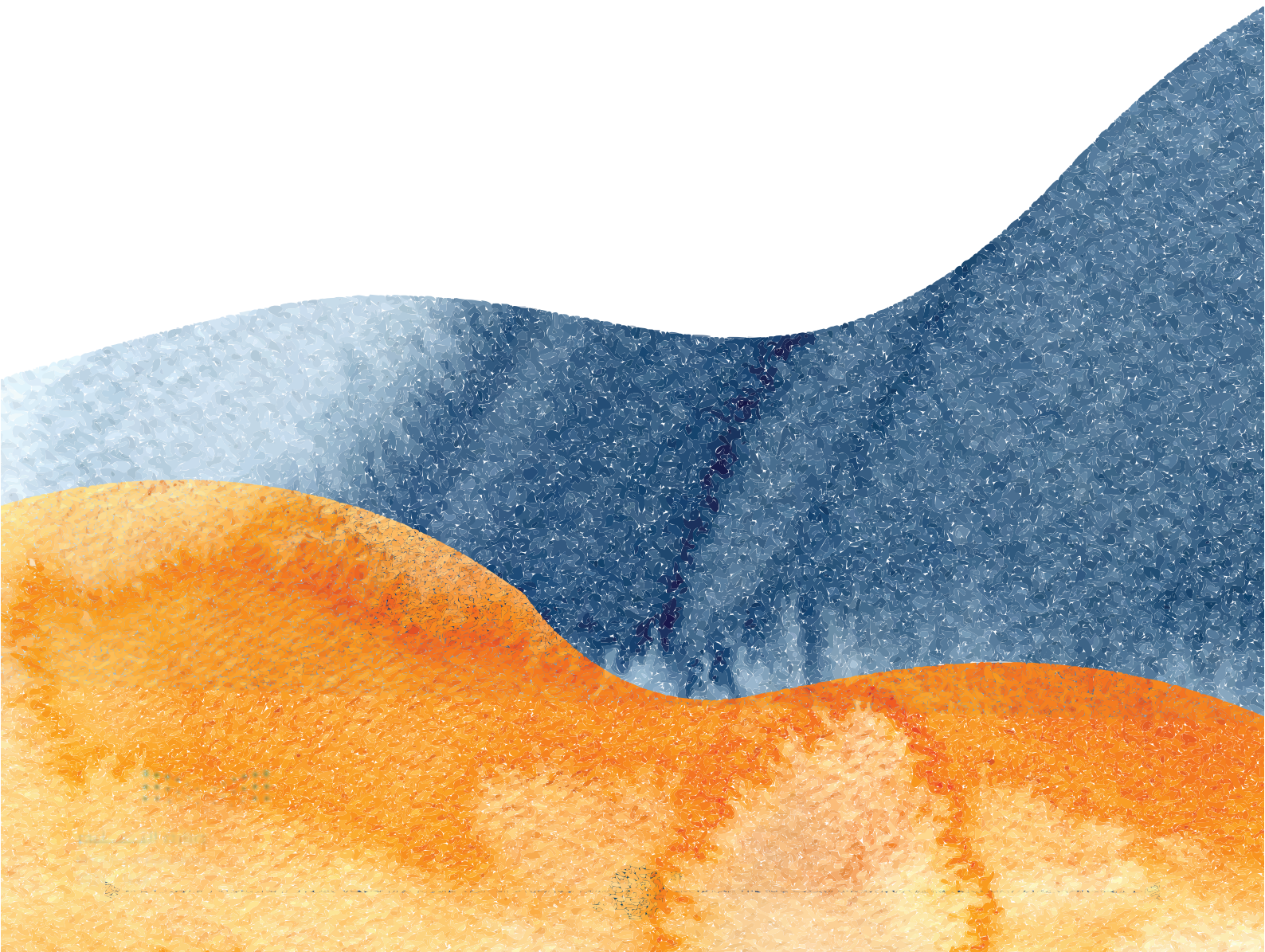
4、辨析选择填空（能，会）
1.能
2.会
3.能
4.能
5.会

5、用指定的词语完成对话
1.你最好送他贵一点儿的礼物。
2.你最好早点睡觉。
3.有，你最好背生词啦，写汉字啦。
4.我觉得很有意思，你不去玩所以你很无聊。
5.我不会包饺子，所以我经常买速冻饺子。

6、根据课文完成段落
（比赛）（下雨）（伞）（感冒了）（舒服）（能）

HSK

كلمات لاجتياز اختبار تحديد مستوى اللغة الصينية



الضمائر

我	wǒ	أنا
我们	wǒmen	نحن
你	nǐ	انت
你们	nǐmen	أنتم
他	tā	هو
她	tā	هي
他们	tāmen	هم
她们	tāmen	هم للإناث فقط

كلمات استفهام

这 这 儿	zhè (zhèr)	هنا / هذا
那 那 儿	nà (nàr)	هناك / هذاك
哪（哪儿）	nǎ (nǎr)	أين
谁	shéi	من
什么	shénme	ماذا
多少	duōshǎo	كم للكثير والقليل
几	jǐ	كم للقليل فقط
怎么	zěnme	كيف
怎么样	zěnmeyàng	كيف حال / ماذا عن

الأعداد

一	yī	واحد
二	èr	اثنين
三	sān	ثلاثة
四	sì	أربعة
五	wǔ	خمسة
六	liù	ستة
七	qī	سبعة
八	bā	ثمانية
九	jiǔ	تسعة
十	shí	عشرة
零	líng	صفر

كلمات قياس

个	gè	وحدة قياس للأشياء / قطعة
岁	suì	عمر
本	běn	نسخة
些	xiē	بعض
块	kuài	كتلة وتستخدم للفلوس

ظرف

不	bù	لا
没	méi	لا / لا يوجد
很	hěn	مره / جدا
太	tài	أيضا
都	dōu	الكل

家	jiā	منزل / عائلة
学校	xuéxiào	مدرسة
饭馆	fàndiàn	مطعم
商店	shāngdiàn	محل
医院	yīyuàn	مستشفى
火车站	huǒchēzhàn	محطة قطار
中国	zhōng guó	الصين
北京	běijīng	بكين عاصمة الصين
上	shàng	فوق
下	xià	تحت
前面	qiánmiàn	امام
后面	hòumiàn	خلف
里	lǐmiàn	داخل
今天	jīntiān	اليوم
明天	míngtiān	غدا
昨天	zuótiān	أمس
上午	shàngwǔ	الصباح
中午	zhōngwǔ	الضحى
下午	xiàwǔ	الضهر
年	nián	سنة
月	yuè	شهر
日	rì	يوم
星期	xīngqī	اسبوع
点	diǎn	نقطة
分钟	fēnzhōng	دقائق
现在	xiànzài	الان
时候	shíhou	وقت / مدة
爸爸	bàba	أبي
妈妈	māma	أمي
儿子	érzi	إبني
女儿	nǚér	إبنتي
老师	lǎoshī	معلم / معلمة
学生	xuéshēng	طالب / طلاب

同学	tóngxué	صديق الدراسة
朋友	péngyou	صديق
医生	yīshēng	دكتور
先生	xiānsheng	سيد
小姐	xiǎojiě	سيدة
衣服	yīfu	ملابس
水	shuǐ	ماء
菜	cài	طبق
米饭	mǐfàn	رز
水果	shuǐguǒ	فواكه
苹果	píngguǒ	تفاح
茶	chá	شاهي
杯子	bēizi	كوب
钱	qián	فلوس / نقود
飞机	fēijī	طائرة
出租车	chūzūchē	تكسي
电视	diànshì	تلفزيون
电脑	diànnǎo	كمبيوتر
电影	diànyǐng	فيلم
天气	tiānqì	الجو
猫	māo	قطة
狗	gǒu	كلب
东西	dōngxi	اغراض
人	rén	شخص
名字	míngzi	اسم
书	shū	كتاب
汉语	hànyǔ	لغة صينية
字	zì	رمز / كلمة
桌子	zhuōzi	طاولة
椅子	yǐzi	كرسي

谢谢	xièxie	شكرا
不客气	búkèqì	عفوا
再见	zàijiàn	الى اللقاء
请	qǐng	لو سمحت
对不起	duìbùqǐ	اسف / عذرا
没关系	méiguānxì	لا بأس
是	shì	يكون
有	yǒu	يوجد
看	kàn	يشاهد / ينظر
听	tīng	سمع / يسمع
说话	shuōhuà	كلام
读	dú	يقراء
写	xiě	يكتب
看见	kànjiàn	رأى / وجد
叫	jiào	يدعى / ينادي
来	lái	تعال
回	huí	عاد
去	qù	ذهب
吃	chī	اكل / يأكل
喝	hē	شرب / يشرب
睡觉	shuìjiào	نوم / ينام
打电话	dǎdiànhuà	اتصال
做	zuò	يفعل
买	mǎi	يشتري
开	kāi	فتح
坐	zuò	يجلس / جلس
住	zhù	سكن / أقام
学习	xuéxí	دراسة / يدرس
工作	gōngzuò	وظيفة
下雨	xiàyǔ	تمطر
爱	ài	حب
喜欢	xǐhuān	اعجب بـ / تعلق بـ
想	xiǎng	فكر / اشتاق / خمن
认识	rènshi	تعارف
会	huì	يستطيع
能	néng	يقدر

الصفات

好	hǎo	جيد
大	dà	كبير
小	xiǎo	صغير
多	duō	كثير
少	shǎo	قليل
冷	lěng	برد
热	rè	حار
高兴	gāoxìng	سعيد
漂亮	piàoliàng	جميل

كلمات مساعدة

的	de	ضمير الملكية
了	le	تضاف للجملة وتعبر عن الماضي غالبا
吗	ma	أداة استفهام (هل)
呢	ne	و

كلمة وصل

和	hé	مع

حرف جر

在	zài	في / على

تعجب

喂	wèi	ألو ، تستخدم في الرد على المكالمة

رؤية VISION 2030
المملكة العربية السعودية
KINGDOM OF SAUDI ARABIA

一起学汉语
هيا نتعلم
اللغة الصينية

